

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2001-2002



2-195

Plenaire vergaderingen
Donderdag 28 maart 2002

Ochtendvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2001-2002

Annales

Séances plénières
Jeudi 28 mars 2002

Séance du matin

2-195

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen - Abréviations

AGALEV	Anders Gaan Leven
CD&V	Christen-Democratisch & Vlaams
ECOLO	Écologistes
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
PSC	Parti Social Chrétien
SP.A	Socialistische Partij Anders
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave

Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het gemeentelijk stemrecht en het recht om verkozen te worden tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van de heer Frans Lozie en mevrouw Marie Nagy, Stuk 2-548)	4
Wetsvoorstel tot instelling van een volksraadpleging over het stemrecht voor vreemdelingen (van de heer Joris Van Hauthem, Stuk 2-582)	4
Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 2-587)	4
Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid van niet-Belgen bij gemeente- en provincieraadsverkiezingen (van mevrouw Fatma Pehlivan en de heer Louis Tobback, Stuk 2-880)	4
Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid bij gemeenteraadsverkiezingen van onderdanen van lidstaten van de Europese Unie en van de andere staatsburgers van buitenlandse nationaliteit die langer dan vijf jaar in België verblijven (van de heer Georges Dallemagne c.s., Stuk 2-954)	4
Algemene bespreking	4
Berichten van verhindering	43

Sommaire

Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de M. Frans Lozie et Mme Marie Nagy, Doc. 2-548)	4
Proposition de loi visant à instituer une consultation populaire sur le droit de vote des étrangers (de M. Joris Van Hauthem, Doc. 2-582)	4
Proposition de loi visant à octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et provinciales aux ressortissants étrangers (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 2-587)	4
Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité des non-Belges aux élections communales et provinciales (de Mme Fatma Pehlivan et M. Louis Tobback, Doc. 2-880)	4
Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales des ressortissants des États membres de l'Union européenne et des autres ressortissants de nationalité étrangère résidant en Belgique depuis plus de cinq ans (de M. Georges Dallemagne et consorts, Doc. 2-954)	4
Discussion générale	4
Excusés	43

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 10.10 uur.)

Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het gemeentelijk stemrecht en het recht om verkozen te worden tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van de heer Frans Lozie en mevrouw Marie Nagy, Stuk 2-548)

Wetsvoorstel tot instelling van een volksraadpleging over het stemrecht voor vreemdelingen (van de heer Joris Van Hauthem, Stuk 2-582)

Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 2-587)

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid van niet-Belgen bij gemeente- en provincieraadsverkiezingen (van mevrouw Fatma Pehlivan en de heer Louis Tobback, Stuk 2-880)

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid bij gemeenteraadsverkiezingen van onderdanen van lidstaten van de Europese Unie en van de andere staatsburgers van buitenlandse nationaliteit die langer dan vijf jaar in België verblijven (van de heer Georges Dallemagne c.s., Stuk 2-954)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsvoorstellen samen te bespreken. *(Instemming)*

Mevrouw Meryem Kaçar (AGALEV), corapporteur. – Het is mij een groot genoegen verslag uit te brengen over deze wetsvoorstellen waarvoor er drie verslaggevers zijn aangewezen. Ikzelf breng verslag uit over de inleiding en de uiteenzetting van de indieners, mevrouw De Schamphelaere over de algemene bespreking en de heer Moureaux over de artikelsgewijze bespreking en de stemmingen.

Er werden vijf wetsvoorstellen ingediend over het toekennen

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 10 h 10.)

Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de M. Frans Lozie et Mme Marie Nagy, Doc. 2-548)

Proposition de loi visant à instituer une consultation populaire sur le droit de vote des étrangers (de M. Joris Van Hauthem, Doc. 2-582)

Proposition de loi visant à octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et provinciales aux ressortissants étrangers (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 2-587)

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité des non-Belges aux élections communales et provinciales (de Mme Fatma Pehlivan et M. Louis Tobback, Doc. 2-880)

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales des ressortissants des États membres de l'Union européenne et des autres ressortissants de nationalité étrangère résidant en Belgique depuis plus de cinq ans (de M. Georges Dallemagne et consorts, Doc. 2-954)

Discussion générale

M. le président. – Je vous propose de joindre la discussion de ces propositions de loi. *(Assentiment)*

Mme Meryem Kaçar (AGALEV), corapporteuse. – L'octroi du droit de vote aux étrangers non européens a fait l'objet de cinq propositions de loi. À l'issue des réunions de commission des 16 et 28 novembre 2000, l'avis du Conseil d'État a été requis sur la première à avoir été déposée, la proposition Lozie-Nagy. Cet avis a été rendu le 14 septembre 2001. D'autres, déposées par le PS, le Vlaams Blok, le SP.A et le PSC, ont été abondamment discutées au cours d'une treizième

van lokaal stemrecht aan niet-EU-vreemdelingen die in België wonen. Over het eerst ingediende wetsvoorstel van Agalev-Ecolo, het zogenaamde voorstel Lozie-Nagy, werd na de commissievergaderingen van 16 en 28 november 2000 advies gevraagd aan de Raad van State. Advies werd uitgebracht op 14 september 2001. Later werden nog voorstellen ingediend door de PS, het Vlaams Blok, SP.A en PSC. Al die voorstellen werden samen uitgebreid besproken tijdens een dertiental vergaderingen. Het voorstel Lozie-Nagy werd daarbij als basis genomen.

Er werden ook hoorzittingen georganiseerd met binnenlandse en buitenlandse experts, met de heer Rutten, burgemeester van Breda, met de heer Bourlard, voormalig directeur van de vertegenwoordiging van de IAO bij de Europese Gemeenschap en de landen van de Benelux, en met individuele woordvoerders van verschillende organisaties.

Zowel de heer Rutten als de heer Bourlard vestigden er de aandacht op dat de economische en de sociale rechten die zijn opgenomen in een aantal Europese grondwetten, onder meer in Frankrijk, Duitsland, België en Italië, voor alle onderdanen gelden, dus niet alleen voor de eigen onderdanen. We zien dus dat het territorialiteitsbeginsel gaat primeren op het nationaliteitsbeginsel.

Normaal gezien moest het verslag van de hoorzittingen dat als bijlage verschijnt samen met de vraag van mevrouw Leduc en het antwoord van de minister, op de banken hebben gelegen. Ik hoop dat dit document vandaag nog wordt rondgedeeld.

Op vraag van de commissie kregen de commissieleden van het Rijksregister een 785 pagina's tellend document met statistische gegevens over de op datum van 16 november 2001 in België verblijvende vreemdelingen ouder dan 18 jaar, opgedeeld in EU en niet-EU-onderdanen per nationaliteit en per gemeente. Het document was te omvangrijk om aan het verslag toe te voegen.

De commissie heeft op 12 maart 2002 gestemd met het reeds bekende resultaat: 6 stemmen voor en 9 tegen. Tijdens die vergadering deelde de commissievoorzitter, mevrouw Lizin, mee dat zij naar aanleiding van de internationale vrouwendag op 8 maart een petitie heeft ontvangen met de vraag om het lokaal stemrecht voor niet-Europese onderdanen goed te keuren. De petitie werd aan de voorzitter van de Senaat bezorgd.

Nu kom ik tot het tweede deel van mijn verslag. Van de vijf voorliggende voorstellen hebben er vier betrekking op de wijziging van de kieswet. Ik zal de gelijkenissen en de verschillenpunten van de verschillende wetsvoorstellen aangeven. Het wetsvoorstel van Agalev-Ecolo van de heer Lozie en mevrouw Nagy, het wetsvoorstel van de PS van de heer Mahoux, het wetsvoorstel van de SP.A van de heer Tobback en mevrouw Pehlivan en het wetsvoorstel van de PSC van de heer Dallemagne hebben vier punten gemeenschappelijk.

Een eerste punt betreft de drijfveer voor het indienen van deze wetsvoorstellen. Volgens het op 11 december 1998 herziene artikel 8 van de Grondwet kan voor de uitoefening van de politieke rechten worden afgeweken van de nationaliteitsvereiste. Het derde lid van dat artikel stelt de wetgever in staat het stemrecht te regelen van EU-burgers die niet de Belgische nationaliteit hebben. De wet van

de réunions, la proposition Lozie-Nagy ayant servi de base.

Lors d'auditions d'experts belges et étrangers et de représentants de diverses organisations, il a été dit que les droits socio-économiques, ancrés dans un certain nombre de constitutions européennes, dont la nôtre, s'appliquent à tous les ressortissants. Le principe de territorialité tend donc à l'emporter sur le principe de nationalité.

À leur demande, les membres de la commission ont reçu du Registre national un dossier de 785 pages de données statistiques sur les étrangers de plus de 18 ans séjournant en Belgique au 16 novembre 2001, ventilés selon leur provenance UE et non UE, leur nationalité et leur commune de résidence.

Le 12 mars 2002, la commission a rejeté la proposition par 9 voix contre 6. À cette occasion, Mme Lizin a fait savoir que le 8 mars, journée internationale des femmes, elle avait reçu une pétition en faveur de l'octroi du droit de vote, au niveau local, aux étrangers non européens. Cette pétition a été remise au président du Sénat.

J'en viens à présent à la seconde partie de mon rapport. Quatre propositions sur les cinq portent sur une modification de la loi électorale. Les propositions d'Agalev-Ecolo, du PS, du SP.A et du PSC ont quatre points communs.

Le premier concerne la raison qui a motivé le dépôt de ces propositions. L'article 8 de la Constitution, modifié le 11 décembre 1998, permet de déroger à la condition de nationalité pour l'exercice des droits politiques. Le troisième alinéa de cet article laisse au législateur la possibilité de régler le droit de vote des citoyens de l'UE européenne n'ayant pas la nationalité belge. La loi du 27 janvier 1999 avait octroyé le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales aux ressortissants de l'UE. Depuis janvier 2001, une loi ordinaire permet d'étendre ce droit aux non européens.

Par ailleurs, en octroyant le droit de vote au niveau local aux étrangers qui choisissent de s'établir chez nous, les auteurs voulaient leur assurer une meilleure intégration et affiner la démocratie au niveau local.

Le troisième point porte sur la réduction des tracasseries administratives lors des élections. La proposition vise à inclure dans les listes électorales tous les habitants non belges inscrits aux registres de la population. Ceux qui ne veulent pas voter peuvent se faire rayer de ces listes. Une directive UE du 19 décembre 1994 prévoit en effet que les ressortissants UE ne peuvent être obligés de voter.

Quatrième point commun : le caractère local du droit de vote et d'éligibilité des ressortissants non-européens qui séjournent légalement dans notre pays depuis quelques années. Au sens de l'article 41 de la Constitution, le pouvoir local comprend les communes et les provinces. La proposition d'Agalev-Ecolo ne porte que sur le droit de vote aux communales mais laisse une ouverture pour le conseil provincial. Les autres propositions de loi visent le droit de vote aux niveaux communal et provincial. Il s'agit dans tous les cas d'élections au niveau local et non au niveau fédéral.

La première différence entre ces quatre propositions concerne la durée du séjour. Agalev-Ecolo, le PS et le PSC prévoient un séjour de cinq ans – pour le PS, ce séjour doit

27 januari 1999 heeft ervoor gezorgd dat de onderdanen van de EU vandaag actief en passief kiesrecht bezitten bij gemeenteraadsverkiezingen. De grondwetgever heeft ervoor gezorgd dat dit stemrecht ook kan worden uitgebreid tot de niet-EU-onderdanen. Dat kan bij gewone wet worden geregeld vanaf januari 2001. Vanaf die datum was dus voldaan aan de grondwettelijke vereiste en kon het debat daarover worden aangevat.

Een tweede drijfveer voor de indieners was de betere integratie van de vreemdelingen die ervoor kiezen in ons land te blijven. Stemrecht geven aan deze categorie kan de lokale democratie verfijnen.

Het derde gemeenschappelijke punt is de vermindering van de administratieve rompslomp bij verkiezingen, die ontmoedigend werkt, zoals we dat hebben gezien voor de niet-Belgische EU-onderdanen. Het voorstel is om alle niet-Belgische inwoners die ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters automatisch op te nemen op de kiezerslijsten. Wie niet wil gaan stemmen kan zich van de kiezerslijsten laten schrappen. Volgens de EU-richtlijn van 19 december 1994 kunnen EU-onderdanen immers niet tot stemmen worden verplicht.

Een vierde gemeenschappelijke punt in de wetsvoorstellen is het lokale karakter van het actief en passief kiesrecht voor de niet-EU-onderdanen die een aantal jaren legaal in ons land verblijven. Overeenkomstig artikel 41 van de Grondwet is het lokaal bestuur zowel de gemeente als de provincie. Het wetsvoorstel van Agalev-Ecolo behelst enkel het kiesrecht voor de gemeenteraadsverkiezingen, maar laat een opening naar de provincieraad. De andere wetsvoorstellen bevatten het kiesrecht voor zowel gemeente- als provincieraadsverkiezingen. In al de wetsvoorstellen gaat het dus enkel om de lokale verkiezingen, en niet om de federale.

Een eerste verschil tussen deze vier wetsvoorstellen betreft de vereiste verblijfsduur om te kunnen deelnemen: in de voorstellen van Agalev-Ecolo, van de PS en van de PSC wordt die termijn op vijf jaar vastgesteld. In het voorstel van de PS wordt de eis toegevoegd dat het verblijf ononderbroken moet zijn. In het voorstel van de SP.A is een verblijf van drie jaar voldoende om te kunnen deelnemen aan de lokale verkiezingen.

Volgens de EU-richtlijn mag aan de EU-onderdanen geen enkele bijkomende verplichting zoals een bepaalde verblijfsduur worden opgelegd. Zij hebben bij de gemeenteraadsverkiezingen van de Staat waarin zij verblijven actief en passief kiesrecht "onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die Staat".

Het tweede verschilpunt betreft de stemplicht versus opkomstplicht. Enkel het voorstel van de SP.A vermeldt de stemplicht, terwijl de andere drie voorstellen het actieve en passieve kiesrecht bij de lokale verkiezingen uitbreiden tot alle vreemdelingen wettelijk ingeschreven in de bevolkingsregisters na ten minste vijf jaar wettelijk verblijf. Bij de bespreking werd een consensus bereikt over het begrip 'opkomstplicht'.

Het derde verschilpunt bestaat in het al dan niet uitbreiden naar de uitvoerende mandaten, namelijk het ambt van burgemeester of schepen. Enkel het PS-wetsvoorstel voorziet in de mogelijkheid vanaf 2006 de uitvoerende mandaten uit te

être ininterrompu – tandis que le SP.A propose trois ans.

La directive UE stipule qu'on ne peut imposer aucune obligation supplémentaire aux ressortissants de l'UE : ils ont le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales dans l'État dans lequel ils séjournent aux mêmes conditions que les ressortissants de cet État.

La seconde disparité concerne le droit de vote et l'obligation de voter. L'obligation n'est prévue que dans la proposition du SP.A tandis que les trois autres propositions étendent le droit de vote et d'éligibilité au niveau local à tous les étrangers légalement inscrits aux registres de la population après une durée de séjour légal d'au moins cinq ans. Lors de la discussion, un consensus a été atteint sur la notion de « obligation de vote ».

La troisième différence concerne l'élargissement des mandats de bourgmestre et d'échevin. Seule la proposition PS prévoit la possibilité d'élargir ces mandats aux ressortissants non européens à partir de 2006. Un tel élargissement nécessiterait une loi spécifique. Agalev plaide pour la suppression de la condition de nationalité pour les conseils de CPAS.

Quant à la proposition du Vlaams Blok, elle tend à organiser une consultation populaire sur les modifications législatives proposées.

Je laisse à présent la parole à Mme De Schamphelaere, corapporteur, qui fera rapport sur la discussion en commission.

breiden tot niet-EU-onderdanen. Agalev pleit voor de afschaffing van de nationaliteitsvereiste voor de OCMW-raad zodat ook onderdanen van andere EU-lidstaten zich kandidaat kunnen stellen. Voor een uitbreiding naar het ambt van burgemeester en schepen is een specifieke wet vereist. De voorstellen van SP.A en PSC voorzien evenmin in een uitbreiding voor de uitvoerende mandaten.

Tot slot is er het wetsvoorstel van het Vlaams Blok, dat door de heer Verreycken werd toegelicht. Dit voorstel strekt niet tot de aanpassing van de kieswet, maar tot het organiseren van een volksraadpleging over de voorgestelde wetswijzigingen.

Ik sta nu het woord af aan mevrouw De Schamphelaere, corapporteur, die verslag zal uitbrengen over de bespreking in de commissie. In de loop van de algemene bespreking zal ik nog het woord vragen om mijn persoonlijk standpunt naar voren te brengen.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V), corapporteur. – De algemene bespreking van de voorstellen vond plaats op 6 november 2001 en op 5 en 19 februari 2002. Ze kan in drie punten worden samengevat: ten eerste, het principiële debat over de visie op integratie, democratie, nationaliteit en nationaliteitsverwerving; ten tweede, de voorwaarden tot het toekennen van gemeentelijk stemrecht aan niet-Europese onderdanen; ten derde, de feitelijke gegevens en de grootte van de doelgroep, vooral naar aanleiding van de vragen van de VLD-fractie aan de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken.

Ecolo is principieel voorstander van het toekennen van gemeentelijk stemrecht aan niet-Europese onderdanen. Mensen die op een bepaalde plaats leven, moeten zich politiek kunnen uitspreken over de thema's die rechtstreeks betrekking hebben op hun dagelijks leven. Het is een kwestie van democratische vooruitgang. Het parlement kan hieromtrent initiatieven nemen aangezien er in het regeerakkoord in dit verband niets wordt vermeld.

Agalev kijkt gedurfd vooruit en verwijst naar de Europese context. Het stemrecht voor Europese onderdanen werd door Europa opgelegd en nu roept het Europees parlement ertoe op, hetzelfde te doen voor niet-Europese onderdanen. Door te pleiten voor gemeentelijk stemrecht voor personen afkomstig uit derde landen, erkent Agalev dat we ook in de toekomst zullen samenleven met mensen van verschillende nationaliteiten en culturen.

De PS is ervan overtuigd dat het stemrecht voor migranten bij de lokale verkiezingen de komende jaren onontkoombaar is. Het is een onderdeel van de mondialisering. De toekenning van het gemeentelijk stemrecht zal een historisch moment zijn voor al degenen die pleiten voor de multiculturele samenleving. Een belangrijke buitenlandse bevolkingsgroep wordt op het ogenblik immers nog steeds buiten het democratisch proces gehouden.

De SP.A sluit zich bij dit standpunt aan en benadrukt dat een grote meerderheid van alle buitenlandse bevolkingsgroepen voorstander is van het stemrecht. Niet alleen degenen met een vreemde nationaliteit, maar ook dezen die de Belgische nationaliteit hebben zijn die mening toegedaan. Voor de SP.A moet elke fractie zich duidelijk uitspreken over de wenselijkheid van het migrantenstemrecht.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V), corapporteuse. – *La discussion générale des propositions a eu lieu le 6 novembre 2001 et les 5 et 19 février 2002. On peut la résumer en trois points : premièrement, le débat de principe sur la vision de l'intégration, de la démocratie, de la nationalité et de l'acquisition de la nationalité ; deuxièmement, les conditions d'octroi du droit de vote aux ressortissants non européens lors des élections communales ; troisièmement, les données factuelles et la taille du groupe-cible.*

Ecolo est par principe favorable à l'octroi du droit de vote aux ressortissants non européens pour les élections communales. Les personnes vivant en un endroit déterminé doivent pouvoir s'exprimer sur les sujets en rapport direct avec leur quotidien. C'est une question de progrès démocratique. Le Parlement peut prendre des initiatives puisque l'accord de gouvernement ne mentionne pas ce sujet.

Agalev regarde audacieusement en avant et se réfère au contexte européen. L'Europe a imposé le droit de vote pour les ressortissants européens. Aujourd'hui, le Parlement européen demande la même chose pour les ressortissants non européens. En plaidant pour le droit de vote de personnes originaires de pays tiers lors des élections communales, Agalev reconnaît qu'à l'avenir, nous vivrons avec des personnes de nationalités et de cultures différentes.

Le PS est convaincu que le droit de vote des migrants aux élections locales sera inévitable dans les années à venir. Ce droit fait partie intégrante de la mondialisation. L'octroi du droit de vote aux élections communales représentera un moment historique pour tous ceux qui plaident pour une société multiculturelle. Un groupe important de population étrangère est en effet toujours tenu à l'écart du processus démocratique.

Le SP.A se rallie à ce point de vue et insiste sur le fait qu'une grande majorité des groupes de population étrangère sont favorables au droit de vote. Cette opinion est partagée, non seulement par ceux qui disposent d'une nationalité étrangère, mais aussi par ceux qui ont la nationalité belge. Pour le SP.A, chaque groupe doit s'exprimer clairement sur le caractère souhaitable du droit de vote des étrangers.

Si Spirit accepte le principe du droit de vote des étrangers aux élections communales, il plaide aussi pour l'imposition

Spirit aanvaardt het principe van het gemeentelijk stemrecht voor migranten, maar pleit voor het opleggen van een aantal voorwaarden inzake integratie en taalkennis.

De PSC is al vele jaren voorstander van integratie van vreemdelingen via het gemeentelijk stemrecht en wil de voorstellen daartoe steunen.

De VLD vindt het respect voor fundamentele rechten en waarden belangrijk. Er is ook respect voor de keuze om geen Belg te worden, maar daaraan zijn dan gevolgen verbonden. Alloctonen moeten zich volkomen integreren en de Belgische nationaliteit aannemen om alle rechten, waaronder het gemeentelijk stemrecht, te genieten.

De PRL is principieel voorstander van het stemrecht voor niet-Europese onderdanen, maar begrijpt dat sommige senatoren willen weten waarom bepaalde vreemdelingen de Belgische nationaliteit niet willen en waarom zij zouden aanvaarden deel te nemen aan gemeenteraads- of provincieraadsverkiezingen, kiezer te zijn of verkiesbaar te zijn, of nog burgemeester of schepen te worden, zonder Belg te willen worden.

De CD&V betreurt de politieke polarisatie over dit thema en mist een duidelijke visie van de kant van de meerderheid om het integratieproces zo goed mogelijk te laten verlopen. Voordat kan worden gesproken over gemeentelijk stemrecht, moet eerst de snel-Belgwet worden aangepast. Deze wet, die er gekomen is met het oog op de gemeenteraadsverkiezingen van 2000, is niet integratiebevorderend, niet migratieneutraal en houdt bovendien aanzienlijke veiligheidsrisico's in. De meeste fracties beamen de noodzaak van de evaluatie van de snel-Belgwet, maar willen de nationaliteitsverwerving en het debat over het stemrecht als aparte thema's besproken zien.

Het Vlaams Blok oordeelt dat dit debat alleen kan worden gevoerd, wanneer er een maatschappelijk draagvlak voor bestaat. Daarom zou eerst het voorstel om er een volksraadpleging over te organiseren, moeten worden besproken.

Bij de detailbespreking kwamen een aantal knelpunten naar voren, zoals de verhouding tussen stemrecht en stemplicht, het passief en actief kiesrecht, stemrecht voor gemeenteraadsverkiezingen en/of provincieraadsverkiezingen en de vereiste voorwaarden inzake verblijfsduur en taalkennis.

Aan bepaalde bevolkingsgroepen stemrecht toekennen terwijl Belgische onderdanen verplicht blijven om deel te nemen aan de verkiezingen, houdt voor de VLD een nieuwe discriminatie in. De PS en de SP.A daarentegen vinden de opkomst een belangrijke democratische waarde en willen dit principe ook doortrekken tot het migrantenstemrecht. De commissie stond hier voor een juridisch dilemma. Aan de ene kant schrijft de Grondwet de opkomstplicht voor en die kan niet worden gewijzigd. Aan de andere kant verbiedt de Europese regelgeving een verplichting voor de Europese burgers tot deelname en kan er volgens de raad van State geen onderscheid worden gemaakt tussen de Europese onderdanen die gebruik maken van hun stemrecht en de anderen. De oplossing die door de indieners wordt voorgesteld, is de opkomstplicht op te leggen aan alle niet Belgische onderdanen die op de kiezerslijst worden ingeschreven. Uit het debat blijkt voorts dat de indieners van de verschillende

d'un certain nombre de conditions en matière d'intégration et de connaissance des langues.

Le PSC est depuis de nombreuses années favorable à l'intégration des étrangers par le biais du droit de vote aux élections communales. Il entend donc soutenir ces propositions.

Le VLD accorde de l'importance au respect des droits et valeurs fondamentaux. Il respecte également le choix de ne pas devenir belge, mais ce choix n'est pas sans conséquences. Les alloctones doivent s'intégrer totalement et acquérir la nationalité belge pour bénéficier de tous les droits, dont celui de voter aux élections communales.

Le PRL est par principe favorable au droit de vote des ressortissants non européens. Il comprend néanmoins que certains sénateurs veuillent savoir pourquoi certains étrangers refusent la nationalité belge mais acceptent de participer aux élections communales ou provinciales, d'être électeur ou élu, de devenir bourgmestre ou échevin, mais sans vouloir devenir belge.

Le CD&V déplore la polarisation politique sur ce sujet et regrette le manque de vision claire de la part de la majorité sur le bon déroulement du processus d'intégration. Avant d'aborder le droit de vote aux élections communales, il conviendrait de modifier la loi d'acquisition rapide de la nationalité belge. Cette loi, votée en vue des élections communales de 2000, ne favorise pas l'intégration, n'est pas neutre vis-à-vis des migrants et comporte des risques considérables en matière de sécurité. La plupart des groupes admettent la nécessité de l'évaluer mais veulent que l'acquisition de la nationalité et le droit de vote fassent l'objet d'un débat propre.

Le Vlaams Blok estime que ce débat ne pourra être mené que lorsque la société sera prête. C'est pourquoi il conviendrait de discuter en premier lieu de l'organisation d'une consultation populaire.

La discussion s'est focalisée sur plusieurs points, tels le rapport entre droit de vote et vote obligatoire, le droit de vote passif et actif, le droit de vote pour les élections communales et, ou, provinciales ainsi que les conditions relatives à la durée de résidence et à la connaissance des langues.

Pour le VLD, accorder le droit de vote à certains groupes de la population alors que les ressortissants belges restent contraints de prendre part aux élections constitue une nouvelle discrimination. Le PS et le SP.A estiment au contraire que le vote obligatoire est une valeur démocratique importante et veulent élargir ce principe au droit de vote des étrangers. La commission s'est alors trouvée devant un dilemme juridique. D'une part, la Constitution prévoit le vote obligatoire. Or, elle ne peut pas être modifiée. D'autre part, la réglementation européenne interdit toute obligation faite aux citoyens européens de participer aux élections. De plus, selon le Conseil d'État, on ne peut faire de distinction entre les ressortissants européens qui font usage de leur droit de vote et les autres. La solution proposée par les auteurs de la proposition est d'imposer le vote obligatoire à tous les ressortissants non belges inscrits sur les listes électorales. Les auteurs des différentes propositions peuvent se retrouver dans l'exigence d'une durée de résidence de cinq ans et une participation tant aux élections communales que provinciales.

voorstellen elkaar kunnen vinden in een vereiste verblijfsduur van vijf jaar en een deelname aan zowel gemeenteraads- als provincieraadsverkiezingen. Op de taalkennisvereiste, zoals gevraagd door Spirit, of de integratiebereidheid, zoals de PRL vooropstelt, werd niet ingegaan.

Er ging veel aandacht naar de gegevens die door de minister van Binnenlandse Zaken ter beschikking werden gesteld op vraag van de VLD. De commissie kreeg geen gegevens van de minister van Justitie. De meeste indieners vinden de verstrekte cijfers niet relevant voor een principiële bepaling van een standpunt. Uit de cijfers blijkt wel dat de beoogde doelgroep niet omvangrijk is. Op het moment verblijven er 123.542 niet-Europese onderdanen in ons land die meer dan vijf jaar permanent in België wonen. De CD&V-fractie betreurt dat de minister van Justitie geen gegevens kon meedelen over het aantal niet-Europese onderdanen die bij ons verblijven en afkomstig zijn van een land dat de dubbele nationaliteit niet toestaat. Uit de hoorzitting bleek dat het om 7.500 personen gaat.

De heer Philippe Moureaux (PS), corapporteur. – *Ik dank de dames Kaçar en De Schamphelaere, die de eerste drie hoofdstukken van het verslag hebben toegelicht. Ik zal de bespreking van de artikelen en de amendementen toelichten. Ik beperk mij tot een kort overzicht van de belangrijkste amendementen van elke fractie.*

Op het opschrift heeft de heer Lozie een amendement ingediend dat ertoe strekt het gemeentelijk en binnengemeentelijk stemrecht en het recht om verkozen te worden uit te breiden tot de vreemdelingen. Hij gaat daarmee in op de suggestie van de Raad van State om te verwijzen naar de verkiezing van de districtsraden.

CD&V wenst een hervorming van de nationaliteitswetgeving vooraleer het stemrecht van de vreemdelingen te bespreken. Die fractie heeft een amendement ingediend dat zes nieuwe artikelen toevoegt aan het voorstel en ertoe strekt het Wetboek van de Belgische nationaliteit te wijzigen. Volgens CD&V moet de vreemdeling die aan het politieke leven wil deelnemen de Belgische nationaliteit verwerven.

Vijf stellingen liggen aan de basis van dat amendement: integratie impliceert dat de vreemdeling de streektaal kent; de nationaliteitsverwerving is in principe alleen mogelijk als de aanvrager beschikt over een verblijfsvergunning van onbepaalde duur; de nationaliteitsverwerving moet zorgvuldig worden voorbereid met een advies van de Veiligheid van de Staat; het integratiebeleid moet ook worden gesteund door de gemeenschappen en de gewesten; ten slotte moet de nationaliteitsverwerving op een objectieve manier worden georganiseerd.

De heer Verreycken heeft zich bij dat amendement en de verantwoording ervan aangesloten. Hij meent immers dat het stemrecht aan de nationaliteit gekoppeld moet blijven.

De heren Lozie en Monfils, de dames Nagy en Bouarfa en ikzelf meenden evenwel dat de nationaliteitsverwerving en het stemrecht twee verschillende zaken zijn die niet samen in één wet kunnen worden behandeld.

De heer Tobback verklaarde dat tussen beide materies in zekere zin communicerende vaten bestaan. Hij is dan ook bereid beide materies samen te bespreken. Hij preciseerde dat

La commission ne s'est pas attardée sur les exigences linguistiques proposées par Spirit ni sur la volonté d'intégration, comme le voulait le PRL.

Les commissaires se sont fortement intéressés aux chiffres communiqués par le ministre de l'Intérieur à la demande du VLD. Le ministre de la Justice n'a pas fourni de données à la commission. La plupart des auteurs ont estimé que ces chiffres ne permettaient pas d'adopter une position de principe. Il apparaît néanmoins que le groupe visé n'est pas important. En ce moment, 123.542 ressortissants non européens résident dans notre pays depuis plus de cinq ans. Le groupe CD&V regrette que le ministre de la Justice n'ait pas pu fournir de données chiffrées sur le nombre de ressortissants non européens qui résident chez nous et sont originaires d'un pays qui n'accepte pas la double nationalité. Selon les auditions, 7.500 personnes seraient dans ce cas.

M. Philippe Moureaux (PS), corapporteur. – Monsieur le président, messieurs les fantômes du gouvernement (*Sourires*), mesdames, messieurs, je voudrais tout d'abord remercier Mmes Kaçar et De Schamphelaere qui ont abordé les trois premiers chapitres du rapport. Pour ma part, je n'évoquerai que la discussion des articles et des amendements. Je me contenterai de donner un bref aperçu des amendements les plus significatifs déposés par chaque groupe politique.

Tout d'abord, concernant l'intitulé, M. Lozie a déposé un amendement qui vise à étendre le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et intercommunales aux étrangers et ce, sur avis du Conseil d'État qui suggérait de faire référence à l'élection des conseils de district.

Le CD&V, souhaitant une réforme de la législation sur la nationalité avant de discuter du droit de vote des étrangers a déposé un amendement qui, en introduisant six articles dans la proposition, vise à modifier le Code électoral de la nationalité belge. Pour le CD&V, l'étranger désireux de participer à la vie politique doit acquérir la nationalité.

Cinq postulats sont à l'origine de cet amendement : l'intégration implique que l'étranger connaisse la langue de la région ; l'acquisition de la nationalité ne doit en principe être possible que lorsque le demandeur est en possession d'une autorisation de séjour d'une durée indéterminée ; cette acquisition doit être soigneusement préparée par un avis de la Sûreté de l'État ; la politique d'intégration doit être soutenue à la fois par les communautés et les régions ; enfin, il importe que l'acquisition de la nationalité soit organisée de manière objective.

M. Verreycken a souscrit à cet amendement ainsi qu'à sa justification, le droit de vote devant, à son estime, rester lié à la nationalité.

MM. Lozie et Monfils, Mmes Nagy et Bouarfa et moi-même avons par contre estimé que l'acquisition de la nationalité et le droit de vote constituent deux matières différentes qui ne peuvent pas être traitées ensemble dans une même loi.

M. Tobback, quant à lui, a expliqué qu'il existe un effet de vases communicants entre ces deux matières et s'est dès lors

zijn partij zich pas over een eventuele wijziging van de nationaliteitswet zal uitspreken als de evaluatie ervan in de Kamer is afgerond. Hij vroeg zich af waarom beide parlementaire initiatieven elkaar niet zouden kunnen kruisen.

Ten slotte wees mevrouw Leduc op het belang van een evaluatie van deze wetgeving om eventuele fouten te kunnen bijsturen. Haar fractie heeft ook altijd het standpunt gehuldigd dat degenen die volwaardig aan het politieke leven willen deelnemen dit kunnen door de nationaliteit te verwerven.

Ik zal het nu hebben over de voorwaarden om kiesgerechtigd te zijn op gemeentelijk niveau. Ingevolge het advies van de Raad van State volgens hetwelk de federale wetgever sedert 1 januari 2002 alleen nog bevoegd is om het stemrecht voor niet-Belgen te regelen, heeft de heer Lozie een amendement ingediend dat ertoe strekt het toepassingsgebied van artikel 1bis van de gemeentekieswet zodanig uit te breiden dat het zowel het stemrecht van Europese onderdanen regelt als dat van niet-Europese onderdanen die ten minste sedert vijf jaar in België verblijven.

Teneinde discriminaties te beperken, voorziet dit amendement in stemrecht voor alle niet-Belgen. De Raad van State stipuleert immers dat het niet wenselijk is stemplicht in te voeren, aangezien artikel 7, eerste lid, van richtlijn 94/80/EG niet toelaat de stemplicht, die geldt voor de Belgische kiezers, ook op te leggen aan de Europese burgers. Daarom is het niet mogelijk stemplicht in te voeren voor Europese en niet-Europese burgers.

Om de Europese en de niet-Europese onderdanen op voet van gelijkheid te plaatsen, heeft de heer Mahoux een amendement ingediend dat in artikel 1bis van dezelfde wet het principe opneemt dat alle niet-Belgen die zich hier mogen vestigen en die dus ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van de gemeente, mogen stemmen als ze daartoe de wil hebben geuit.

De gemeenten zouden al hun niet-Belgische inwoners die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister ambtshalve het vereiste document voor de inschrijving op de kieslijsten moeten bezorgen. Het volstaat dan dat zij het document terugsturen om aan de verkiezingen te kunnen deelnemen.

Mevrouw Nagy wees erop dat in dat geval alleen wie ingeschreven is in het bevolkingsregister en vijf jaar in ons land verblijft stemrecht heeft.

De heer Tobback en mevrouw Pehlivan stellen voor de verplichte verblijfsduur te verminderen tot drie jaar en alle niet-Belgen automatisch in te schrijven op de kieslijsten. Ze kunnen zich evenwel laten schrappen binnen een termijn van drie maanden volgend op de kennisgeving van hun inschrijving op die lijsten.

Het amendement van de heer Dallemagne voorziet eveneens in de automatische inschrijving van alle niet-Belgen op de kieslijsten. Ze kunnen echter blijk geven van hun wil om hun actief kiesrecht niet uit te oefenen en zich dus van de kieslijsten laten schrappen.

Amendement 80 van de heer Monfils en mevrouw Cornet d'Elzuis strekt ertoe de vereiste in te stellen van een legaal en ononderbroken verblijf van vijf jaar en bepaalde categorieën van niet-Europese onderdanen uit te sluiten.

déclaré prêt à examiner l'une et l'autre conjointement. Il a également précisé que son parti ne se prononcerait sur une éventuelle modification de la loi sur la nationalité qu'une fois son évaluation terminée à la Chambre. Pourquoi ne pas envisager un croisement entre les deux initiatives parlementaires ?

Et enfin, Mme Leduc a souligné l'importance d'évaluer cette législation afin d'en corriger les éventuelles erreurs. En effet, son groupe a toujours défendu le point de vue que les personnes qui veulent participer à la vie politique peuvent participer à toutes les élections par le biais de la naturalisation.

Pour en venir au corps même de la proposition de loi, je parlerai d'abord des conditions pour être électeur au niveau communal. Suite à l'avis du Conseil d'État qui précise que, depuis le 1^{er} janvier 2002, le législateur fédéral n'est plus compétent que pour régler le droit de vote des non-Belges, M. Lozie a déposé un amendement qui propose d'étendre le champ d'application de l'article 1^{er}bis de la loi électorale communale de telle sorte qu'il règle à la fois le droit de vote des ressortissants européens et celui des ressortissants non européens qui séjournent en Belgique depuis au moins cinq ans.

Dans le but de réduire les discriminations, cet amendement prévoit un droit de vote pour les tous les non-Belges. En effet, le Conseil d'État ayant stipulé qu'il n'était pas souhaitable d'instaurer une obligation de vote, étant donné que l'article 7, alinéa 1^{er}, de la directive 94/80/CE ne permet pas de soumettre les citoyens européens à l'obligation de vote qui s'applique aux électeurs belges, il n'était dès lors pas possible d'établir une obligation de vote pour les ressortissants européens et non européens.

L'amendement de M. Mahoux, dans un souci de mettre sur un pied d'égalité ressortissants européens et non européens, prévoit d'insérer à l'article 1^{er}bis de la même loi le principe selon lequel tous les non-Belges autorisés à s'établir et dès lors inscrits au registre de la population de la commune ont la possibilité de voter lorsqu'ils en ont manifesté la volonté.

Les communes enverraient d'office à tous les habitants non-Belges de la commune repris sur les registres de la population, le document d'inscription sur les listes électorales que ceux-ci n'auraient plus qu'à renvoyer pour participer aux élections.

Mme Nagy a tenu à préciser que les conditions d'inscription au registre de la population et de résidence de cinq ans s'inscrivent dans une certaine dimension de durée. Seuls ceux qui sont inscrits au registre pourront exercer leur droit de vote.

M. Tobback et Mme Pehlivan proposent de ramener à trois ans la durée de séjour requise et d'inscrire automatiquement tous les non-Belges sur les listes électorales. Ils pourront cependant s'en faire rayer dans un délai de trois mois suivant la notification de leur inscription sur ces listes.

L'amendement de M. Dallemagne prévoit également l'inscription automatique de l'ensemble des non-Belges sur les listes électorales. Toutefois, ces derniers peuvent manifester leur volonté de ne pas exercer leur droit de vote aux élections et donc de se « désinscrire » de la liste

Hun amendement 81 vraagt een persoonlijk en vrijwillig engagement van de niet-Europese onderdaan die aan de verkiezing wil deelnemen. Daartoe ondertekent hij een verklaring dat hij de Grondwet, de wetten van het Belgische volk en de mensenrechten zal naleven.

De dames Kaçar en Nagy, de heren Dallemagne en Van Quickenborne steunen dat amendement niet.

Ikzelf heb erop gewezen dat dit amendement een nieuwe discriminatie invoert tussen Europese en niet-Europese onderdanen, terwijl het juist de bedoeling was het verschil in behandeling zoveel mogelijk te beperken. Of heeft iemand die niet in Europa geboren is misschien minder respect voor de mensenrechten en voor gelijkheid?

De heer Verreycken heeft een reeks amendementen ingediend die aan niet-Europeanen een aantal bijkomende voorwaarden opleggen om actief kiesrecht te krijgen, zoals een verblijfsduur van zes jaar en de wederkerigheid van het actief stemrecht.

Met betrekking tot het provinciaal niveau hebben de PS- en de SP.A-fractie amendementen voorgesteld die ertoe strekken het stemrecht – en wat PS betreft ook het recht om verkozen te worden – voor niet-Europeanen uit te breiden tot de provincieraadverkiezingen.

Mevrouw Nagy was het daarmee eens, maar de heren Monfils en Dallemagne verklaarden dat hun fractie daar geen voorstander van is.

Ten slotte beogen een reeks amendementen van de heren Van Quickenborne en Vankrunkelsven de afschaffing van de stemplicht voor de gemeenteraads- en de provincieraadsverkiezingen. Volgens hen moet de deelname aan de verkiezingen een vrije keuze zijn.

SP.A, PS, Ecolo, Agalev en PSC zijn het erover eens dat dezelfde voorwaarden vervuld moeten zijn als die bedoeld in de artikelen 1 en Ibis van de gemeentekieswet.

De heer Monfils en mevrouw Cornet d'Elzuis hebben een amendement ingediend dat ertoe strekt het recht van de niet-Europese verkozenen om een ambt binnen het schepencollege te bekleden, uit te stellen tot 2012 omdat de overgangsbepalingen van de wet van 27 januari 1999 het recht voor Europese onderdanen om een ambt binnen het schepencollege te bekleden, uitstellen tot 2006.

De heren Van Quickenborne en Vankrunkelsven wensen dat de voorwaarde van de Belgische nationaliteit om een ambt van burgemeester of van schepene te mogen uitoefenen vervalt, maar dan moeten de kandidaten wel een bewijs van taalkennis leveren.

Wat het provinciale niveau betreft, heeft mijn fractie een amendement ingediend dat de voorwaarden bepaalt om als provincieraadslid te kunnen worden gekozen.

Tot besluit van de artikelsgewijze bespreking stelde de heer Verreycken voor de inwerkingtreding van de wet afhankelijk te maken van een volksraadpleging.

De heren Lozie en Mahoux hebben elk een amendement ingediend dat ertoe strekt de wet in werking te laten treden zes maanden na de bekendmaking in het Belgisch staatsblad.

Ik kom nu tot de stemverklaringen. Namens zijn fractie

d'élécteurs.

L'amendement n° 80 de M. Monfils et Mme Cornet d'Elzuis vise à introduire l'exigence d'une résidence légale et ininterrompue de cinq ans et à exclure certaines catégories de résidents non européens.

Leur amendement n° 81 prévoit l'exigence d'un engagement individuel et volontaire de la personne non européenne voulant participer au scrutin constitué par une déclaration signée qu'elle respectera la Constitution, les lois du peuple belge et les droits de l'homme.

Mmes Kaçar et Nagy, MM. Dallemagne et Van Quickenborne ont déclaré qu'ils ne souhaitaient pas soutenir ce dernier amendement.

J'ai moi-même précisé que cet amendement introduisait une nouvelle discrimination cette fois entre ressortissants européens et non européens, alors que le but est justement de limiter le plus possible ces différenciations. Serait-on moins respectueux des droits de l'homme ou de l'égalité lorsque l'on n'est pas né en Europe ?

M. Verreycken a introduit une série d'amendements qui visent à ajouter un certain nombre de conditions pour que les non européens puissent jouir de ce droit de vote comme, par exemple, la connaissance de la langue, une durée de résidence de six ans, la réciprocité du droit de vote.

Concernant le niveau provincial, le groupe PS ainsi que le groupe SP.A ont proposé des amendements qui ont pour but d'étendre le droit de vote – et pour le PS le droit d'éligibilité – des ressortissants non européens aux élections provinciales.

Mme Nagy a marqué son accord tandis que MM. Monfils et Dallemagne ont expliqué que leur groupe n'y était pas favorable.

Enfin, une série d'amendements de MM. Van Quickenborne et Vankrunkelsven visent à supprimer l'obligation de vote au niveau des élections communales et provinciales. Pour eux, participer aux élections doit être un libre choix.

Le SP.A, le PS, Ecolo, Agalev et le PSC sont d'accord pour dire qu'il faut remplir les mêmes conditions que celles visées aux articles 1^{er} et 1^{er} bis de la loi électorale communale.

M. Monfils et Mme Cornet d'Elzuis ont déposé un amendement visant à postposer jusqu'en 2012 pour les élus hors Union européenne, l'exercice d'une fonction au sein du collège échevinal, parce que les dispositions transitoires de la loi du 27 janvier 1999 postposent jusqu'en octobre 2006 le droit pour les ressortissants européens d'exercer une fonction au sein d'un collège échevinal.

MM. Van Quickenborne et Vankrunkelsven, quant à eux, ont exprimé leur désir de supprimer la condition de possession de la nationalité belge pour pouvoir exercer un mandat de bourgmestre ou d'échevin. Dans ce cas, ils devraient fournir une certaine preuve de connaissance linguistique.

En ce qui concerne le niveau provincial, mon groupe a déposé un amendement qui précise les conditions pour pouvoir être élu conseiller provincial.

Pour terminer la discussion des articles, M. Verreycken a suggéré de subordonner l'entrée en vigueur de la loi à une

verklaarde de heer Monfils dat hij niet wenst dat dit wetsvoorstel tijdens deze zittingsperiode wordt goedgekeurd, ook al is zijn fractie het eens met het beginsel. Vice-eerste minister Michel heeft immers vastgesteld dat dit wetsvoorstel de coalitie in gevaar kan brengen en hij vond het dan ook voorzichtiger de stemming uit te stellen tot de volgende federale verkiezingen. Om alle dubbelzinnigheid te vermijden, heeft de heer Monfils zijn amendementen ingetrokken.

De dames Thijs en De Schamphelaere wezen erop dat het voor CD&V essentieel is dat de snel-Belg wet wordt aangepast alvorens de discussie over het stemrecht wordt aangegaan. Met deze wet blijkt immers geen behoorlijke nationaliteitsverwerving meer mogelijk te zijn. Daarom zullen zij tegen dit wetsvoorstel stemmen. De heer Vandenberghe verklaarde dat CD&V geen stemmenreservoir is waaruit de meerderheid naar believen kan putten.

De dames Lizin en Bouarfa en ikzelf hebben nogmaals bevestigd dat de PS voor dit voorstel zal stemmen omdat het in de lijn ligt van de verbintenissen die aangegaan zijn tijdens de onderhandelingen over de regeringsvorming. Gelet op het gelijkheidsbeginsel zou het niet rechtvaardig zijn het stemrecht wel toe te kennen aan EU-onderdanen maar niet aan andere vreemdelingen.

De heer Dallemagne vroeg een laatste maal dat alle democratische fracties voor dit wetsvoorstel zouden stemmen. Hij richtte zich in het bijzonder tot de PRL. Hij wees erop dat het om een principieel wetsvoorstel gaat dat een symboolwaarde heeft en dat uiteindelijk maar 2% van het kiezerscorps betreft.

De heer Lozie en mevrouw Kaçar wezen op het belang van de goedkeuring van het voorstel. Ze verklaarden dat veel jongeren, vooral uit Vlaanderen, op 10 maart 2002 in Brussel deelnamen aan de betoging voor het migrantenstemrecht. Dat bewijst dat ze beseffen dat ze hoe langer hoe meer in een multiculturele samenleving zullen leven. Dit wetsvoorstel is onontbeerlijk voor een duurzaam integratiebeleid.

Mevrouw Kaçar herinnerde de heer Monfils eraan dat PRL-voorzitter Ducarme reeds in het vooruitzicht van de lokale verkiezingen van oktober 2000 stemrecht had beloofd aan de Turkse gemeenschap in Schaarbeek.

Mevrouw Pehlivan merkte op dat de toekenning van stemrecht aan vreemdelingen een democratisch principe is dat alle democratische fracties zouden moeten steunen.

Mevrouw Nagy verduidelijkte dat het in 1998 herziene artikel 8 van de Grondwet het mogelijk maakte om vanaf 1 januari 2001 bij wet stemrecht toe te kennen aan niet-Europese ingezetenen. Ze wees er ook op dat tijdens de onderhandelingen over het regeerakkoord alle coalitiepartners het erover eens waren dat er een parlementair debat zou komen en dat het Parlement de knoop zou doorhakken.

De heer Verreycken merkte op dat dit dossier maatschappelijk en politiek nog niet rijp is en dat het daarom wenselijk is de bespreking uit te stellen tot 2008.

De heer Tobback meende dat het Parlement vrij kan bepalen in welke richting het wenst te gaan, aangezien de regeringsverklaring geen standpunt bevat inzake het migrantenstemrecht. Hij wees de commissieleden er ook op

consultation populaire.

MM. Lozie et Mahoux ont chacun déposé un amendement visant à faire entrer en vigueur la proposition de loi six mois après sa publication au *Moniteur belge*.

J'en viens aux justifications de vote. Au nom de son groupe, M. Monfils a tenu à expliquer qu'il ne souhaitait pas que cette proposition de loi soit votée sous cette législature même s'ils en partagent le principe. En effet, le vice-premier ministre Louis Michel avait constaté que la proposition de loi en discussion pouvait créer un grave problème à la coalition gouvernementale et qu'il était dès lors plus prudent de reporter le vote après les prochaines élections fédérales. Pour éviter toute ambiguïté, M. Monfils a décidé de retirer les amendements qu'il avait déposés.

Mmes Thijs et De Schamphelaere ont rappelé que pour le CD&V, il était essentiel d'adapter la loi instaurant une procédure accélérée de naturalisation avant d'entamer la discussion sur le droit de vote étant donné qu'aucune acquisition décente de la nationalité n'est plus possible. C'est la raison pour laquelle elles voteront contre cette proposition de loi. M. Vandenberghe a précisé que le CD&V n'était pas une réserve de voix dans laquelle la majorité pouvait puiser à sa guise.

Mmes Lizin et Bouarfa et moi-même avons réaffirmé la volonté du parti socialiste de voter en faveur de cette proposition qui s'inscrit dans le respect des engagements pris lors des négociations gouvernementales. Au nom du principe de l'égalité, il ne serait pas juste d'accorder le droit de vote aux étrangers ressortissant de l'Union européenne sans l'accorder également aux ressortissants étrangers.

M. Dallemagne a demandé une dernière fois que toutes les forces démocratiques votent en faveur de la proposition de loi. Il s'est particulièrement adressé au PRL. Il a également expliqué qu'il s'agissait d'une proposition de loi de principe, que celle-ci avait un côté symbolique et qu'elle ne concernait finalement que 2% du corps électoral.

M. Lozie et Mme Kaçar ont souligné l'importance du vote de cette proposition. Ils ont expliqué qu'un grand nombre de jeunes, notamment de Flandre, avaient participé à la manifestation en faveur du droit de vote pour les étrangers le 10 mars dernier à Bruxelles. Cela prouve que les jeunes sont conscients qu'ils vivront de plus en plus dans une société multiculturelle. Cette proposition de loi est l'un des éléments indispensables d'une politique d'intégration durable à l'égard de l'ensemble des citoyens.

Mme Kaçar a tenu à rappeler à M. Monfils que, dans la perspective des élections locales d'octobre 2000, M. Ducarme avait déjà promis, en tant que président du PRL, le droit de vote à la communauté turque de Schaarbeek.

Mme Pehlivan a fait remarquer que l'octroi du droit de vote aux étrangers était un principe démocratique qui devrait dès lors être soutenu par l'ensemble des forces démocratiques.

Mme Nagy a réexpliqué que l'article 8 de la Constitution tel que révisé en 1998, permettait d'octroyer par la loi, à partir du 1^{er} janvier 2001, le droit de vote aux ressortissants non européens. Elle a également rappelé que, lors des négociations gouvernementales, les partenaires de la coalition avaient convenu qu'on procéderait à un débat parlementaire et

dat de Vlaamse opinie niet zo homogeen tegen is als de VLD wil doen geloven. Recente enquêtes tonen dat aan.

De heer Van Quickenborne stelde vast dat de Senaat zich eens te meer plooit naar de eisen van de regering en dat er niets in huis komt van de politieke vernieuwing en macht voor het Parlement, die de premier en de regering hadden beloofd.

Tot besluit wees mevrouw Leduc de commissieleden erop dat België de soepelste naturalisatiewet ter wereld heeft en aldus een keuze heeft gemaakt. In andere landen daarentegen was stemrecht een integratiepoging om de vreemdelingen te leiden naar naturalisatie. De VLD hoort wat bij de bevolking leeft. Door nu voor te stemmen, zou ze een verkeerd signaal geven, namelijk dat het niet nodig is zich te integreren en de taal te leren van het land waar men verblijft.

Bij de stemming werden een aantal amendementen ingetrokken als gevolg van de aanneming van amendement 3 van de heer Lozie. Alle andere amendementen werden ingetrokken of verworpen. Bij de eindstemming werd het voorstel van wet verworpen met 9 tegen 6 stemmen.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V), corapporteur. – Ofschoon ik vaststel dat de ministers niet aanwezig zijn, zal ik nu het standpunt van onze fractie naar voren brengen. Sommigen beweren nog steeds dat het debat dat we maanden aan een stuk in de Senaat over het migrantenstemrecht voeren, een toonbeeld is van parlementaire democratie. Het initiatief werd genomen door senatoren, het debat werd gevoerd in de commissie, de regering heeft geen standpunt ingenomen, er is geen opgelegde meerderheidsvisie, kortom eindelijk een vrije verantwoordelijke stemming voor elk van de senatoren. Het debat is echter vooral een toonbeeld van politieke onmacht en onverantwoordelijkheid ten opzichte van één van de grootste maatschappelijke uitdagingen van onze tijd. Wat zal met dit debat worden bereikt op het vlak van de integratie van migranten in onze samenleving? Wat zal het resultaat zijn van deze politieke boksmatch? Wie wint, wie verliest?

De verliezers dreigen op de eerste plaats de allochtonen zelf te zijn. Maar ook de toekomst van ons samenleven en de democratische gedragenheid van de politiek in Vlaanderen hebben met dit spektakel niets gewonnen.

Wij willen een open maar geïntegreerde samenleving. Wij willen geen steden waar mensen in enclaves, in gesloten gemeenschappen moeten wonen. Wij willen geen arbeidsmarkt waar mensen omwille van taalbarrières

que seul le Parlement déciderait en la matière.

M. Verreycken a constaté que puisque ce dossier n'était pas mûr ni socialement ni politiquement, il serait préférable d'en différer l'examen jusqu'en 2008.

M. Tobbacq a estimé que le Parlement pouvait définir en toute liberté la direction dans laquelle il voulait s'engager, étant donné que la déclaration gouvernementale n'avait pas pris position sur la question du droit de vote des étrangers. Il a aussi fait remarquer aux membres de la commission que l'opinion publique flamande n'est pas aussi uniformément opposée au droit de vote que ne veut le faire croire le VLD. Des sondages récents le constatent.

M. Van Quickenborne a simplement constaté que le Sénat s'était plié, une fois de plus, aux exigences du gouvernement et que le renouveau politique, ainsi que le renforcement du rôle du Parlement promis par le premier ministre et le gouvernement resteraient lettre morte.

Pour conclure, Mme Leduc a rappelé aux membres de la commission qu'en matière de naturalisation, la Belgique est dotée de la législation la plus souple au monde, ce qui signifie qu'elle a fait un choix. Dans d'autres pays, en revanche, l'octroi du droit de vote fut une tentative d'intégration, devant amener les étrangers à demander leur naturalisation. Le VLD entend ce que dit la population. En votant en faveur du droit de vote pour les étrangers, il enverrait un mauvais signal et donnerait à penser qu'il n'est pas nécessaire de s'intégrer et d'apprendre la langue du pays dans lequel on réside.

En ce qui concerne les votes, un certain nombre d'amendements furent retirés à la suite de l'adoption de l'amendement n° 3 de M. Lozie. Tous les autres amendements furent, soit retirés, soit rejetés. Le vote final a conduit, nous le savons – peut-être trop bien – au rejet de la proposition par 9 voix contre 6.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V), corapporteur. – *Bien que je constate que les ministres sont absents, j'exposerai à présent le point de vue de notre groupe. Certains prétendaient encore que le débat que nous avons mené durant des mois au Sénat sur le droit de vote des immigrés est un exemple de démocratie. L'initiative en a été prise par des sénateurs, le débat a été mené en commission, le gouvernement n'a pas pris position, aucun point de vue n'a été imposé par la majorité, en résumé, il s'est enfin agi d'un vote libre et responsable de chacun des sénateurs. Le débat est pourtant surtout un exemple d'impuissance et d'irresponsabilité politiques vis-à-vis d'un des défis sociaux majeurs de notre temps. Qu'apportera ce débat à l'intégration des immigrés dans notre société ? Quel sera le résultat de ce match de boxe ? Qui est le gagnant et qui le perdant ?*

Les perdants risquent surtout d'être les allochtones eux-mêmes. Mais ce spectacle n'a pas davantage été profitable à l'avenir de notre société et au caractère démocratique de la politique en Flandre.

Nous voulons une société ouverte mais intégrée. Nous ne voulons pas de villes dont les habitants vivent en communautés fermées. Nous ne voulons pas d'un marché du travail d'où certains sont exclus en raison de barrières linguistiques. Nous ne voulons pas d'un enseignement où certains enfants n'auraient aucune chance en raison d'une

uitgesloten geraken. Wij willen geen onderwijs waar omwille van culturele vervreemding kinderen geen kansen krijgen. Wij willen een open samenleving waar iedereen soepel kan bij aansluiten en waar integratie mogelijk is.

Wij beseffen zeer goed dat we de mensen van allochtone afkomst hard nodig zullen hebben op het vlak van de kwaliteit van ons samenleven, zowel demografisch, economisch en cultureel.

Zij zijn onmisbaar voor de dynamiek en de creativiteit te midden van vergrijzing en kleurloosheid. Daarom willen wij op een verstandige manier de integratieopenheid bij de bevolking en de integratiebereidheid bij de migranten bevorderen. We weten immers dat ook bij ons, zoals in andere Europese landen, er belangrijke pijn- en wrevelpunten zijn die alle goede intenties kunnen blokkeren. Daarom is er een verstandig, coherent en vooruitziend beleid nodig om het belangrijke integratieproces te begeleiden. En precies daarom is de onmacht van de meerderheid zo pijnlijk.

Zij heeft niet alleen een politieke boksmatch in de Senaat georganiseerd, maar ook opnieuw het migrantenvraagstuk doorheen alle lagen van de bevolking gepolariseerd. Is de integratieopenheid met dit debat bevorderd? Is de integratiebereidheid met dit debat verhoogd? Neen, het tegenovergestelde werd bereikt. Een regeringsmeerderheid die dit laat gebeuren is politiek onfatsoenlijk en maatschappelijk onverantwoordelijk.

Voor ons telt elke mens ongeacht zijn afkomst en origine. Maar wij zijn ook pleitbezorgers voor een open en verbonden samenleving. Voor ons staat de verbondenheid centraal. We verwachten van iedereen die hier permanent komt wonen een wil tot integratie en een positief engagement naar onze samenleving toe. Dit betekent niet enkel dat migranten bereid zijn zich te integreren, maar ook dat de overheid een coherent integratiebeleid voert. CD&V is dan ook voorstander van politieke participatie van migranten, maar onder duidelijke voorwaarden. De integratiebereidheid moet worden aangetoond. Dit kan door de Belgische nationaliteit te verwerven. Alleen hebben wij vastgesteld dat de snel-Belgwet op het moment geen integratiewil meer vereist. De snel-Belgwet moest er snel komen, vóór de gemeenteraadsverkiezingen van 2000.

Sommige meerderheidspartijen dachten dat hiermee ook het politiek alibi geboden was om het debat over het gemeentelijk stemrecht uit de weg te gaan. Ze komen bedrogen uit. Het regeerakkoord blijkt geen houvast te bieden op dit punt. Werd er door de VLD dan slecht onderhandeld of hebben de andere coalitiepartners een onderliggend akkoord naast zich neergelegd? Niemand weet het. Politiek staat enkel vast dat momenteel de meerderheid over de politieke participatie van migranten hopeloos verdeeld is.

Erger is dat met de huidige snel-Belgwet er geen behoorlijke nationaliteitsverwerving meer mogelijk is. De integratiebereidheid wordt niet meer vereist. Parketten en Staatsveiligheid hebben te weinig tijd voor een deskundig advies. De georganiseerde criminaliteit maakt misbruik van onze lakse wetgeving. In internationale bladen verschijnen zelfs advertenties van postbusfirma's die graag willen uitleggen hoe men Europees burger kan worden door de Belgische nationaliteit te kopen. Voor ons is het bijzonder

différence culturelle. Nous voulons une société ouverte à laquelle chacun puisse adhérer en souplesse.

Nous sommes conscients que nous aurons besoin des personnes d'origine étrangère pour la qualité de notre société, tant démographique qu'économique et culturelle.

Ces personnes sont indispensables à la dynamique et à la créativité face au vieillissement et à la monotonie. C'est pourquoi nous voulons encourager de manière avisée l'ouverture intégrante de la population et la volonté d'intégration des immigrés. Nous savons en effet que, chez nous comme dans d'autres pays européens, certains points sensibles et certaines rançœurs peuvent figer les bonnes intentions. Une politique avisée, cohérente et prévoyante est indispensable pour encadrer l'important processus d'intégration. C'est justement pour cette raison que l'impuissance de la majorité est tellement navrante.

Non seulement la majorité a organisé un pugilat politique au Sénat, mais elle a à nouveau polarisé le problème de l'immigration dans toutes les couches de la population. Ce débat a desservi l'ouverture et la volonté d'intégration. Une majorité gouvernementale qui permet cela fait preuve d'indécence politique et d'irresponsabilité sociale.

Pour nous, toute personne compte, quelle que soit son origine. Nous plaidons également pour une société ouverte et unie. Nous attendons de quiconque s'établit durablement chez nous une volonté d'intégration et un engagement positif à l'égard de notre société. Cela implique non seulement que les immigrés soient prêts à s'intégrer mais aussi que les pouvoirs publics mènent une politique cohérente d'intégration. Le CD&V est donc favorable à une participation politique des immigrés mais à des conditions claires. La volonté d'intégration doit être démontrée, ce que permet l'acquisition de la nationalité belge. Nous constatons cependant que la loi sur l'acquisition accélérée de la nationalité belge n'exige plus une volonté d'intégration. Cette loi devait être adoptée à la hâte, avant les élections communales de 2000.

Certains partis de la majorité pensaient également que cette loi permettrait d'éviter le débat sur le droit de vote aux élections communales. L'accord de gouvernement ne prévoit rien dans ce domaine. Sur la participation politique des immigrés, la majorité est irrémédiablement divisée.

Le plus grave est que l'actuelle loi sur l'acquisition accélérée de la nationalité ne permet plus d'acquies convenablement la nationalité. La volonté d'intégration n'est plus requise. Les parquets et la Sûreté de l'État n'ont pas suffisamment de temps pour formuler un avis compétent. La criminalité organisée abuse de notre législation laxiste.

Il est clair pour nous que le débat sur la participation politique est bel et bien lié à l'évaluation et à la modification de la loi sur l'acquisition accélérée de la nationalité. Pour le CD&V, l'acquisition de la nationalité doit devenir un droit pour ceux qui remplissent les conditions que nous avons exposées en défendant nos amendements en commission.

Celui qui détient un permis de séjour à durée indéterminée, séjourne dans notre pays depuis cinq ans ininterrompus, ne représente pas un danger pour la société et a une connaissance élémentaire de la langue de la région a, pour nous, droit à la nationalité belge. La nationalité n'est plus

duidelijk dat het debat over politieke participatie wel gekoppeld is aan de evaluatie en de amendering van de snel-Belgwet. Voor de CD&V moet de nationaliteitsverwerving een recht worden voor wie voldoet aan de voorwaarden die wij hebben toegelicht bij de verdediging van onze amendementen in de commissie.

Wie een verblijfsvergunning voor onbepaalde duur heeft, vijf jaar legaal en ononderbroken in ons land verblijft, geen gevaar is voor de samenleving en een basiskennis heeft van de streektaal, heeft voor ons recht op de Belgische nationaliteit. Nationaliteit is voor ons dus niet langer verbonden aan het *ius sanguinis* of de afstamming. Het heeft ook niets meer te maken met de 19e-eeuwse romantische visie op het natiebegrip. Belgische nationaliteit is een recht voor wie blijk geeft van integratiewil en burgerschap en zich dus verantwoordelijk weet voor onze samenleving.

Omdat in onze visie de Belgische nationaliteit niet meer steunt op het natiebegrip maar wel op burgerschap, is de dubbele nationaliteit geen probleem. Wij voorzien niet in het verlies van de oorspronkelijke nationaliteit bij verwerving van de Belgische nationaliteit. Hoewel de meeste fracties de noodzaak van bijsturing van de snel-Belgwet erkenden, werd toch niet ingegaan op de door ons voorgestelde nationaliteitsvoorwaarden die voorwaarden zijn tot politieke participatie. Het zijn hefboomen in het integratieproces. Pas als er hierover een akkoord is, kan ook de lokale politieke participatie worden besproken van de niet-Europese onderdanen die gegronde redenen hebben om de Belgische nationaliteit niet aan te nemen, maar wel aan dezelfde voorwaarden van burgerschap voldoen.

Wij hebben een constructief gesprek willen voeren over integratiebereidheid en politieke participatie. De onverantwoorde politieke polarisatie maakte echter dat ons aanbod niet au sérieux werd genomen en men de boksmatch liever uitspeelt. Wij vrezen dat de open en verbonden samenleving hiervan de verliezer wordt.

De heer Philippe Moureaux (PS), corapporteur. – *Het is een constante in de institutionele geschiedenis. Het is nooit gemakkelijk om aan vertegenwoordigers te vragen de basis van hun vertegenwoordiging te verruimen. Het probleem is niet zozeer dat ze moeten erkennen dat er een ruimere legitimiteit bestaat dan deze waarover elkeen beschikt op grond van zijn mandaat. Telkens men het stemrecht wil uitbreiden, staan conservatieven en progressieven tegenover elkaar: de verdedigers van een stemrecht dat ze opvatten als een voorrecht tegen de voorstanders van een grotere gelijkheid. De geschiedenis leert ons dat we stapsgewijze tewerk moeten gaan. De eerste pogingen zijn het werk van een kleine minderheid, van de woordvoerders van de 'stemlozen'. De conservatieve meerderheid verzet zich eerst uit principe. Hier geen maskers of schijnheiligheid. Het ongelijkheidsdenken wordt zonder schroom geëtaleerd.*

Dat waren de woorden van Frère-Orban die in 1866 sterk gekant was tegen het algemeen stemrecht omdat hij vreesde dat arbeiders en boerenknechten aan het openbaar debat zouden deelnemen. Jarenlang hebben we even beledigende taal moeten horen aan het adres van de migranten als we voorstelden hen stemrecht te verlenen.

De progressieven gaan geregeld opnieuw ten aanval en

liée au ius sanguinis ou à l'origine. Elle n'a plus rien à voir avec une vision romantique de la Nation propre au 19^e siècle. La nationalité belge est un droit pour quiconque fait preuve d'une volonté d'intégration et de citoyenneté et se sait donc responsable de notre société.

La nationalité belge reposant sur la citoyenneté et non sur la nation, la double nationalité ne pose pour nous aucun problème. L'acquisition de la nationalité belge n'entraîne pas, pour nous, la perte de la nationalité initiale. Alors que la plupart des groupes politiques reconnaissaient la nécessité d'adapter la loi sur l'acquisition de la nationalité, notre proposition qui subordonne la participation politique à des conditions de nationalité a été rejetée. Il s'agit de leviers dans le processus d'intégration. Ce n'est que lorsqu'il y aura un accord sur ce sujet qu'on pourra débattre de la participation politique au niveau local des non-Européens qui ont de bonnes raisons de ne pas acquérir la nationalité belge mais remplissent bien les mêmes conditions de citoyenneté.

Nous avons voulu mener un débat constructif. La polarisation politique injustifiée n'a pas permis que notre proposition soit prise au sérieux. On a laissé le match de boxe se dérouler. Nous appréhendons que cela ne serve pas la société ouverte et unie dont nous rêvons.

M. Philippe Moureaux (PS), corapporteur. – *C'est une constante de l'histoire institutionnelle. Il n'est jamais facile de demander à des représentants d'élargir le mode de représentation. Ce n'est pas tant le fait de reconnaître qu'il existe une légitimité plus grande que celle dont chacun dispose par son mandat. Le conflit que fait naître à chaque fois la question de l'extension du droit de suffrage oppose nécessairement, dans un affrontement traditionnel entre conservateurs et progressistes, les défenseurs de la fonction électorale conçue comme un privilège, fût-il largement partagé, et les partisans d'une plus grande égalité. C'est pourquoi l'histoire nous apprend qu'il faut s'y prendre à plusieurs reprises. Les premiers essais sont l'œuvre d'une petite minorité, de celles et de ceux qui se font les porte-parole des « sans voix ». La majorité conservatrice leur fait tout d'abord une opposition de principe. Ici, pas de masque ni de faux-fuyant. Le discours inégalitaire s'assume à visage découvert.*

Ce furent les paroles de Frère-Orban qui, en 1866, repoussait violemment le suffrage universel par crainte de voir les ouvriers et les valets de ferme prendre part au débat public. Nous avons, pendant des années, entendu des propos tout aussi insultants à l'égard des populations immigrées lorsque

krijgen telkens nieuwe medestanders. De conservatieven verliezen terrein en maken nu omwegen. Ze maken er geen principiële kwestie meer van, maar een kwestie van opportuniteit. Ze vragen zich af of de nieuwe kiezers wel voldoende gemotiveerd en voorbereid zijn. In laatste instantie verschuilen ze zich achter de vijandigheid van de bevolking en haar gekozenen.

Telkens men het stemrecht wilde uitbreiden, hebben de conservatieven deze verschillende stadia doorlopen. Wat het migrantenstemrecht betreft, begon deze uitputtingsslag verschillende decennia geleden. De inzet is niet wie de strijd zal winnen – daarover bestaat geen enkele twijfel – maar wanneer we die zullen winnen.

Sinds 1992 heeft de strijd tussen conservatieven en progressieven een andere dimensie gekregen. Het Verdrag van Maastricht heeft de lidstaten van de Europese Unie er immers toe verplicht gemeentelijk stemrecht te verlenen aan alle EU-onderdanen. De verschillende Staten hebben deze beschikking in hun Grondwet en hun kieswetgeving ingeschreven. Daardoor werd het nationaliteitsprincipe als voorwaarde voor het stemrecht definitief ondergraven. De vermeende vragen over de wil en de bekwaamheid van de betrokken bevolkingsgroepen werden in één trek van tafel geveegd.

Het debat over het vreemdelingenstemrecht kreeg dus een ander karakter. Het gaat nu over discriminatie tussen volken, tussen culturen, naargelang de herkomst. Alle tegenargumenten kunnen worden samengevat als vooroordelen tegen mensen omwille van hun cultuur en herkomst. Sociale integratie? Is een Europees ambtenaar die enkele jaren in Brussel werkt, beter geïntegreerd dan een Turkse of Marokkaanse arbeider die al meerdere decennia in ons land verblijft? De wil en de bekwaamheid om deel te nemen aan het politieke leven? Werd daarmee rekening gehouden toen de EU-onderdanen stemrecht kregen?

Heeft men nagetrokken of deze Europeanen onze wetten kennen? Of is deze kennis aangeboren als men in Brussel of Frankfurt geboren wordt, en twijfelachtig als men in Istanbul of Casablanca ter wereld komt? Bestaat er ergens een onweerlegbaar vermoeden dat Belgen en Europeanen vrijstelt van deze nieuwe vorm van bekwaamheidsonderzoek?

Het feit ergens geboren te zijn: met deze woorden kunnen de opgeworpen bezwaren worden samengevat. Spijtig voor hen die, zoals Georges Brassens zingt, “niet zo slim waren om op de juiste plaats geboren te worden”, namelijk binnen de grenzen van de Gemeenschap. Moeten ze wachten tot de Unie zich uitbreidt tot hun land van herkomst?

Men zal ons antwoorden dat er in Europa wederkerigheid is. Dat is een mooi voorbeeld van politieke schijnheiligheid. Dictators uit de hele wereld moeten onze huiverige democraten te hulp komen! We zouden de buitenlanders die op ons grondgebied leven persoonlijk verantwoordelijk moeten stellen voor de daden van hun regeringen door ze een grondrecht te onthouden. Dat is intellectueel oneerlijk.

De conservatieven zoeken uiteindelijk hun toevlucht in de naturalisatie. Diegenen die al jaren de hindernissen voor de naturalisatie opstapelen, onder voorwendsel dat men de nationaliteit niet mag verkwanselen, zingen nu de lof van deze manier van integratie. Als criterium van politieke

nous proposons de les admettre au scrutin.

Les progressistes reviennent périodiquement à la charge avec, chaque fois, de nouveaux partisans dans leur sillage. Le conservatisme perd du terrain et prend alors des voies détournées. Ce n'est plus, pour lui, une question de principe mais un problème d'opportunité. Il s'interroge sur la motivation et la préparation de ceux dont on voudrait faire de nouveaux électeurs. Enfin, en dernier ressort, il se réfugie derrière l'hostilité immature de la population dans son ensemble et de ses propres mandants, en particulier.

Chaque fois qu'il a fallu étendre le droit de suffrage, nous avons entendu les conservateurs adopter successivement ces diverses attitudes. En ce qui concerne le droit de vote des étrangers, cette guerre d'usure a commencé depuis plusieurs décennies. C'est une lutte dont l'enjeu n'est pas de savoir qui l'emportera – cela ne fait aucun doute – mais bien quand nous l'emporterons.

Depuis 1992, cette lutte entre conservateurs et progressistes a pris une autre dimension. Le Traité de Maastricht a en effet imposé aux États membres de l'Union européenne le droit de vote, pour tous les ressortissants de l'Union, aux élections locales. Les différents États ont donc introduit cette disposition dans leur Constitution et dans leur législation électorale. En réalité, une telle disposition a sapé définitivement le principe de la nationalité comme condition nécessaire du droit de suffrage. Il a balayé d'un même revers les prétendues interrogations sur la volonté et la capacité des populations concernées.

Le débat sur le droit de vote des étrangers a donc changé de nature. Il se pose aujourd'hui en termes de discrimination : discrimination entre des peuples, entre des cultures, entre des origines. Tous les arguments d'opportunité qui nous ont été opposés se résument à émettre des préjugés sur les personnes en fonction de leur culture et de leur origine. L'intégration à la vie sociale ? En quoi peut-on nous démontrer que le fonctionnaire européen en poste à Bruxelles pour quelques années est mieux intégré que le travailleur turc ou marocain qui réside dans notre pays depuis plusieurs décennies ? La volonté de participer à la vie politique et la maturité pour le faire ? Les a-t-on mesurées avant d'accorder le droit de suffrage aux ressortissants de l'Union ?

La connaissance de nos lois, l'a-t-on vérifiée en accordant le droit de vote aux Européens ? Cette connaissance serait-elle, en quelque sorte, innée lorsque l'on naît à Bruxelles ou à Francfort, et douteuse lorsque l'on naît à Istanbul ou à Casablanca ? Y aurait-il une forme de présomption irréfragable qui dispense les Belges et les Européens de cette nouvelle forme d'examen capacitaire ?

Être né quelque part, voilà donc à quoi se résument les réticences que l'on nous oppose. Et tant pis pour ceux qui, comme le chantait G. Brassens, « n'ont pas eu la présence d'esprit de naître là où il faut », à l'intérieur des frontières de la Communauté. Doivent-ils attendre que l'élargissement de l'Union finisse par englober leur pays d'origine et leur confère par cette seule opération toutes les qualités qui leur feraient aujourd'hui défaut ?

On nous dira peut-être que l'Europe garantit pour nos concitoyens le bénéfice de la réciprocité. Cette question de la réciprocité est un bel exemple d'hypocrisie politique. Voilà

discriminatie heeft de nationaliteit een lange historische traditie achter de rug, die al ontstond bij de vorming van de moderne Staat. Nationaliteit was vooral een kwestie van rechten en plichten, waarbij de militaire dienstplicht het zwaarst doorwoog.

Sinds Maastricht is de nationaliteit echter geen voorwaarde meer om politieke rechten te kunnen uitoefenen. We hebben de Europese verplichtingen niet naast ons neergelegd en voorgesteld dat de Europese onderdanen zich naturaliseren. Het gemeentelijk stemrecht is dus een kwestie van discriminatie tussen twee soorten niet-Belgen.

Wij dachten dan ook dat de uitbreiding van het stemrecht tot de vreemdelingen een meerderheid zou halen. We hadden er ook op gerekend dat het toenemend gewicht van de Belgische migrantenkinderen in het kiezerskorps uiteindelijk ook diegenen over de streep zou halen die we nog niet principieel hadden kunnen overtuigen.

Bij de jongste verkiezingen scheen ook een aantal vooraanstaande personaliteiten uit partijen die tot dan toe tegen het migrantenstemrecht gekant waren, zich achter onze argumenten te scharen. We hoopten dan ook op een doorbraak. Enkele weken geleden nog tekende zich een meerderheid af binnen de federale assemblees, gesteund door de eenparige resoluties van de democratische partijen in gewestparlementen en gemeenteraden.

Vandaag zullen de liberalen ons komen uitleggen dat ze deze hervorming persoonlijk niet ongenegen zijn, maar dat ze voor een deel van de bevolking te vroeg komt. Blijkbaar zijn ze zich plots bewust geworden van een soort van imperatief mandaat van de meerderheid van de kiezers in een landsgedeelte.

Het Mouvement heeft al een stap achteruit gezet om haar eeuwige conservatieven te hulp te komen. Alles valt dus terug in de plooi.

Dat het gemeentelijk stemrecht voor niet-Europese onderdanen nu wordt verworpen, nadat het bijna was goedgekeurd, is nochtans nefast voor onze instellingen. Meer nog dan het stemrecht enkel en alleen aan de Europeanen te verlenen, zal de weigering om het stemrecht uit te breiden tot alle vreemdelingen op ons grondgebied begrepen worden als een uiting van wantrouwen ten overstaan van deze bevolkingsgroepen. In de plaats van een gunstige afloop voor te spiegelen, had iedereen beter vanaf het begin open kaart gespeeld.

Hoe geloofwaardig is het politieke debat nog in de ogen van de bevolking en vooral bij de vreemdelingen, na een dergelijke ommezwaai? Zou u zo schaamteloos kunnen zijn om van iemand die u zo hebt beetgenomen, nog eerbied voor onze instellingen te eisen?

Door de goedkeuring van ons voorstel naar het volgende parlement door te schuiven, geeft u extreem-rechts ruim baan voor zijn verkiezingspropaganda. Door de vreemdelingen stemrecht te verlenen, zouden we een debat kunnen afsluiten dat vooral in de kaart speelt van de xenofobe partijen. Nu krijgen zij een thema voor de volgende verkiezingen cadeau. Erger nog, bij de kiezers wordt de illusie gewekt dat de verkiezingsresultaten van deze partijen kunnen doorwegen op de belangrijke democratische keuzes. Angst speelt altijd in het voordeel van de extremisten.

les dictateurs du monde entier qui viennent au secours de nos démocrates les plus frileux ! Il nous faudrait tenir les ressortissants étrangers vivant sur notre territoire pour personnellement responsables des actes de leurs gouvernements au point de les priver d'un droit fondamental. Il n'y a rien d'honnête dans un tel raisonnement.

Enfin, dans une ultime retraite, le conservatisme cherche son salut dans la naturalisation. Nous avons entendu tous ceux qui, sur ce terrain, n'ont cessé depuis des années de multiplier les obstacles, de s'arc-bouter sur les procédures, de protéger une nationalité au prétexte qu'il ne fallait pas la brader, nous chanter aujourd'hui toutes les vertus de cette voie unique d'intégration. La nationalité, comme critère de discrimination politique, avait pour elle une longue tradition historique commencée à l'aube même des États modernes. Elle se posait dans son principe, beaucoup moins dans les faits, comme un ensemble de droits et de devoirs, dont le plus lourd était certainement le service militaire, aujourd'hui aboli.

Quoi qu'il en soit, depuis Maastricht, elle n'est plus dans la loi la condition nécessaire de l'exercice des droits politiques. Nous n'avons pas renvoyé les exigences de l'Europe en offrant la naturalisation aux Européens. La question du droit de vote aux élections locales se pose donc aujourd'hui sous la forme d'une discrimination entre deux catégories de non-nationaux.

Nous pensons qu'en ces termes, l'extension du droit de suffrage à tous les étrangers devait nécessairement rallier une majorité. Nous escomptions aussi qu'avec le temps, le poids grandissant des enfants belges de l'immigration dans le corps électoral finirait par susciter l'intérêt de ceux que nous n'avions jusqu'ici pas réussi à convaincre sur le plan des principes.

Lors des dernières élections, certaines figures éminentes de partis jusque-là hostiles au droit de vote des étrangers, semblaient s'être rangées à la voix de la raison. Elles l'avaient fait très certainement par-devers les réticences de leurs bases et de leurs structures. Tout cela nourrissait l'espoir d'une décision favorable, enfin, sous cette législature. Il y a quelques semaines encore, une majorité se dessinait, au sein des assemblées fédérales confortées par les résolutions prises à l'unanimité des formations démocratiques émanant de parlements régionaux et de conseils communaux.

Aujourd'hui, les libéraux nous expliqueront, chacun dans leur langue, qu'ils ne sont pas défavorables à cette réforme, à titre personnel du moins, mais qu'elle vient encore trop tôt pour une partie de la population. Les voilà souscrivant soudainement à une forme de mandat impératif qui leur aurait été confié par une majorité des électeurs d'une partie du pays. L'audace des uns n'était donc bien que temporaire.

Le Mouvement a déjà fait machine arrière pour venir au secours des éternels conservateurs. Tout semble donc rentrer dans l'ordre.

Pourtant, si la proposition d'extension du droit de vote, du droit de suffrage dont nous débattons aujourd'hui, doit être repoussée après avoir été si près de l'adoption, les conséquences n'en seront que plus néfastes pour nos institutions. Plus encore que l'octroi de ce droit aux seuls Européens, le refus qui serait explicite de l'étendre à tous les étrangers résidant sur notre territoire constituera un geste de

De democratie is de verliezende partij als ze bang is om haar verantwoordelijkheid op te nemen en de principes van gerechtigheid en gelijkheid waarop ze is gebaseerd, toe te passen, ook al gaat ze daarbij in tegen een gedeelte van de publieke opinie.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A). – Vorig jaar dienden collega Tobback en ikzelf een wetsvoorstel in met betrekking tot gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers. Hiermee namen de Vlaamse socialisten een duidelijk standpunt in over dit thema. Als socialisten zijn we gewonnen voor gemeentelijk stemrecht voor in België verblijvende niet-EU-burgers.

Met dit standpunt staan we niet alleen. Tijdens deze regeerperiode dienden ook andere partijen gelijkaardige wetsvoorstellen in. Zo was er het gezamenlijk wetsvoorstel van Agalev en Ecolo, waarna een voorstel van de PS volgde. Na ons diende ook de PSC een voorstel in. Alle voorstellen hadden tot doel om niet-EU-burgers onder bepaalde voorwaarden stemrecht op gemeentelijk niveau te verlenen.

Hoewel de discussie over het stemrecht voor niet-EU-burgers de afgelopen maanden veel aandacht van de publieke opinie heeft gekregen, is ze geenszins nieuw. Onder allochtonen leeft het thema al meer dan 20 jaar. Zij willen al langer politiek participeren om zich sterker betrokken te voelen bij de samenleving waar ze deel van uitmaken.

Ook in de politieke arena is het stemrecht voor niet-EU-burgers reeds langer voorwerp van discussie geweest. Tijdens de vorige regeerperiode kwam er na lange besprekingen een grondwetswijziging die het stemrecht voor niet-EU-burgers mogelijk maakte. Artikel 8 van deze grondwetswijziging bepaalt dat er kan worden afgeweken van de nationaliteitsvereiste om de politieke rechten uit te oefenen. Een wetsvoorstel hierover kan worden goedgekeurd met een gewone meerderheid in plaats van een tweederde. De overgangsregeling bepaalde echter dat zo'n voorstel niet kon worden aangenomen vóór 1 januari 2001. Met andere

défiance sans précédent à l'égard de ces populations. Il aurait encore mieux valu que chacun joue carte sur table dès le début de nos débats plutôt que de faire miroiter une issue favorable avant de l'escamoter dans un jeu purement politicien.

Quelle crédibilité pour le débat politique croyez-vous avoir donnée avec de telles volte-face dans la population en général et auprès des personnes d'origine étrangère en particulier ? Auriez-vous encore l'impudence dans l'avenir d'exiger de ceux que vous avez ainsi dupés un quelconque serment envers nos institutions ?

Enfin, en repoussant à la prochaine législature l'adoption de notre proposition, vous allez offrir à l'extrême droite une voie royale pour sa propagande électorale. En accordant le droit de vote aux étrangers, nous clôturerions un débat dont l'issue incertaine a jusqu'ici profité essentiellement aux partis xénophobes. Plus que jamais, par vos hésitations, vous leur donnerez un thème de campagne pour les prochaines élections et, plus grave encore, l'illusion auprès des électeurs que les résultats qu'ils enregistreront au lendemain du scrutin pourraient peser sur des choix essentiels de notre vie démocratique. En cela, la peur fait toujours le jeu des extrémistes.

La démocratie a tout à perdre lorsqu'elle en vient à craindre d'assumer publiquement et d'appliquer intégralement les principes de justice et, singulièrement, le principe d'égalité sur lesquels elle se fonde, fût-ce au risque, à certains moments, de devancer une partie de l'opinion.

Mme Fatma Pehlivan (SP.A). – *L'année dernière, notre collègue Tobback et moi-même avons déposé une proposition octroyant le droit de vote aux citoyens non européens aux élections communales. Les socialistes flamands ont ainsi adopté un point de vue clair sur ce thème.*

Nous ne sommes pas les seuls à avoir cette opinion. D'autres partis ont déposé des propositions similaires. Toutes visaient à accorder aux ressortissants non européens le droit de vote aux élections communales.

Cette discussion n'est pas neuve. Elle préoccupe les allochtones depuis plus de 20 ans. Ceux-ci souhaitent depuis longtemps participer à la vie politique pour se sentir plus concernés par la société dont ils font partie.

Même dans l'arène politique, ce thème fait depuis longtemps l'objet de discussions. Sous la précédente législature, la Constitution a été modifiée afin de permettre l'octroi du droit de vote aux ressortissants non européens. L'article 8 de cette modification constitutionnelle permet de déroger au critère de nationalité pour élargir les droits politiques. Une proposition de loi en ce sens peut être adoptée à la majorité simple.

La disposition transitoire prévoyait toutefois qu'une telle loi ne pouvait être adoptée avant le 1^{er} janvier 2001. Il fallait que les élections communales de 2000 soient passées.

Il existe déjà une réglementation pour les ressortissants de l'Union européenne résidant en Belgique. La modification constitutionnelle du 11 décembre 1998 a permis de régler le droit de vote des ressortissants européens. C'est la loi du 27 janvier 1999 qui a octroyé aux ressortissants de l'Union européenne le droit de vote passif et actif aux élections

woorden, er moest tot na de gemeenteraadsverkiezingen van 2000 worden gewacht.

Voor in België verblijvende EU-burgers is er wel al een regeling. De hierboven vermelde grondwetswijziging van 11 december 1998 maakte het reeds mogelijk om het stemrecht voor burgers van de Europese Unie te regelen. Hieraan werd gevolg gegeven door de wet van 27 januari 1999, die de EU-onderdanen passief en actief kiesrecht verleent bij de gemeenteraadsverkiezingen.

Wat houdt ons wetsvoorstel over het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers precies in?

Ten eerste wensen we aan niet-EU-burgers gemeentelijk stemrecht te verlenen op basis van het principe van het duurzaam verblijf. Recentelijk heeft het Europees Parlement een rapport goedgekeurd dat de verschillende landen in de EU aanbeveelt om gemeentelijk stemrecht te verlenen aan niet-EU-burgers indien ze vijf jaar in het land verblijven. Ons wetsvoorstel ligt in de lijn van het goedgekeurde rapport; het stelt eveneens een minimum verblijf van vijf jaar voorop.

Ten tweede wensen we, eveneens in de lijn van het goedgekeurde rapport, stemrecht te verlenen voor de gemeenteraadsverkiezingen en dus niet voor verkiezingen op provinciaal, regionaal en nationaal niveau.

Ten derde stellen we voor dat de betrokkenen automatisch op de kiezerslijsten worden ingeschreven. De betrokkenen kunnen echter afzien van hun stemrecht bij gemeenteraadsverkiezingen. Hiervoor moeten ze binnen drie maanden vanaf de eerste april van het jaar waarin de gemeenteraadsverkiezingen plaatsvinden, een verklaring afleggen.

Waarom is het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers zo belangrijk voor ons? De socialisten vinden de maatschappelijke participatie van alle inwoners van ons land van het allergrootste belang. Ons streefdoel is het creëren van een maatschappij waarin iedereen gelijke kansen krijgt om aan die maatschappij te kunnen deelnemen, ongeacht zijn afkomst en op basis van een duurzaam verblijf. Politieke participatie is een van de middelen die burgers te hunner beschikking hebben om druk uit te oefenen op de beleidsmakers, opdat die onder meer werken aan een samenleving van gelijke kansen. Vanuit deze filosofie vinden wij gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers een van de elementen die moeten bijdragen tot de sociale insluiting van deze groep in onze samenleving.

Dat het invoeren van gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers heel wat positieve effecten teweegbrengt inzake maatschappelijke participatie, bleek duidelijk uit de hoorzittingen in de Senaatscommissie. Er spraken academici en beleidsmakers uit België, Nederland en Scandinavische landen. In Nederland en een aantal Scandinavische landen is het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers reeds ingevoerd. Ze vormen dus een goed voorbeeld om de impact van het invoeren van stemrecht voor niet-EU-burgers na te gaan.

Een Nederlandse burgemeester zei dat de allochtonen meer op de politieke agenda zijn gaan wegen na het toekennen van het stemrecht. Het werd plots een electoraal belangrijke groep waarmee dus rekening diende te worden gehouden. De

communales.

Quel est le contenu précis de notre proposition ?

Nous souhaitons tout d'abord accorder aux non-Européens le droit de vote aux élections communales sur la base du principe du séjour durable. Le Parlement européen vient d'adopter un rapport recommandant aux membres de l'UE d'octroyer ce droit aux ressortissants non européens qui résident dans le pays depuis cinq ans. Notre proposition est dans le droit fil de ce rapport.

Nous souhaitons également, comme le rapport le recommande, octroyer le droit de vote aux seules élections communales et non aux niveaux provincial, régional et national.

Nous proposons par ailleurs que les intéressés soient automatiquement inscrits sur les listes d'électeurs. Ils peuvent certes renoncer à leur droit de vote, mais ils doivent pour cela faire une déclaration dans les trois mois qui suivent le mois d'avril de l'année au cours de laquelle ont lieu les élections.

Pourquoi le droit de vote des non-Européens est-il si important pour nous ? Les socialistes estiment que la participation sociale de tous les habitants de notre pays est capitale. Notre but est de créer une société à laquelle chacun puisse participer, quelle que soit son origine et sur la base d'un séjour durable. La participation politique est un des moyens dont disposent les citoyens pour exercer des pressions sur les responsables politiques. Sur la base de cette philosophie, nous estimons que le droit de vote des non-Européens aux élections communales peut contribuer à l'intégration sociale de ce groupe dans notre société.

Les auditions organisées au Sénat ont prouvé que cette mesure a des effets positifs sur la participation sociale. Des personnalités du monde universitaire et politique belge, néerlandais et scandinave ont été entendues. Un bourgmestre néerlandais a déclaré que les allochtones ont davantage influencé l'ordre du jour politique après avoir obtenu le droit de vote. Ils sont devenus un groupe important d'électeurs dont il fallait tenir compte.

Le professeur Fennema, politologue néerlandais, a même affirmé que le droit de vote favorise sensiblement l'intégration politique des allochtones. Ils font davantage confiance aux institutions après l'octroi du droit de vote, parfois même plus que les autochtones. Il en est résulté qu'au niveau local, les allochtones ont rapidement fait partie de l'élite politique. Le renforcement de l'intégration politique ressort également du fait que nulle part, on n'a assisté à la création de partis d'immigrés significatifs et que les votes se sont portés sur des partis existants. En outre, le vote ne se porterait pas sur les candidats allochtones mais serait surtout inspiré par la conviction politique. Après avoir favorisé les partis de gauche, les voix des allochtones se sont réparties sur l'ensemble de l'échiquier politique.

Le politologue belge Deschouwer et le sociologue Martiniello appuient le point de vue du professeur Fennema. Des modifications dans les systèmes électoraux ne provoquent pas de séisme important. En outre, depuis l'introduction du droit de vote aux élections communales pour les non-Européens, le nombre de naturalisations a augmenté. Interrogé sur les

Nederlandse politicoloog Fennema stelde zelfs dat stemrecht de politieke integratie van allochtonen sterk bevordert. Zo blijkt uit onderzoek dat allochtonen meer vertrouwen hebben in politieke instellingen na het toekennen van stemrecht. Turkse inwoners hebben zelfs meer vertrouwen in de politieke instellingen dan Nederlanders zelf. Op lokaal niveau heeft dat ertoe geleid dat allochtonen snel in de politieke elite werden opgenomen. De verhoogde politieke integratie blijkt ook uit het feit dat we nergens significante migrantenpartijen zien ontstaan en er gestemd wordt op de reeds bestaande partijen. Er zou verder niet gewoon gestemd worden op een allochtone kandidaat, maar in eerste instantie vanuit een politieke overtuiging. Aanvankelijk boekten voornamelijk linkse partijen stemmenwinst, maar na verloop van tijd verspreidden de allochtone stemmen zich over het hele politieke spectrum.

De Belgische politicoloog Deschouwer en de socioloog Martiniello traden professor Fennema bij. Veranderingen in politieke kiessystemen leiden niet tot grote aardverschuivingen. Verder is ook de bevinding interessant dat sinds de invoering van het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers in Nederland het aantal naturalisaties sterk is gestegen. Op de vraag waarom mensen niet gewoon afstand doen van hun nationaliteit haalde professor Fennema aan dat dit voornamelijk een emotionele band met het land van oorsprong betrof.

Andere studies in de sociale wetenschappen tonen aan dat de identificatie van heel wat mensen met hun buurt, dorp of stad veel hechter is dan met het ietwat abstracte concept natie. Dat is begrijpelijk, want voor vele mensen vormt de woonomgeving een plaats die ze goed kennen, waarin ze zich verplaatsen, waar ze inkopen doen, op café gaan, enzovoort. Het lijkt dus logisch dat wie op een duurzame manier deel uitmaakt van die lokale gemeenschap, ook mee moet kunnen beslissen over het gevoerde beleid ten aanzien van de lokale gemeenschap.

Tevens wens ik erop te wijzen dat het toekennen van stemrecht ook positieve effecten kan hebben voor de autochtone bevolking. Heel wat wijken met een hoge concentratie aan allochtonen zonder stemrecht zijn electoraal niet zo interessant. Bijgevolg wordt er vaak weinig in geïnvesteerd, tot terechte ergernis van de oudere autochtone Belgen die nog steeds in die wijken wonen. Het toekennen van stemrecht kan dus ook een gunstig effect hebben op de stedelijke leefbaarheid en een dam opwerpen tegen de verzuringsgraad in niet-gegoede wijken. Dit werd betoogd door academici als Jan Blommaert en Mon Detrez in hun opiniestuk in *De Standaard*.

We moeten ook goed nadenken over een notie die het burgerschap loskoppelt van de natiestaat. De klassieke opvatting van het burgerschap resulteert in de idee dat wie Belg is, volledige rechten krijgt en wie de Belgische nationaliteit niet heeft, enkel over partiële rechten kan beschikken. De vraag is echter of de context waarin het burgerschap vorm krijgt, niet veranderd is.

Het Verdrag van Maastricht uit 1994 heeft het burgerschap voor het eerst losgekoppeld van de nationaliteit. Het bepaalt onder meer dat elke EU-onderdaan actief en passief stemrecht moet krijgen bij de lokale verkiezingen. Deze Europese

raisons pour lesquelles les étrangers ne renoncent pas à leur nationalité, M. Fennema a répondu qu'il s'agissait surtout d'un lien émotionnel avec le pays d'origine.

D'autres études montrent que le fait que de nombreuses personnes s'identifient à leur quartier, à leur village ou à leur ville crée un lien beaucoup plus étroit que la notion plutôt abstraite de nation. C'est compréhensible car, pour beaucoup, le voisinage est un lieu familier. Il est donc logique que celui qui fait durablement partie de cette communauté locale puisse aussi décider de la politique menée à l'égard de celle-ci.

L'octroi du droit de vote peut aussi avoir des effets positifs pour la population autochtone. D'un point de vue électoral, les quartiers à forte concentration d'allochtones ne sont pas tellement intéressants. On y investit peu, au déplaisir légitime des Belges plus âgés qui y résident encore. L'octroi du droit de vote peut donc avoir un effet positif sur la qualité de vie dans les quartiers urbains et endiguer l'insatisfaction croissante dans les quartiers défavorisés. C'est ce qu'affirment des personnalités du monde universitaire, comme Jan Blommaert et Mon Detrez.

Nous devons également bien réfléchir à une notion qui détache la citoyenneté de l'État-nation. La conception classique de la citoyenneté résulte de l'idée que celui est belge jouit de droits complets alors que celui qui ne l'est pas ne peut bénéficier que de droits partiels. Il faut alors se demander si le contexte dans lequel la citoyenneté prend forme ne s'est pas modifié.

Le Traité de Maastricht de 1994 a été le premier à séparer la citoyenneté de la nationalité. Il stipule notamment que chaque ressortissant de l'Union européenne doit jouir d'un droit de vote actif et passif lors des élections locales. Cette directive européenne a reçu force de loi en 1999.

Au cours des cinquante dernières années, les nationalités se sont fortement diversifiées dans la société occidentale. Des personnes provenant de toutes les régions du monde résident durablement dans notre pays, participent à notre société, mais ne possèdent pas nécessairement la nationalité belge. Il faut se demander si l'ancienne notion de citoyenneté ne mène pas, dans ce contexte, à un déficit démocratique. En outre, il est toujours difficile de comprendre qu'une personne qui réside ici depuis trente ans ne jouit toujours pas du droit de vote alors que les ressortissants de l'Union bénéficient d'un droit de vote actif et passif.

L'accroissement de la mobilité a augmenté la diversité de la société et elle augmentera encore à l'avenir. Notre société ne ferait-elle dès lors pas mieux d'octroyer des droits politiques sur la base d'un critère de séjour prolongé plutôt que sur celui de la nationalité ?

Malgré ces arguments convaincants, la proposition n'a pas été adoptée par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives. Les sénateurs d'Agalev, d'Ecolo, du PS, du SP.A et du PSC l'ont soutenue alors que le PRL-FDF-MCC, le VLD, le CD&V et le Vlaams Blok s'y sont opposés. L'attitude de certains partis, tels que le CD&V et le PRL, n'était pas seulement étonnante. Elle était surtout décevante pour moi, en tant que social-démocrate, mais aussi pour tous ceux qui sont exclus et qui sont à nouveau relégués à

richtlijn kreeg kracht van wet in 1999.

De westerse samenleving is de voorbije 50 jaar ook heel wat diverser geworden op het gebied van nationaliteiten. Maar liefst 10% van onze bevolking heeft een andere nationaliteit. Mensen uit alle delen van de wereld verblijven op een duurzame manier in ons land, participeren aan onze maatschappij, maar hebben niet noodzakelijk de Belgische nationaliteit. De vraag is of de oude burgerschapsnotie in deze context niet leidt tot een democratisch deficit. Verder blijft het moeilijk te begrijpen, in de eerste plaats voor de betrokkenen zelf, dat iemand die hier reeds dertig jaar verblijft, nog steeds geen stemrecht heeft, terwijl iemand uit de EU meteen actief en passief stemrecht krijgt.

We kunnen dus concluderen dat door een sterk verhoogde mobiliteit de samenleving diverser is geworden en het ziet er niet naar uit dat dit in de toekomst zal afnemen. Zou onze democratie dan ook niet beter gediend zijn met het toekennen van politieke rechten op basis van duurzaam verblijf in plaats van op basis van nationaliteit?

Ondanks deze steekhoudende argumenten, heeft het voorstel het in de senaatscommissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden niet gehaald. De senatoren van Agalev, Ecolo, PS, SP.A en PSC stemden voor, PRL-FDF-MCC, VLD, CD&V en het Vlaams Blok stemden tegen. De houding van sommige partijen, zoals de CD&V en PRL, was niet alleen verrassend, maar vooral teleurstellend, voor mij persoonlijk, als sociaal-democraat, maar ook voor de mensen die uitgesloten worden en zich nu reeds in een achtergestelde positie bevinden.

Zo was de houding bij de stemming van PRL ronduit pijnlijk te noemen. De andere commissieleden herinneren zich wellicht nog hoe collega Monfils in de commissie verklaarde dat het stemrecht voor niet-EU-burgers voor de Waalse liberalen een principiële kwestie was. Enkele weken later zei Louis Michel dat het toch allemaal niet zo'n vaart hoefde te lopen met het stemrecht en dat er bij de volgende coalitievorming nog tijd genoeg was om dit te regelen. Dat zal wel en wanneer dit in de volgende coalitievorming wordt meegenomen en het tot een overeenkomst komt, dan kan het stemrecht nog geregeld worden vóór de verkiezingen van 2006. Wie kan ons echter garanderen dat de Waalse liberalen effectief aan de volgende regeringsonderhandelingen deelnemen?

Bovendien is dit ook een uiting van gebrek aan solidariteit. We weten allemaal welk thema bij de volgende verkiezingsstrijd aan de Vlaamse rechterzijde zal worden uitgespeeld: een 'neen' aan het stemrecht voor migranten. De houding van PRL-FDF-MCC is des te pijnlijker aangezien uit een opiniepeiling blijkt dat 60% van de Waalse bevolking gewonnen is voor het toekennen van gemeentelijk stemrecht aan niet-EU-burgers.

Ook het standpunt van de VLD deed mijn wenkbrauwen fronsen. Zo zegt de voorzitter van de liberalen dat hij niet tegen de inhoud van het voorstel is, maar adviseert hij wel om tegen het voorstel te stemmen.

Ook bij verschillende andere VLD-mandatarissen was er geen negatief geluid te horen. Integendeel! Zo schreef senator Paul de Grauwe samen met andere academici een column waarin hij zich expliciet achter het toekennen van gemeentelijk

l'arrière-plan.

Lors du vote, l'attitude du PRL était franchement pénible. Les autres membres de la commission se souviennent peut-être de la manière dont M. Monfils a déclaré en commission que, pour les libéraux wallons, le droit de vote des étrangers non européens était une question de principe. Quelques semaines plus tard, Louis Michel déclarait qu'on n'irait pas jusque-là et qu'il serait encore temps de régler le problème au cours de la prochaine législature. Qui peut cependant nous garantir que les libéraux wallons participeront bien à la prochaine coalition gouvernementale ?

C'est aussi l'expression d'un manque de solidarité. Nous connaissons tous le thème qui sera l'enjeu de la prochaine campagne électorale en Flandre : un non à l'octroi du droit de vote aux immigrés. L'attitude du PRL-FDF-MCC est d'autant plus douloureuse que selon une enquête d'opinion, 60% de la population wallonne sont favorables à l'octroi de ce droit de vote.

L'attitude du VLD m'a également fait sourciller. Le président des libéraux a déclaré qu'il n'était pas opposé au dépôt de la proposition mais qu'il conseillait de voter contre.

D'autres mandataires du VLD n'ont pas émis de considérations négatives. Au contraire ! Le sénateur Paul de Grauwe a rédigé avec d'autres universitaires un article dans lequel il se déclare très explicitement favorable au droit de vote pour les immigrés. Paul Wille et Iris Van Riet, membres de la commission, ont déclaré qu'ils n'étaient pas opposés à l'octroi de ce droit. Et que pensent des figures de proue comme Guy Verhofstadt et Patrick Dewael ? Qui peut affirmer, la main sur le cœur, qu'il est opposé à cet octroi ?

D'autres arguments ont été avancés. On a dit qu'il fallait d'abord évaluer la loi de naturalisation accélérée. Plusieurs membres de la commission étaient d'accord pour affirmer que cette loi et, ou la procédure requéraient des adaptations. Mon collègue Louis Tobback les a invités à déposer une proposition qui servirait de base à des négociations supplémentaires. Il n'a jamais reçu de réponse. Au contraire, ces commissaires ont changé leur fusil d'épaule.

Selon l'argument suivant, le droit de vote communal pour les étrangers non européens ne figure pas dans l'accord gouvernemental. C'est exact. Mais il n'y est pas dit non plus qu'on ne peut examiner ou adopter l'octroi du droit de vote aux étrangers non européens. La mission de la Chambre, et certainement du Sénat, ne consiste pas seulement à veiller à l'exécution de l'accord gouvernemental : le Sénat doit aussi débattre des thèmes de société actuels.

Il a aussi été dit que les citoyens ne le souhaitaient pas. Pourtant, une récente enquête scientifique ne montre pas qu'ils ne le souhaitent pas, mais bien qu'ils sont pour le moins partagés. Bien entendu, les politiciens doivent représenter les citoyens et bien les écouter. Mais dans des dossiers d'intérêt général, ils doivent prendre leurs responsabilités et bien communiquer avec les citoyens quant à l'importance de leurs décisions. Parfois, il faut tout simplement oser. Et ce ne sont pas les bons arguments qui manquent !

À la fin de la discussion, certains commissaires ont réclamé des chiffres. Combien de nouveaux électeurs participeraient-

stemrecht voor migranten schaarst. Paul Wille en Iris van Riet, leden van de commissie, beweerden dat ze in principe niet tegen gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers zijn. En wat denken prominenten als Guy Verhofstadt en Patrick Dewael? Wie kan met de hand op het hart beweren dat zij tegen zijn?

En dan hebben we het nog niet gehad over de aangehaalde argumenten.

Er was het argument dat er eerst een evaluatie moest komen van de snel-Belgwet. In de commissie waren verschillende leden het erover eens dat deze wet en/of de procedure aanpassingen vereisten. Mijn partijgenoot Louis Tobback nodigde hen uit een voorstel te doen als basis voor verdere onderhandelingen. Nooit is hierop een antwoord gekomen. Integendeel, het geweer werd van schouder veranderd.

Het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers staat niet in het regeerakkoord, was een volgend argument. Inderdaad, het staat er niet in. Er staat echter ook niet in dat er over het stemrecht voor niet-EU-burgers niet mag worden gedebatteerd of gestemd. De taak van de Kamer en zeker van de Senaat is niet enkel toe te kijken op de uitvoering van het regeerakkoord. De Senaat moet ook bezinnen over actuele maatschappelijke thema's en het debat erover voeren.

Ook een ander argument kwam aan de oppervlakte: de burgers wensen dit niet. Toch leert recent wetenschappelijk onderzoek niet dat de burgers dit niet wensen, maar wel dat die burgers op zijn minst verdeeld zijn. Politici moeten uiteraard de burgers vertegenwoordigen en goed naar hen luisteren, maar in dossiers die het algemeen maatschappelijk belang dienen, moeten zij hun verantwoordelijkheid opnemen en goed communiceren met de burgers over het belang van hun beslissingen. Soms moet er gewoon durf getoond worden. En het is niet dat we in dit dossier geen goede argumenten hebben!

Aan het einde van de discussie wensten sommige commissieleden cijfermateriaal. Hoeveel nieuwe kiesgerechtigden zouden er bijkomen wanneer gemeentelijk stemrecht aan niet-EU-burgers wordt toegekend? Een collega-senator maakte zelf een berekening en kwam uit op circa 250.000. Een week later kregen we de cijfers van de minister van Binnenlandse Zaken waaruit bleek dat het maar om de helft gaat. Is er dan een kritische massa die bepaalt of men tegen of voor het toekennen van gemeentelijk stemrecht is? Is 125.000 nieuwe kiezers wel aanvaardbaar, maar 250.000 niet? Welk nut hadden de cijfers in feite nog, als het standpunt toch al vaststond? Eigenlijk zijn die cijfers irrelevant. De enige vraag is: welke groepen maken deel uit van de bevolking en welke niet? Volgens ons zijn mensen die hier duurzaam verblijven, een deel van de bevolking.

Ten slotte wens ik nog te wijzen op de houding van de CD&V. Wie op 10 maart op de manifestatie in Brussel aanwezig was, heeft het zelf kunnen vaststellen: ook het ACW sprak zich duidelijk uit voor een multiculturele samenleving en voor het stemrecht voor migranten. Theo Rombouts stak zijn ontgoocheling over de houding van de CD&V niet onder stoelen of banken. Ook intern is de CD&V sterk verdeeld. Had de CD&V-fractie zich niet moeten onthouden, vraagt Nahima Lanjri zich af. Jammer, noemde ex-minister Luc Martens de houding van de CD&V-

ils aux élections communales ? Un collègue a fait les comptes et a abouti à un nombre tournant autour des 250.000. Une semaine plus tard, nous avons reçu les chiffres du ministère de l'Intérieur : il apparaissait qu'il ne s'agissait que de la moitié. Existe-t-il une masse critique permettant de déterminer si on est pour ou contre l'octroi du droit de vote ? Le nombre de 125.000 électeurs serait-il acceptable, mais pas 250.000 ? En fait, ces chiffres ne sont pas pertinents. La seule et unique question est de savoir quels groupes font partie de la population et lesquels non. Pour nous, les personnes qui résident dans notre pays depuis longtemps font partie de la population.

Enfin, je souhaite encore attirer l'attention sur l'attitude du CD&V. Ceux qui étaient présents à la manifestation du 10 mars à Bruxelles ont pu constater que l'ACW s'exprimait également en faveur d'une société multiculturelle et du droit de vote aux étrangers. Theo Rombouts n'a pas caché sa déception vis-à-vis de l'attitude du CD&V. Ce parti est d'ailleurs très partagé. Nahima Lanjri se demande si le groupe CD&V n'aurait pas dû s'abstenir. L'attitude de ce parti a été qualifiée de regrettable par l'ancien ministre Luc Martens. Et Marc Eyskens n'a-t-il pas signé avec Paul De Grauwe le plaidoyer pour le droit de vote des immigrés ? Le bouquet, c'est Jean-Luc Dehaene, qui s'est aussi exprimé en faveur de l'octroi de ce droit.

En 1998, le CVP a participé à la modification de la Constitution qui rendait possible un octroi ultérieur du droit de vote aux étrangers non européens. Devons-nous constater aujourd'hui qu'il n'a jamais voulu aller plus loin ? En commission, le CD&V a souhaité examiner la proposition de loi en même temps que la procédure de naturalisation rapide. Il a ainsi mélangé deux dossiers qui en fait doivent être traités séparément.

En tant que socialiste, je considère que la participation à la vie sociale et politique sont du plus grand intérêt. La lutte contre l'exclusion sociale est essentielle et un des moyens de la faire disparaître est l'octroi du droit à la participation politique. Lors des auditions, un des orateurs a dit combien il est difficile d'être privé du droit à la participation politique : « Nous habitons ici, pensons ici, vivons ici, investissons ici, entreprenons ici et parlons la langue locale. Nous sommes tout aussi soucieux de l'environnement, de l'économie et de l'insécurité croissante. Bref, nous faisons partie de la société. Nous partageons les mêmes préoccupations. De nombreux citoyens issus de l'immigration ne peuvent contribuer pleinement à la bonne gestion de notre pays. Les droits politiques donnent aux citoyens un instrument pour participer activement à cette société. Ils peuvent être un bon moyen de sortir ces citoyens de l'isolement. Ils reçoivent des chances égales de décider de l'avenir et d'influer sur la politique. Il s'agit, selon nous, d'une interprétation moderne du concept de démocratie. »

Pouvoir participer à la politique signifie qu'on reçoit une voix, qu'on est entendu, qu'il est tenu compte de cette voix. Le droit de vote fait intrinsèquement partie d'une stratégie visant à créer une société au sein de laquelle des chances égales sont accordées à tous. Qui peut encore s'opposer à l'octroi de ce droit de vote ? Je puis difficilement imaginer qu'il se trouve, dans ce parlement, une majorité qui veuille augmenter le taux d'aigneur dans notre société.

senatoren. En ondertekende de éminence grise Marc Eyskens niet samen met Paul de Grauwe de column die pleitte voor migrantenstemrecht? Als klap op de vuurpijl sprak ook de voormalige premier van ons land, Jean-Luc Dehaene, zich uit voor het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers. Ook de CD&V is dus sterk verdeeld.

De toenmalige CVP heeft in 1998 de Grondwet mee gewijzigd, zodat de toekenning van het stemrecht aan niet-EU-burgers in een later stadium mogelijk werd. Moeten we nu constateren dat ze nooit verder is willen gaan? In de commissie wenste de CD&V het wetsvoorstel samen te behandelen met de snel-Belgwet. Op die manier maakt ze een mengelmoes van twee zaken die in feite apart moeten behandeld worden.

Als socialist vind ik de kans om maatschappelijk en politiek te participeren van het allergrootste belang. De strijd tegen sociale uitsluiting is essentieel. Een van de hefboomen om die sociale uitsluiting op te heffen is het verlenen van het recht op politieke participatie. Hoe problematisch het ontberen van het recht op politieke participatie is, werd door een van de sprekers tijdens de hoorzittingen treffend verwoord. "Wij wonen hier, denken hier, leven hier, investeren hier, ondernemen hier en spreken de taal. Wij zijn evenzeer bekommerd om het milieu, de economie en toenemende onveiligheid. Kortom, wij zijn een deel van deze samenleving. Wij delen dezelfde bezorgdheid, maar beschikken niet over een belangrijk instrument om uitdrukking te geven aan deze bezorgdheid. Vele burgers uit de migratie kunnen geen volwaardige bijdrage leveren tot het goede bestuur van ons land. Politieke rechten geven de burgers een instrument om actief te participeren aan deze samenleving. Dit kan een zeer goed middel zijn om deze burgers uit hun isolement te halen. Ze krijgen gelijke kansen om over de toekomst te beslissen en het beleid te beïnvloeden. Dit is volgens ons een moderne invulling van het begrip democratie."

Politiek kunnen participeren betekent dat men een stem krijgt, dat men gehoord wordt, dat er rekening wordt gehouden met die stem. Het stemrecht is een intrinsiek onderdeel van een strategie om een samenleving met gelijke kansen voor alle mensen te creëren. En dat stemrecht die gelijke kansen bevordert blijkt uit wetenschappelijke studies en getuigenissen van beleidsmakers. Wie kan daar nu tegen zijn? Ik kan mij moeilijk voorstellen dat er in het parlement een meerderheid is die de verzuringsgraad van onze samenleving wil verhogen.

Ik eindig met een oproep om België aansluiting te laten vinden bij de progressieve democratieën, bij diegenen die zich positioneren in de open wereldsamenleving.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Ik feliciteer de drie rapporteurs voor hun objectief verslag.*

In het begin bestond er een meerderheid om in te stemmen met gemeentelijk stemrecht voor buitenlanders van buiten de Europese Unie, maar uiteindelijk heeft de commissie voor de Binnenlandse Zaken moeten vaststellen dat er geen meerderheid meer was.

Van bij het begin van het debat in november van vorig jaar heeft de VLD aangekondigd dat ze de tekst niet zou goedkeuren en er zelfs een regeringszaak van zou maken. In

Je termine en lançant un appel pour que la Belgique rejoigne les démocraties de progrès, celles qui se positionnent dans la société mondiale.

M. Philippe Monfils (MR). – Je tiens à féliciter les trois rapporteurs d'avoir exposé avec objectivité les travaux de notre commission.

Alors même qu'il existait initialement une majorité pour voter en faveur de la proposition de loi permettant d'octroyer, pour les élections communales, le droit de vote aux étrangers hors Union européenne, la commission de l'Intérieur a dû constater que cette majorité n'existait plus.

Un groupe, en l'espèce le VLD, a dès le début des discussions, en novembre de l'année dernière, annoncé que

de hoop dat dit standpunt nog zou worden gewijzigd werd de procedure niettemin voortgezet. Tijdens de laatste vergaderingen liep de spanning hoog op. Inhoudelijk overtuigen was onmogelijk geworden en het resultaat is gekend.

Had men dit negatief resultaat kunnen vermijden? Iedere regering kent momenten van crisis, waartegen zij zich gewapend waande, hetzij door duidelijke bepalingen in de regeringsverklaring, hetzij door het probleem buiten de regeringsactiviteit te plaatsen.

Een voorbeeld van het eerste zijn de Lambermontakkoorden. De regeringsverklaring voorzag niet in dergelijke brede institutionele aanpassingen en had die problematiek versast naar een intergouvernementele en interparlementaire conferentie voor de institutionele hervormingen. Toch heeft de regering zich met dit probleem moeten inlaten.

Een voorbeeld van het tweede is wat ons vandaag bezighoudt.

Het toekennen van stemrecht aan vreemdelingen staat niet in de regeringsverklaring. Die bevat evenmin een bepaling om dat stemrecht niet toe te kennen. Een probleem dat niet wordt geregeld in de regeringsverklaring kan altijd uitgroeien tot een crisis of zelfs een breuk zodra een lid van de coalitie, geconfronteerd met een voor hem onaanvaardbare oplossing, tevergeefs een beroep doet op de solidariteit van zijn partners. Het stemrecht voor vreemdelingen van buiten de Europese Unie is natuurlijk een belangrijke zaak. Het is dan ook begrijpelijk dat rekening kan worden gehouden met de afwijzende houding van een coalitiepartner.

Technisch betreft het een wetsvoorstel waarvan de eerste minister van oordeel was dat het door de parlementsleden moest worden behandeld zonder dat de regering er zich mee zou moeien. Toch weet iedereen dat de relaties tussen regering en meerderheid niet onderworpen zijn aan een strakke rechtsregel. Hoeveel wetsvoorstellen, zelfs zonder grote juridische draagwijdte, zijn er niet geweest die pas werden goedgekeurd als de bevoegde minister er geen bezwaar tegen had of regeringsamendementen had doen aannemen?

In bepaalde gevallen kan een alternatieve meerderheid teksten goedkeuren die de regeringsmeerderheid niet verdedigt. Alles hangt dus af van het politieke belang van de zaak.

Voor de VLD vormde dit wetsvoorstel een zo groot probleem dat de goedkeuring ervan haar regeringsdeelname in het gedrang zou brengen. Men kon dit standpunt ofwel negeren met het risico de regering te doen vallen, ofwel de stemming uitstellen. Bestond er een derde oplossing? Vanaf het begin had de VLD-voorzitter duidelijk gemaakt dat dit een regeringskwestie was.

De onverzettelijkheid van de enen leidde onvermijdelijk tot de wil van de anderen om tot een stemming te komen. Een uitstel van enkele weken of maanden had dan ook niets veranderd aan de versterkte politieke standpunten. Er werden trouwens tot de laatste commissievergadering zonder succes pogingen ondernomen om de standpunten te verzoenen of om de sfeer te verbeteren. We stonden dus voor de volgende keuze: ofwel het voorstel goedkeuren met het risico op een regeringscrisis, of er niet over stemmen tijdens deze legislatuur. Wij hebben dit

non seulement il ne voterait pas le texte, mais qu'il en ferait une question de gouvernement.

Malgré cette déclaration et sans doute dans l'espoir que cette attitude se modifierait au fur et à mesure des travaux de la commission, la procédure s'est poursuivie au Sénat. Il a fallu constater que les dernières séances furent des réunions à haute tension, précédées de déclarations de plus en plus tonitruantes et bien fournies d'ailleurs en discussions particulièrement animées entre divers groupes.

Se convaincre sur le fond était devenu impossible et le résultat du vote a été ce que vous savez.

Aurait-on pu éviter cette conclusion négative ? Tout gouvernement connaît, durant sa vie, des difficultés, des blocages, voire des crises dont il croyait pourtant s'être prémuni, soit par des dispositions précises insérées, à propos du sujet contesté, dans la déclaration gouvernementale, soit par renvoi du sujet en dehors de l'action gouvernementale.

L'exemple de la première de ces situations, ce sont les accords de la Saint-Polycarpe alors que la déclaration gouvernementale n'avait pas envisagé des modifications institutionnelles d'une telle ampleur et avait du reste transféré toute cette problématique à une conférence intergouvernementale et interparlementaire du renouveau institutionnel. On sait ce qu'il en est advenu par la suite, avec l'obligation pour le gouvernement de prendre en compte cette problématique non prévue.

L'exemple de la seconde situation, c'est ce qui nous occupe aujourd'hui.

C'est vrai que l'octroi du droit de vote aux étrangers ne faisait pas l'objet de mention dans la déclaration gouvernementale. C'est vrai aussi qu'il est vain de chercher, dans cette déclaration, une quelconque phrase qui démontrerait, ne fût-ce qu'à contrario, qu'il ne faut pas octroyer ce droit de vote.

Mais, même si l'époque n'est plus aux sanctuaires, aux tabous et autres domaines réservés qu'on agitait à l'envi il y a quelques années, une question non prévue dans une déclaration gouvernementale peut toujours constituer un point de blocage ou même de rupture, dès lors qu'un membre de la coalition gouvernementale, confronté à une solution inacceptable pour lui, fait appel, en vain, à la solidarité de ses partenaires.

Il est évident que la question du droit de vote des étrangers hors Union européenne est importante et, vu cette importance, on peut comprendre que l'attitude négative d'un partenaire de la coalition puisse être prise en compte.

Techniquement, il s'agissait d'une proposition de loi à l'égard de laquelle, pour quoi le nier, le premier ministre Verhofstadt avait estimé qu'elle devait être traitée par les seuls parlementaires sans que le gouvernement ne s'en mêle.

Cependant, chacun sait que les relations entre gouvernement et majorité ne sont pas régies par un droit public rigide.

Combien de propositions de loi, même sans portée juridique importante, ne sont-elles approuvées que lorsque et pour autant que le ministre compétent n'y ait vu aucune objection ou ait fait adopter des amendements présentés au nom du gouvernement ?

laatste alternatief gesteund. Bij de stemming in de commissie hebben wij onze argumenten uiteengezet. Wij dachten werkelijk dat de crisis mogelijk was en dat de val van de regering onafwendbaar voortijdige verkiezingen zou hebben uitgelokt. Die zouden dan rond dit onderwerp hebben gedraaid en dat zou het grootste cadeau zijn geweest dat we aan de extremistische partijen hadden kunnen geven. Dat wensten wij niet te doen. Louis Michel zei in een interview op 13 maart zeer terecht dat "de regering in gevaar was. Daarover vallen, was de weg openen voor walgelijke partijen..."

Onze houding voorkomt een regeringscrisis en haar gevaarlijke gevolgen, maar dit uitstel betekent geen afstel. Louis Michel verklaarde ook duidelijk dat de Mouvement réformateur dit voorstel zou goedkeuren vanaf de federale verkiezingen van 2003. Het vreemdelingenstemrecht kan toch pas vanaf de gemeenteraadsverkiezingen van 2006 effectief worden uitgeoefend. Enkele maanden van bezinning, een verkiezing en een nieuwe regering kunnen de geesten doen evolueren. De publieke opinie moet trouwens worden voorgelicht. Hoe kunnen de burgers goed geïnformeerd zijn als de commissieleden de cijfergegevens over het vreemdelingenstemrecht pas ontvingen op 19 februari, tijdens de voorlaatste vergadering vóór de stemming? (Onderbrekingen van de socialisten)

De door de VLD gevraagde cijfers vereisen nader onderzoek. Andere bronnen gaven andere en erg afwijkende cijfers.

Niet een betoging met 12.000 deelnemers te Brussel, maar enkel een duidelijke argumentering zal de burgers kunnen overtuigen dat het voorstel gefundeerd is.

Mais il est vrai aussi que, dans certains cas, une majorité alternative peut approuver des textes que la majorité gouvernementale ne défend pas... Tout cela est donc une question de mesure politique de l'importance de la chose.

Le VLD a estimé qu'en ce qui le concernait, cette proposition de loi posait un tel problème que son adoption pouvait remettre en cause sa participation au gouvernement.

Très vite, on s'est trouvé devant deux possibilités : soit ignorer le propos et aller au vote, avec les risques que cela faisait peser sur la survie du gouvernement, soit demander à postposer ce vote.

Y avait-il une troisième solution ? Dès le début des travaux en commission, le président du VLD avait annoncé son refus et sa volonté d'en faire une question de gouvernement.

Dans la mesure où l'intransigeance répétée des uns a entraîné inévitablement la volonté des autres de mener à son terme la procédure de vote, je ne crois pas que retarder les débats de plusieurs semaines ou de plusieurs mois eût changé quoi que ce soit aux positions politiques figées. D'ailleurs, d'autres tentatives visant à concilier les points de vue ou, simplement, à décrier l'atmosphère ont été exprimées jusqu'à la dernière réunion de commission, malheureusement sans succès.

Il fallait donc choisir entre adopter la proposition et risquer la crise gouvernementale, ou faire en sorte que cette proposition ne soit pas votée sous cette législature-ci. Nous avons soutenu cette alternative.

Les arguments ont été exposés à l'occasion du vote en commission. Nous pensons réellement que la crise était possible et que la chute du gouvernement sur ce problème aurait entraîné inévitablement des élections anticipées. Celles-ci se seraient alors focalisées sur ce sujet, ce qui aurait constitué le plus grand cadeau que l'on eût pu faire aux partis extrémistes, ce que nous ne voulions pas. Louis Michel, dans une interview, le 13 mars, disait très pertinemment : « le gouvernement était en danger. Tomber là-dessus, c'était ouvrir un boulevard à des partis nauséux... »

Si elle permet d'éviter une crise gouvernementale et ses conséquences dangereuses, comme je viens de l'indiquer, notre position ne constitue nullement la mise au placard de la proposition. C'est encore Louis Michel qui a clairement déclaré que, dès les élections fédérales de 2003, le groupe réformateur voterait cette proposition. Approuvé sous cette législature ou après 2003, le droit de vote des étrangers ne pourra de toute manière être effectif qu'au moment des élections communales de 2006. Quelques mois de réflexion dans le calme, une élection et un nouveau gouvernement ont toutes les chances de faire évoluer les esprits à ce sujet. Ce délai est d'autant plus important qu'il faudra, à l'égard de l'opinion publique, faire œuvre de pédagogie.

Comment voulez-vous d'ailleurs que les citoyens soient clairement informés alors que les parlementaires de la commission de l'Intérieur n'ont reçu des renseignements chiffrés sur la problématique du droit de vote des étrangers que le 19 février, soit lors de l'avant-dernière réunion avant les votes ? (*Interruptions sur les bancs socialistes*)

Encore que les chiffres réclamés par le VLD demanderaient-ils des vérifications dans le détail, des chiffres différents et

De heer Philippe Moureaux (PS). – *U past uw argumentatie aan!*

De heer Philippe Monfils (MR). – *Helemaal niet! Bent u tegen voorlichting van de bevolking? In andere dossiers heeft men het herhaaldelijk over de noodzaak om uitleg te geven aan de bevolking. Ik denk aan het voorstel inzake euthanasie.*

Ik zeg alleen maar dat we nu over enkele maanden beschikken om dit voorstel aan de bevolking uit te leggen. Ik weet niet hoe het er in Molenbeek aan toe gaat, maar ga eens naar Wallonië, mijnheer Moureaux, en ondervraag de mensen eens. Ze weten er niets van. Het is dus normaal dat wij de draagwijdte van dit voorstel in detail uitleggen, wat niet kon gebeuren door de grote media-aandacht.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *U stemt dus tegen een voorstel waar u voor bent.*

De heer Philippe Monfils (MR). – *Ik leg nu al tien minuten uit...*

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Wat een buitengewone zin voor democratie!*

De heer Philippe Monfils (MR). – *In elke regering kunnen er crisissen voorkomen. Zo is een wetsontwerp over de spijtoptanten al maanden geblokkeerd in de Kamer omdat de socialisten er niet van willen weten.*

Werd gevraagd om de zaak door te drijven zoals u voor dit voorstel hebt gedaan? Wij hebben voorgesteld om te wachten. Ik weet dat uw voorzitter een alternatieve meerderheid voor ogen heeft, maar dat ontwerp wordt al maanden tegengehouden alleen omdat een belangrijke meerderheidspartij het niet wil goedkeuren.

Toen u met de PSC en de CVP aan de macht was, stemde u resoluties over allerlei soorten ethische problemen, omdat het u verboden was daarover in het parlement te discussiëren en daarover voorstellen goed te keuren.

In sommige gevallen is een botsing mogelijk. Inzake het snelrecht hoor ik u nog een hele reeks bedreigingen uiten, overigens niet onterecht, want de gebeurtenissen gaven u achteraf gelijk. Ik zeg enkel dat de regering soms rekening moet houden met het standpunt van sommige coalitiepartners.

largement divergents étant cités par d'autres sources.

Et ce n'est pas une manifestation de 12.000 personnes à Bruxelles qui pourra convaincre les citoyens du bien fondé de la proposition mais plutôt une argumentation claire...

M. Philippe Moureaux (PS). – Vous changez votre argumentation !

M. Philippe Monfils (MR). – Pas du tout ! Êtes-vous, monsieur Moureaux, opposé à l'utilisation d'une certaine pédagogie envers la population ? Il est étonnant que dans d'autres secteurs, à propos d'autres sujets, on nous répète à l'envi qu'il faut donner des explications à la population. Je songe par exemple à une proposition qui nous a occupé pendant près de deux ans au sujet de l'euthanasie. L'on n'a pas cessé de dire : expliquez aux gens, faites adopter par les gens la proposition que nous discutons au Sénat.

Or, ici, je dis seulement que pendant quelques mois nous pouvons faire œuvre de pédagogie et expliquer le problème à la population. Je ne sais comment cela marche à Molenbeek mais rendez-vous en Wallonie, monsieur Moureaux, et posez des questions aux gens, demandez-leur le nombre de personnes qui seront concernées ou comment cela va se dérouler. Ils n'en savent rien.

Il est donc assez normal que, si elle n'est pas adoptée, nous expliquions à la population la portée d'une proposition dont le retentissement médiatique considérable n'a pas permis d'exposer dans le détail son enjeu.

On parle toujours d'attitude citoyenne. Il me semble normal qu'au-delà des 71 sénateurs et des 150 députés, on explique à la population ce que ces sénateurs et députés font ou vont faire.

M. Philippe Moureaux (PS). – Vous votez donc contre une proposition à laquelle vous êtes favorable !

M. Philippe Monfils (MR). – J'explique depuis dix minutes...

M. Philippe Moureaux (PS). – Quel extraordinaire sens de la démocratie !

M. Philippe Monfils (MR). – Dans tous les gouvernements, il peut se produire des situations de blocage.

Voyez la question des repentis. Un projet de loi est bloqué à la Chambre depuis des mois, simplement parce que les socialistes n'en veulent pas tel qu'il est présenté.

A-t-on demandé de forcer le feu, comme vous l'avez d'ailleurs fait pour cette proposition-ci ? Nous avons au contraire proposé d'attendre.

Je sais que votre président envisage une majorité alternative, mais ce projet est bloqué depuis des mois, tout simplement parce qu'un parti important de la majorité ne tient pas à le faire voter. Lorsque vous étiez au pouvoir avec le PSC et le CVP à l'époque, vous vous êtes contentés de voter des résolutions sur tous les problèmes éthiques parce qu'on vous interdisait au parlement de discuter et de voter réellement des propositions sur le sujet.

Dans un certain nombre d'hypothèses, un clash peut survenir à propos d'un projet que l'on refuse. En ce qui concerne la comparution immédiate, toujours appelée le *snelrecht*, je vous

Ik wil ook antwoorden op de opmerking dat de regering de Senaat het zwijgen zou hebben opgelegd.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *De MR doet dat alleszins!*

De heer Philippe Monfils (MR). – *In het parlement kan men niet altijd in volle vrijheid handelen. Wij behoren tot politieke fracties die allemaal een programma hebben. De meerderheidsfracties steunen bovendien de regering. Het parlementair debat heeft plaatsgehad. Er is een verslag van 80 bladzijden. Het debat was soms hevig en was ook publiek. De pers gaf uitvoerig commentaar. Maar het parlement regeert niet. Wanneer het nodig is, wordt door de fracties overlegd met de regering en de partij-instanties. In de commissie hebben we duidelijk onze visie over de grond van de zaak uiteengezet en amendementen ingediend. Die houding zal niet veranderen als het dossier na de verkiezingen terug op tafel zal komen. Het eventueel geamendeerd voorstel kon onze instemming wegdragen, maar de politieke voorwaarden voor een goedkeuring tijdens deze zittingsperiode waren niet voorhanden. Men kan onze houding bekritisieren, maar men kan niet beweren dat we het parlementaire debat hebben geweigerd.*

Voor ons is dit slechts een gemiste kans. Het gemeentelijk stemrecht voor vreemdelingen van buiten de Europese Unie zal op de agenda staan van de regering na de verkiezingen van 2003. Dan zullen, om een conflict of een crisis te voorkomen, de voorwaarden en de gevolgen van een goedkeuring duidelijk zijn vastgelegd vóór het parlementaire debat. Vele senatoren hoopten dat het vandaag een historische dag zou worden. Het is slechts uitstel, geen afstel.

entends encore préférer toute une série de menaces. Vous n'aviez d'ailleurs pas tort parce que la suite immédiate des événements vous a donné raison ; vous disiez alors que, pour vous, c'était une difficulté considérable sauf s'il y avait des déclarations et des amendements. Cela arrive toujours. L'histoire du gouvernement n'est pas un long fleuve tranquille, et il faut parfois tenir compte de l'attitude de certains partenaires de la coalition. C'est tout ce que je dis depuis dix minutes.

Enfin, je voudrais répondre à l'objection qu'on a aussi souvent avancée et suivant laquelle le gouvernement aurait en quelque sorte mis le Sénat sous l'éteignoir.

M. Philippe Moureaux (PS). – C'est le MR qui est l'éteignoir !

M. Philippe Monfils (MR). – Je l'ai dit et je le répète, le parlement n'est pas une cour de récréation où chacun peut s'ébattre à sa guise en toute liberté. Nous appartenons à des groupes politiques composés de parlementaires élus sur un programme et, pour les groupes de la majorité, soutenant un gouvernement. Le débat a eu lieu au parlement. Le rapport de plus de 80 pages en témoigne. Les affrontements ont parfois été vifs, ce qui est normal au sein d'un parlement. Le débat a aussi eu lieu publiquement. Radios, télévisions, presse écrite en ont largement exposé les éléments essentiels. Nous avons donc fait notre travail.

Mais nous ne vivons pas sous le régime du gouvernement d'assemblée. Il est normal que, lorsque la chose s'avère indispensable, l'attitude d'un ou de plusieurs groupes soit concertée avec les responsables du gouvernement et les instances des formations politiques auxquelles appartiennent les membres d'un groupe parlementaire.

Nous avons fait cette analyse. En commission, nous avons clairement exposé notre vision des choses sur le fond, en déposant des amendements qui traduisaient nos préoccupations. Et cette attitude ne variera pas au moment où, après les élections, ce dossier sera repris.

Notre analyse nous a conduits à estimer que si, dans son contenu, la proposition éventuellement amendée pouvait recevoir notre agrément, les conditions politiques n'étaient pas réunies pour permettre le vote sous cette législature-ci.

On peut naturellement critiquer notre point de vue, c'est parfaitement normal en démocratie. Mais on ne peut crier au déni de parlementarisme.

En conclusion, si la déception de nombreux collègues est aujourd'hui à la hauteur des espoirs qu'ils avaient pu nourrir sur l'aboutissement positif des travaux du Sénat, je voudrais redire que, pour nous, il s'agit simplement d'une occasion perdue.

Contrairement au dicton qui affirme que l'histoire ne repasse pas les plats, le droit de vote des étrangers hors Union européenne pour les élections communales sera au menu de la prochaine coalition gouvernementale après les élections de 2003. À ce moment, les conditions et les conséquences d'un vote positif seront clairement établies avant le débat parlementaire afin d'éviter le conflit et le blocage que l'on a connus.

De nombreux sénateurs auraient voulu que ce jour soit

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Vandaag spreken wij over de wetsvoorstellen betreffende het stemrecht voor niet-Europese migranten. Ik dank de collega's die het verslag hebben opgesteld, hetgeen niet steeds makkelijk was.

Het verlenen van stemrecht voor niet-Europese migranten werd niet opgenomen in de regeringsverklaring. Daarom werd dit niet als een prioriteit beschouwd. Uiteraard mogen in het Parlement voorstellen worden besproken die niet over een prioritair thema gaan. De VLD is het debat over migrantenstemrecht overigens niet uit de weg gegaan. Het voorstel bespreken betekent evenwel nog niet dat we het moeten steunen. Wij beschouwden het immers niet als een prioriteit.

Ik wil de Senaat proberen te overtuigen van het gelijk van de VLD, al zal dat niet gemakkelijk zijn.

Wij zullen dit wetsvoorstel niet goedkeuren. Bij de aanvang van de huidige regering bestond de afspraak om te kiezen voor een versoepeling van de nationaliteitsverweving. In België kunnen vreemdelingen sedert 1 maart 2000 heel gemakkelijk de Belgische nationaliteit verwerven. Daardoor is de Belgische situatie niet meer te vergelijken met die in andere Europese landen. België heeft de meest liberale wetgeving op het vlak van nationaliteitsverwerving. Voor mij wordt de Belgische nationaliteit zelfs een beetje te onvoorwaardelijk verleend. Vreemdelingen moeten geen bewijs leveren dat ze één van de landstalen kennen. Zij moeten evenmin hun loyaliteit ten opzichte van ons land bewijzen. De enige vereiste is dat er een vermoeden van integratiewil is. Omdat wij een loyale regeringspartij zijn hebben wij dit goedgekeurd. Vreemdelingen die Belg willen worden moeten wel een blanco strafregister hebben. Het is niet altijd gemakkelijk te achterhalen of iemand juridisch zuiver op de graat is. Dit geldt zowel voor Belgen als niet-Belgen.

De VLD is niet inhumain, noch antidemocratisch, noch racistisch. Wij zijn met de snel-Belgwet zelfs een ietsje te liberaal.

De VLD heeft in deze zaak gehandeld in overeenstemming met de afspraken die binnen de regering zijn gemaakt. Er valt ons dus niets te verwijten. Er was immers overeengekomen dat we de mogelijkheid zouden creëren om sneller Belg te worden en om aldus alle rechten te verwerven die daarmee gepaard gaan, onder meer het recht om op alle niveaus te stemmen, zowel op gemeentelijk als op provinciaal, gewestelijk, federaal en Europees niveau. Volgens de VLD is de discussie over het verlenen van stemrecht aan niet-Europese migranten dus niet aan de orde. Wij geven hen immers de kans in ons land te stemmen op voorwaarde dat ze de Belgische nationaliteit verwerven. Het is overigens op uitdrukkelijke vraag van de VLD dat er een reeks hoorzittingen werden georganiseerd. Het was hierbij niet de bedoeling de procedure te vertragen, maar een beter inzicht in de toestand te verwerven. Wij hebben deskundigen gehoord uit ons land en uit andere Europese landen die reeds stemrecht aan niet-Europeanen hebben toegekend. Spijtig genoeg hebben we niet de gelegenheid gehad vertegenwoordigers te horen uit landen die het stemrecht niet hebben toegekend.

historique si la proposition avait été votée. Ce n'est que partie remise. Ce jour reviendra.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *L'octroi du droit de vote aux étrangers non européens ne figurait pas dans la déclaration gouvernementale. Il n'était donc pas considéré comme une priorité. Bien entendu, on peut discuter au parlement de propositions dont le thème n'est pas prioritaire. Le VLD n'a d'ailleurs pas éludé le débat sur le droit de vote des étrangers. Discuter d'une proposition ne signifie toutefois pas encore que nous devons la soutenir. Je voudrais essayer de convaincre le Sénat de la position du VLD.*

Nous n'approuverons pas cette proposition de loi. Au début de cette législature, il y avait un accord selon lequel on opérerait pour un assouplissement de l'acquisition de la nationalité. En Belgique, depuis le 1^{er} mars 2000, les étrangers peuvent très facilement acquérir la nationalité belge. C'est pourquoi la situation belge n'est plus comparable à celle d'autres pays européens. La Belgique a la législation la plus libérale en matière d'acquisition de la nationalité. Pour moi, cette acquisition est même un peu trop inconditionnelle. Les étrangers ne doivent fournir aucune preuve de leur connaissance d'une langue nationale. Ils ne doivent pas davantage démontrer leur loyauté à l'égard de notre pays. L'unique exigence est une présomption de volonté d'intégration. Parce que nous sommes un parti loyal du gouvernement, nous avons marqué notre accord. Les étrangers qui veulent devenir Belges doivent avoir un casier judiciaire vierge, mais il n'est pas toujours facile de vérifier si quelqu'un, belge ou non, a eu des antécédents judiciaires.

Le VLD n'est pas inhumain, ni antidémocratique, ni raciste. Nous sommes même un petit peu trop libéraux avec la procédure accélérée de naturalisation.

Dans ce dossier, le VLD a respecté les accords conclus au sein du gouvernement. Il avait été convenu de créer la possibilité d'acquérir plus rapidement la nationalité belge ainsi que les droits qui y sont liés, entre autres celui de voter à tous les niveaux : communal, provincial, régional, fédéral et européen. La discussion sur l'octroi du droit de vote aux étrangers non européens n'est donc pas à l'ordre du jour. Nous leur donnons en effet la possibilité de voter dans notre pays à condition qu'ils acquièrent la nationalité belge. C'est d'ailleurs à la demande expresse du VLD qu'une série d'auditions ont été organisées. Nous avons entendu des experts de notre pays et d'autres pays européens qui ont déjà accordé le droit de vote aux non-Européens.

Ensuite, nous avons entendu des représentants d'associations qui défendent les étrangers. Nous avons insisté pour que des étrangers qui réclament le droit de vote mais refusent absolument de devenir belges soient également invités.

Selon Mme Foblets de la KUL, il existe deux techniques pour accorder le droit de codécision politique aux étrangers : premièrement, dissocier la nationalité et les droits politiques ; deuxièmement, assouplir la législation interne sur l'acquisition de la nationalité. Nous avons opté pour la deuxième possibilité. La majorité gouvernementale l'a adoptée en toute loyauté.

Les pays qui ont octroyé le droit de vote aux non-Européens ont, dans la plupart des cas, un passé colonial ou de migration. Dans ces pays, le droit de vote au niveau local doit

Voorts hebben we vertegenwoordigers gehoord van de belangengroepen die het voor vreemdelingen opnemen. Wij hebben benadrukt dat wij ook vreemdelingen wilden uitnodigen die stemrecht willen, maar die absoluut weigeren Belg te worden.

Volgens mevrouw Foblets van de KUL bestaan er twee technieken om vreemdelingen politiek medebeslissingsrecht te geven: ten eerste, de ontkoppeling van nationaliteit en politieke rechten; ten tweede, de versoepeling van de interne wetgeving op de nationaliteitsverwerving. Wij hebben geopteerd voor de tweede mogelijkheid, die de regeringsmeerderheid in alle loyaliteit heeft goedgekeurd.

We mogen niet uit het oog verliezen dat de landen die stemrecht aan niet-Europese migranten hebben verleend, in de meeste gevallen een specifiek koloniaal verleden of migratieverleden hebben. Dit laatste is het geval voor Ierland. In deze landen moet het stemrecht op lokaal niveau tot een betere integratie en vervolgens tot nationaliteitsverwerving leiden.

Wij verkiezen de onmiddellijke nationaliteitsverwerving, uiteraard mits aan een aantal eenvoudige voorwaarden wordt voldaan. Andere mogelijke oplossingen zijn voor ons niet meer aan de orde.

Wij hebben uit de getuigenissen geleerd dat sommige niet-Europese migranten gemeentelijk en provinciaal stemrecht niet voldoende achten. Zij willen stemrecht op alle niveaus. De getuigenis van een jonge Turkse migrant heeft mij enorm geschokt en was zeker niet van aard de tegenstanders van migrantenstemrecht van mening te doen veranderen. Deze persoon beschouwde het aanvragen van de Belgische nationaliteit als een vernedering. Ik ben er mij van bewust dat we dit standpunt niet mogen veralgemenen maar we mogen het evenmin negeren.

Mevrouw Meryem Kaçar (AGALEV). – We moeten opletten met ons woordgebruik. We spreken over migranten, maar het gaat over mensen die niet meer migreren. Ze zijn hier en maken volwaardig deel uit van deze maatschappij. Wij hebben die getuigenis gehoord, maar één zwaluw maakt de lente niet. U mag dat niet veralgemenen en daar geen misbruik van maken. In het woordgebruik zijn we ook geëvolueerd van migrant naar allochtoon en naar burger.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – In alle kranten wordt gesproken over stemrecht van migranten. Ik raad u aan alle journalisten op hun verkeerd woordgebruik te wijzen.

Om een duidelijker beeld te krijgen wie de niet-Europese onderdanen zijn, die reeds vijf jaar in ons land wonen en geen aanvraag tot het bekomen van de Belgische nationaliteit doen, welke taal ze spreken, tot welke leeftijdscategorie ze behoren, stelde ik vragen aan de minister van Binnenlandse Zaken. De minister heeft bepaalde vragen beantwoord, voor andere had hij geen informatie. Wij kunnen besluiten dat het aantal betrokkenen niet zo groot is. Het is wel een rare vaststelling dat de meerderheid ervan tussen de 25 en 40 jaar oud is. Ik had verwacht dat het vooral om ouderen zou gaan, die destijds door ons werden uitgenodigd om hier te komen werken. Ik kan zelfs begrip opbrengen voor die mensen die wellicht nog het verlangen of de ijdele hoop koesteren om terug te keren naar hun land van oorsprong en daarom de Belgische nationaliteit niet aanvragen. Voor hen was ik zelfs bereid om

conduire à une meilleure intégration et ensuite à l'acquisition de la nationalité.

Nous préférons l'acquisition immédiate de la nationalité, à condition, bien entendu, que certaines conditions simples soient remplies.

Les témoignages nous ont appris que pour certains immigrés non européens, le droit de voter aux seuls niveaux communal et provincial est insuffisant. Ils veulent voter à tous les niveaux. Le témoignage d'un jeune Turc m'a véritablement choquée car il regardait comme une humiliation le fait de demander la nationalité belge.

Mme Meryem Kaçar (AGALEV). – *Nous devons être attentifs aux termes que nous utilisons. Nous parlons d'immigrés mais il s'agit de gens qui ne migrent plus. Ce sont des membres à part entière de cette société. Nous avons entendu ce témoignage, mais une hirondelle ne fait pas le printemps. Vous ne pouvez généraliser. Et quant à la terminologie, on parle de présent d'allochtone et de citoyen.*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Dans tous les journaux, on parle du droit de vote des immigrés. Je vous conseille de signaler à tous les journalistes qu'ils utilisent un terme inadéquat.*

Pour en savoir davantage sur les ressortissants non européens qui habitent depuis cinq ans dans notre pays et qui n'ont introduit aucune demande d'acquisition de la nationalité belge, pour savoir quelle langue ils parlent et à quelle catégorie d'âge ils appartiennent, je me suis adressée au ministre de l'Intérieur.

Le nombre de personnes concernées n'est pas très élevé. Il est curieux de constater que la plupart ont entre 25 et 40 ans. Je m'attendais à ce que se soient surtout des personnes plus âgées, que nous avons invitées à venir travailler chez nous. Pour ces personnes, j'étais prête à voter la proposition.

Les ressortissants dont nous parlons n'ont pas été invités. Ils sont venus ici en pensant que notre pays pouvait leur offrir de

het voorstel goed te keuren. Maar het gaat dus vooral om mensen tussen de 25 en 40 jaar. Die hebben we hier niet uitgenodigd. Ze zijn naar hier gekomen om hier te werken en te wonen en denken dat dit land hen betere toekomstperspectieven kan geven. We moeten ook niet verzwijgen dat die mensen ook graag willen genieten van onze sociale voordelen. Als ze hier werken en zich inspinnen, heb ik daar zelfs niets op tegen.

Mevrouw Meryem Kaçar (AGALEV). – U ontkent dus dat die groep door ons werd uitgenodigd om hier te komen werken in de wegenbouw, de bouwnijverheid, de textiel? Volgens u is die groep op eigen initiatief naar hier gekomen?

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Die groep tussen de 25 en 40 jaar is inderdaad op eigen initiatief naar hier gekomen.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A). – Dat zijn mensen die hier geboren zijn. Die wonen hier in een open maatschappij.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Mevrouw Pehlivan, als die mensen hier geboren zijn, zie ik niet in waarom ze niet aanvaarden Belg te worden.

(Uitroepen)

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – Kunt u mij een toverformule geven, waarbij de wens om Belg te worden volstaat om dat automatisch ook te worden? Dan zullen alle problemen opgelost zijn.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Mevrouw, dat is een stelling waar ik niet op inga.

Ik kan aannemen dat alloctonen hier geboren worden en ik begrijp niet waarom ze niet aanvaarden Belg te worden. Dan genieten ze immers alle rechten, niet alleen lokaal stemrecht, maar stemrecht over de hele lijn.

Wanneer ik de cijfers verder bekijk, stel ik vast dat daar waarschijnlijk ook mensen bij zijn die de toepassing van de snel-Belgwet gevraagd hebben, maar aan wie dit op basis van hun dossier, om één of andere reden geweigerd werd. Moeten we die mensen dan zomaar automatisch stemrecht geven? In ben daar niet toe bereid en mijn partij evenmin.

(Protest van mevrouw Fatma Pehlivan)

Sommige mensen verkiezen hun nationaliteit te behouden, dat is hun goed recht en ik kan me voorstellen dat dit beantwoordt aan een soort roots-gevoel. Juist die mensen moeten begrijpen dat ook de Belgen hun nationaliteit hoog inschatten, dat ze daaraan gehecht zijn, met de daarbij horende rechten en plichten. Als alloctonen gehecht zijn aan hun nationaliteit, dan hebben we daar begrip voor, maar het gevolg is dat ze hier niet kunnen stemmen. Aan de nationaliteit zijn immers rechten en plichten verbonden.

Het wetsvoorstel houdt in dat men stemrecht wil verlenen aan niet-Europese ingezetenen. Wij Belgen hebben een stemplicht. Als we niet gaan stemmen, volgt er een sanctie en een boete. Aan niet Europese onderdanen zou stemrecht worden verleend. Is dat dan geen discriminatie? Ik vind van wel. De VLD is trouwens al lang voorstander van stemrecht in plaats van stemplicht. Daar wil ik ook wel eens een debat met u over aangaan.

meilleures perspectives d'avenir. Ils souhaitent aussi bénéficier de nos avantages sociaux. S'ils veulent travailler ici et faire des efforts, je n'y suis pas opposée.

Mme Meryem Kaçar (AGALEV). – Vous niez donc que nous avons invité cette catégorie de personnes à venir travailler ici dans les secteurs de la construction ou du textile ? Selon vous, elles sont venues ici de leur propre initiative ?

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Ce groupe de personnes ayant entre 25 et 40 ans est effectivement venu de sa propre initiative.

Mme Fatma Pehlivan (SP.A). – Ce sont des gens qui sont nés et qui habitent ici, dans une société ouverte.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Madame Pehlivan, si ces gens sont nés ici, je ne vois pas pourquoi ils refusent de devenir belges.

(Exclamations)

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Voulez-vous me donner votre formule magique qui consisterait à vouloir devenir belge pour le devenir automatiquement ? Tous les problèmes seraient ainsi résolus.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – C'est une remarque à laquelle je ne réagis pas.

Je puis admettre que des alloctones sont nés ici mais je ne comprends pas pourquoi ils refusent de devenir belges. Ils jouiraient en effet de tous les droits, du droit de vote, non seulement au niveau local, mais sur toute la ligne.

En examinant les chiffres de plus près, je constate que certaines personnes ont probablement demandé l'application de la procédure accélérée de naturalisation, mais que pour l'une ou l'autre raison, cela leur a été refusé, sur la base de leur dossier. Devons-nous alors leur octroyer automatiquement le droit de vote ? Ni moi ni mon parti n'y sommes disposés.

(Protestations de madame Fatma Pehlivan)

Certains préfèrent conserver leur nationalité, c'est leur droit et je puis concevoir qu'ils tiennent à leurs racines. Ils doivent simplement comprendre que les Belges ont eux aussi une haute idée de leur nationalité, qu'ils y sont attachés, avec les droits et les devoirs qui y sont liés. Si les alloctones sont attachés à leur nationalité, nous pouvons le comprendre, mais la conséquence est qu'ils ne peuvent pas voter ici. La nationalité implique des droits et des devoirs.

La proposition de loi veut octroyer le droit de vote aux résidents non européens. Nous autres Belges sommes obligés de voter, sinon nous recevons une amende. On octroierait donc le droit de vote aux ressortissants non européens. N'est-ce pas une discrimination ? Je pense que oui. Le VLD est d'ailleurs depuis longtemps partisan du droit de vote plutôt que de l'obligation de vote.

J'ai souvent entendu divers politiciens parler de « mêmes droits, mêmes obligations ». C'est le rêve de tout libéral.

Van verschillende politici heb ik vaak de uitspraak gehoord 'zelfde rechten, zelfde plichten'. Dat is de droom van elke liberaal. Voor mij mag ieder individu gaan en staan waar hij wil, met dezelfde rechten en dezelfde plichten.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – Noem mij één zo'n plicht op, als u kunt...

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – De plicht om de Belgische nationaliteit aan te vragen!

De heer Philippe Moureaux (PS). – Leg mij eens uit waarom de Spanjaarden kunnen gaan stemmen en de Marokkanen niet? Zijn de Marokkanen misschien Untermenschen?

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Neen, dat heb ik niet gezegd. Als zij willen stemmen in België, dan moeten ze de Belgische nationaliteit verkrijgen.

De heer Philippe Moureaux (PS). – De Spanjaarden mogen hun nationaliteit nochtans behouden, maar als men de straat van Gibraltar oversteekt, kan het niet meer. Waarom?

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – De inwoners van Europa voelen zich Europeanen. Zij vormen een groep. Dat is niet hetzelfde! (Heftige verontwaardiging bij de socialisten en Ecolo.)

De voorzitter. – Ieder lid heeft het recht zijn mening te uiten.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Dat is mijn perceptie in deze zaak. Ik mag hier mijn mening verkondigen. (Uitroepen)

Ik zei: dezelfde rechten, dezelfde plichten, dezelfde verantwoordelijkheid. Want bij rechten en plichten hoort verantwoordelijkheid. Men zegt mij dat deze mensen hier al drie of vijf jaar wonen, hier werken – sommigen werken hier niet, maar laat ons aannemen dat ze allemaal werken. Maar als ik naar Turkije of Marokko ga om er te wonen en te werken, krijg ik daar dan stemrecht? Het antwoord is neen.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – Die redenering gaat niet op! Op 180 landen zijn er nauwelijks democratieën.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Wij hebben geen lessen te krijgen in democratie. Wij hebben ginder geen rechten. Als we ginder een diefstal plegen, riskeren we in de gevangenis te belanden. (Protest van mevrouw Bouarfa)

De voorzitter. – Mevrouw Bouarfa, democratie betekent ook dat in hetzelfde land iedereen over hetzelfde onderwerp er een verschillende mening op mag nahouden en er ook kan voor uitkomen.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Als wij naar Marokko of Turkije gaan, geldt het gelijkheidsbeginsel niet. Waarom moeten wij dan stemrecht verlenen na drie of vijf jaar verblijf in België? Sommigen noemen dat discriminatie: ze wonen hier al meerdere jaren, sommigen werken hier, nemen deel aan het culturele, sociale of economische leven en betalen hier belastingen. Ik vind dat geen steekhoudend argument. Ze genieten hier als belastingbetaler van alle sociale voordelen. Ze hebben genot van alle openbare dienstverleningen, genieten hier onderwijs. Mevrouw Pehlivan heeft hier verklaard dat het onderwijs voor allochtonen van slechte

Pour moi, tout individu peut aller et venir où il veut, avec les mêmes droits et les mêmes devoirs.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Citez-moi un seul de ces devoirs...

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Celui de solliciter la nationalité belge !

M. Philippe Moureaux (PS). – Expliquez-moi pourquoi les Espagnols peuvent voter et non les Marocains ? Parce que ces derniers sont des sous-hommes ?

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Non, je n'ai pas dit cela. S'ils veulent voter en Belgique, ils doivent obtenir la nationalité belge.

M. Philippe Moureaux (PS). – Les Espagnols peuvent garder leur nationalité, mais dès que l'on passe de l'autre côté de Gibraltar, ce n'est plus possible. Pourquoi ?

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Les habitants de l'Europe se sentent européens. Ils forment un groupe. Ce n'est pas la même chose ! (Vives marques d'indignation sur les bancs socialistes et Ecolo.)

M. le président. – Chaque membre a le droit d'exprimer son point de vue.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – C'est ma façon de percevoir les choses. J'ai le droit d'exprimer mon point de vue ici. (Exclamations)

J'ai dit : mêmes droits, mêmes devoirs, même responsabilité. Parce que les droits et les devoirs impliquent la responsabilité. On me dit que ces personnes habitent ici depuis trois ans, cinq ans, et travaillent ici – pas tous, mais faisons comme s'ils travaillaient tous. Si je vais en Turquie ou au Maroc pour y habiter et y travailler, aurai-je le droit de voter ? La réponse est non.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Ce raisonnement ne tient pas la route ! Sur les 180 pays du monde, il y a très peu de démocraties.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Nous n'avons pas de leçon à recevoir en matière de démocratie. Là-bas, nous n'avons aucun droit ; si nous y commettons un vol, nous risquons de nous retrouver en prison. (Protestations de Mme Bouarfa)

M. le président. – Madame Bouarfa, la démocratie, c'est aussi permettre à chacun d'avoir des points de vue différents sur un même sujet, dans un même pays, et de les exprimer.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Si nous nous rendons en Turquie ou au Maroc, le principe d'égalité ne s'applique pas. Alors, pourquoi devrions-nous octroyer le droit de vote après un séjour de trois ou cinq ans en Belgique ? D'aucuns appellent cela de la discrimination : ces ressortissants habitent ici depuis plusieurs années, certains travaillent ici, participent à la vie culturelle, sociale ou économique et paient des impôts. Je ne trouve pas l'argument pertinent. En tant que contribuables, ils bénéficient de tous les avantages sociaux, de tous les services publics, de l'enseignement. Mme Pehlivan a dit ici que l'enseignement pour les allochtones

kwaliteit was. Mevrouw, wanneer u in Limburg...

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A). – Allochtone kinderen hebben meerdere jaren achterstand op de Vlaamse kinderen. De doorstroming naar het hoger onderwijs is minimaal. De cijfers tonen het aan: het onderwijs is miserabel. Mevrouw Leduc zegt dat we kinderen gelijk moeten behandelen. Allochtone ouders hebben echter geen stem om op te komen voor de rechten van hun kinderen. Daarover gaat het.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Ik was gedurende jaren lid van de Centrale raad van het Gemeenschapsonderwijs. Ik heb de begrotingen gezien. Ik was directrice in een gemeenschapsschool in Limburg. Ik heb gezien hoe er onvoorstelbaar veel geld ging naar onderwijsvoorrangsbeleid voor de scholen in de mijnstreek. De ouders moeten hun kinderen echter naar school sturen en het volstaat niet je leerboeken onder je hoofdkussen te leggen. Je moet ook studeren. De vrouwen, de jongedames van allochtone afkomst, zowel Turken als Marokkanen, halen in Limburg wel schitterende diploma's. De jongemannen halen die diploma's niet omdat ze zich onvoldoende inspannen. *(Uitroepen)* Mevrouw Pehlivan heeft het over ongelijke kansen. Maar ik kan tientallen Belgische kinderen opnoemen die ook starten met ongelijke kansen, maar die niet dezelfde middelen krijgen als de allochtonen. *(Uitroepen)* *(Applaus bij het Vlaams Blok)*

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Kijk hoe de nieuwe blauwzwarte meerderheid vorm krijgt!*

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Mevrouw Leduc heeft mijn tekst overgenomen.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A). – Ik heb een vraag voor mevrouw Leduc. Is zij van mening dat allochtonen die werkloos zijn ook vlot Belg kunnen worden?

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Ik zal u het voorbeeld van Ford Genk geven, waar allochtonen en autochtonen samen op de werkvloer staan...

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A). – Ik heb het over allochtone werklozen.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – “Ze mogen wel geen ballen onder hun armen hebben.” Men moet toch minstens bereid zijn te werken. *(Luid protest)*

Ik kan cijfers geven die aantonen dat scholen met veel migranten miljoenen hebben gekregen voor bijkomende leerkrachten en dergelijke.

Ik laat me door de heer Moureaux, voor wie ik overigens veel sympathie heb, niet op dezelfde lijn zetten als het Vlaams Blok. Ik vraag dat hij zijn woorden intrekt.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Uw discours over de jonge allochtonen die niet in staat zouden zijn om voordeel te trekken van de kwaliteitsvolle schoolinfrastructuur die voor hen openstaat, is beneden alle peil.*

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Mijnheer de burgemeester, ik weet dat de situatie in Antwerpen en Borgerhout anders is. Ook in Limburg is er een verschil tussen Beringen en Genk; in Genk wordt meer geïnvesteerd dan in Beringen en wellicht ook dan in Borgerhout. Ik weet niet hoeveel middelen er in Molenbeek worden geïnvesteerd.

était de mauvaise qualité...

Mme Fatma Pehlivan (SP.A). – *Les enfants allochtones ont plusieurs années de retard par rapport aux enfants flamands. Le passage à l'enseignement supérieur est minime. Les chiffres le prouvent : l'enseignement est misérable. Mme Leduc dit que nous devons traiter les enfants de manière égale. Les parents allochtones n'ont pourtant aucune voix qui défende les droits de leurs enfants.*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Pendant des années, j'ai été membre du Centrale raad van het Gemeenschapsonderwijs. J'ai vu les budgets. J'ai été directrice d'une école de la Communauté dans le Limbourg. J'ai vu consacrer des sommes inimaginables à une politique éducative favorisant les écoles de la région minière. Les parents doivent envoyer leurs enfants à l'école, mais encore faut-il étudier. Les femmes, les jeunes dames d'origine allochtone, tant turque que marocaine, parviennent à obtenir de brillants diplômes dans le Limbourg. Les jeunes gens non parce qu'ils ne font pas suffisamment d'efforts. (Exclamations) Mme Pehlivan parle d'inégalité des chances. Je puis citer des dizaines d'enfants belges qui démarrent aussi avec des chances inégales mais qui ne reçoivent pas les mêmes moyens que les allochtones. (Exclamations) (Applaudissements du Vlaams Blok)*

M. Philippe Moureaux (PS). – Regardez la nouvelle majorité Vlaams Blok-Libérale en train de se constituer !

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Mme Leduc a repris mon texte.*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A). – *Je voudrais poser une question à Mme Leduc. Pense-t-elle que les allochtones au chômage peuvent aussi devenir facilement belges ?*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Je vous cite l'exemple de Ford Genk où des allochtones et des autochtones travaillent ensemble...*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A). – *Je parle d'allochtones sans emploi.*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Il ne faut pas qu'ils aient un poil dans la main. Ils doivent au moins être disposés à travailler. (Vives protestations)*

Je puis avancer des chiffres qui montrent que des écoles aux nombreux étrangers ont reçu des millions, pour des enseignants supplémentaires notamment. J'ai beaucoup de sympathie pour M. Moureaux mais je n'accepte pas qu'il m'aligne sur le Vlaams Blok. Je demande qu'il retire ses propos.

M. Philippe Moureaux (PS). – Vos propos au sujet des jeunes allochtones, soi-disant incapables de profiter des infrastructures scolaires de qualité mises à leur disposition, sont inqualifiables.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Monsieur le bourgmestre, je sais que la situation est différente à Anvers et à Borgerhout. Au Limbourg aussi, il y a une différence entre Beringen et Genk ; on investit davantage à Genk qu'à Beringen et probablement qu'à Borgerhout. Je ne connais pas les montants investis à Molenbeek.*

Ik ben geen tegenstander van gezinshereniging, maar elk jaar opnieuw stellen we vast dat huwelijken worden gesloten met mensen uit het land van herkomst die de taal niet kennen en hun kinderen in hun moedertaal opvoeden. Op die manier ontstaat een structurele achterstand. Om die reden heb ik op verschillende onderwijscongressen voorgesteld om voor alle kinderen een taalbadjaar te organiseren vooraleer ze naar het eerste leerjaar gaan. Hierin kunnen ze leren lezen en hun taalgevoel ontwikkelen. Hierdoor zou de achterstand kunnen worden verkleind.

Allochtonen die belastingen betalen, krijgen hiervoor ook veel terug. Ze zijn lid van onze maatschappij en genieten alle sociale rechten en rechten inzake gezondheidszorg. In het onderwijs worden ze zeker niet benadeeld. Niemand verplicht hen om hier te blijven; niemand houdt hen tegen om te verhuizen. Nationaliteit gaat gepaard met rechten en plichten. Men kan niet alleen de rechten eisen en de plichten aan zich laten voorbijgaan.

Voorstanders van gemeentelijk stemrecht voor migranten maken ons, tegenstanders, verschillende verwijten.

Zij beweren dat we niet democratisch zijn, maar een echte democraat houdt rekening met wat aan de basis leeft en wat het volk zegt, wat ik zeker en vast doe. Telkens weer hoor ik de gewone mensen zeggen dat wie hier wil stemmen, Belg moet worden.

In de pers wordt vaak verwezen naar de enorme kloof tussen de politiek en de burger. Wij proberen die kloof te dichten door rekening te houden met wat onze bevolking zegt. Sommigen zullen het niet graag hoor, maar in alle partijen horen we bij de achterban hetzelfde verhaal: de Vlaamse burger wil niet weten van stemrecht voor de niet-EU-onderdanen.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Daarnet was u voor de Belgische nationaliteit. Als ik het goed begrijp bent u van de Belgische nationaliteit overgestapt naar de Vlaamse! Bent u Belg of niet?*

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Mijn familienaam is Leduc. Mijn familie woont in Waremmes, in Luik en omgeving. Ook zij zijn niet te vinden voor dat stemrecht, evenmin als tal van andere mensen in Wallonië.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Er zijn overal racisten!*

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Sommigen zullen dat racisme noemen, wij niet. Wij willen rekening houden met hun ervaringen en argumenten.

Liberalen discrimineren niet. Ons motto is: zelfde rechten, zelfde plichten en geen rechten zonder plichten.

De keuze was ofwel op soepele wijze de Belgische nationaliteit verwerven, ofwel stemrecht krijgen. Ons standpunt kan samengevat worden in enkele krachtlijnen: wie zich in dit land wil vestigen, moet de taal leren van het landsdeel leren waar hij of zij wil wonen, moet zich integreren. Integreren betekent 'samen-leven' met de mensen die hier al lang leven. Samenleven is elkaars rechten en goederen en elkaars levenswijze respecteren, elkaar geen overlast bezorgen. Integreren is zich aanpassen en vooral zich inpassen. De taal leren en de Belgische nationaliteit verwerven zijn daartoe uitstekende middelen.

Je ne suis pas opposée au regroupement familial, mais nous constatons chaque année que des mariages sont conclus avec des personnes du pays d'origine qui ne connaissent pas la langue et élèvent leurs enfants dans leur langue maternelle. C'est ainsi qu'apparaît un retard structurel. C'est pour cette raison que je propose d'organiser une année d'immersion linguistique pour tous les enfants avant leur première année scolaire. Ils pourraient ainsi apprendre à lire et développer leur perception de la langue. Cette mesure permettrait de réduire le retard.

Les allochtones qui paient des impôts reçoivent beaucoup en retour. Ils font partie de notre société et jouissent de tous les droits sociaux et de soins de santé. Ils ne sont pas discriminés à l'école. Personne ne les oblige à rester ici ; personne ne les empêche de déménager. La nationalité s'accompagne de droits et de devoirs. On ne peut n'exiger que les droits et renoncer aux devoirs.

Les défenseurs du droit de vote aux élections communales font plusieurs reproches à ses adversaires.

Ils prétendent que nous ne sommes pas démocratiques, mais un vrai démocrate tient compte de sa base et des aspirations du peuple. C'est ce que je fais. Or, j'entends les simples citoyens répéter que ceux qui veulent voter ici doivent devenir belges.

La presse parle souvent de l'immense gouffre qui sépare la politique et le citoyen. Nous essayons de le combler en tenant compte de l'avis de notre population. Même si certains préfèrent ne pas le reconnaître, tous partis confondus, le citoyen flamand ne veut pas entendre parler du droit de vote des ressortissants non européens.

M. Philippe Moureaux (PS). – Vous étiez tout à l'heure pour la nationalité belge. Vous êtes passée de la nationalité belge à la nationalité flamande, si je comprends bien ! Vous êtes belge ou pas ?

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Mon nom de famille est Leduc. Ma famille habite à Waremmes, à Liège et dans les environs. Eux aussi s'opposent à ce droit de vote, tout comme nombre de Wallons.*

M. Philippe Moureaux (PS). – Il y a des racistes partout !

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Certains appelleront cela du racisme, nous pas. Nous voulons tenir compte de leurs expériences et de leurs arguments.*

Les libéraux ne font pas de discrimination. Notre devise est la suivante : mêmes droits, mêmes devoirs et pas de droits sans devoirs.

Le choix était soit d'acquérir facilement la nationalité belge, soit d'obtenir le droit de vote. Notre point de vue peut se résumer en quelques points : celui qui veut s'installer dans notre pays doit apprendre la langue de la Région où il désire habiter. Il doit s'intégrer. S'intégrer signifie vivre avec les personnes qui vivent ici depuis longtemps. Vivre ensemble, c'est respecter les droits, les biens et le mode de vie de chacun, ce n'est pas être une charge l'un pour l'autre. S'intégrer, c'est s'adapter et surtout s'insérer. Apprendre la langue et acquérir la nationalité belge sont d'excellents

Ik ben er fier op liberaal te zijn en noem me graag liberaal. De VLD'ers zijn echte liberalen en democraten. Wij zijn verdraagzaam en begrijpend en willen rekening houden met iedereen. Ook met de Belgische burger die door sommigen 'verzuurd' noemen. De Belgen wonen en werken hier en betalen elk jaar belastingen. We moeten er dan ook voor zorgen dat de maatschappij, hun buurt, hun stad, hun gemeente attractief blijven. Voor mij mag een buurt gerust gemengd zijn. Ik pleit niet voor een zuiver blanke buurt, maar ik weet wel dat integreren alleen mogelijk is voor wie de taal van de buurt spreekt, wat vandaag nog veel te weinig gebeurt.

De heer Lozie zei dat wij Belgen nog te vaak bange blanke burgers zijn.

Wie mij kent, weet dat ik zeker geen bange blanke burger ben en ik ken ook geen enkele VLD'er die zich een bange blanke burger noemt. Wel zijn we ervan overtuigd dat we een verkeerd signaal zouden geven, indien we het stemrecht voor migranten zouden goedkeuren. Eigenlijk zouden we hen dan zeggen dat het niet belangrijk is de taal te leren en zich te integreren. Wij vinden de taal leren en zich integreren wél belangrijk. Dat die mensen Belg worden, dan kunnen ze op alle niveaus stemmen en mee besturen. Daarnet zei iemand dat er geen aandacht is voor wie geen stemrecht heeft en dat deze mensen dan ook in een verwaarloosde buurt wonen. Burgemeesters, schepenen en raadsleden die een deel van hun wijk, stad of streek verwaarlozen zijn slechte bestuurders. In een correct en evenwichtig bestuur moeten we rekening houden met iedereen, jong en oud, ziek, asielzoeker, allochtoon en uiteraard ook autochtoon. Enkel door politieke participatie zullen de zaken ten goede wijzigen. We hebben gekozen voor de mogelijkheid om snel Belg te worden. Laten we die boodschap brengen en niet het verkeerde signaal geven. Mohammed Chakkar van de Federatie van Marokkaanse Verenigingen noemde de verwerping van het stemrecht een politiek circus en de discussie erover vernederend. Ik citeer: "Alsof we al blij mochten zijn met lokaal stemrecht; zelfs de voorstanders van dit wetsvoorstel durven niet spreken over stemrecht op alle niveaus." Wij durven spreken van stemrecht op alle niveaus, maar dan moet men Belg worden. Dat is de houding van de VLD en die blijven we verdedigen. Dat is volgens ons allemaal de beste weg.

(Applaus van VLD en Vlaams Blok)

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *Ik dank de drie rapporteurs voor hun verslag over de werkzaamheden van de commissie. Het debat was erg waardevol want er werd veel naar elkaar geluisterd en er was een uitstekende dialoog, onder meer over de verschillende mogelijkheden om het stemrecht te regelen. Ook bij de indieners van de voorstellen was er veel luister- en discussiebereidheid. Vandaag hoor ik andere geluiden dan in de commissie. Misschien tonen de sprekers zich nu in hun ware gedaante.*

Ik zal het niet zozeer hebben over het algemeen stemrecht, anderen hebben dat met brio gedaan.

Toen de Europese landen na de tweede wereldoorlog een beroep begonnen te doen op migrantenarbeid, werd er niet stilgestaan bij de belangrijke sociale en culturele veranderingen die daarvan het gevolg zouden zijn.

moyens d'y parvenir.

Je suis fière d'être libérale. Les membres du VLD sont de vrais libéraux et démocrates. Nous sommes tolérants et compréhensifs. Nous voulons être à l'écoute de chacun, y compris des citoyens belges que certains traitent d'aigris. Les Belges habitent et travaillent ici. Ils paient chaque année des impôts. Nous devons dès lors veiller à ce que la société, leur environnement, leur ville, leur commune restent attrayants. Cela ne me dérange pas qu'un quartier soit mixte. Je ne plaide pas pour des quartiers totalement blancs, mais je sais que l'intégration n'est possible que pour ceux qui parlent la langue du quartier, ce qui est encore trop rarement le cas.

M. Lozie a affirmé que nous autres Belges étions encore trop souvent des citoyens blancs apeurés.

Ceux qui me connaissent savent que je ne suis absolument pas une citoyenne blanche apeurée. Je n'en connais d'ailleurs pas au VLD. Nous sommes toutefois convaincus que nous lancerions un mauvais signal en adoptant le droit de vote des étrangers. Ce serait leur dire qu'il n'est pas important d'apprendre la langue ni de s'intégrer. Ce n'est pas ce que nous pensons. Que ces personnes deviennent belges et elles pourront participer aux élections et à la gestion à tous les niveaux. Un sénateur vient de dire qu'on ne se préoccupait pas de ceux qui n'avaient pas le droit de vote et que ces personnes vivaient dès lors dans des quartiers délaissés. Les bourgmestres, les échevins et les conseillers qui négligent une partie de leur quartier, de leur ville ou de leur région sont de mauvais gestionnaires. Une gestion correcte et équilibrée se doit de tenir compte de tous, jeunes et vieux, malades, demandeurs d'asile, allochtones et évidemment autochtones. Seule la participation politique fera changer les choses dans le bon sens. C'est ce message que nous devons porter au lieu d'émettre un mauvais signal. Mohammed Chakkar, de la Fédération des associations marocaines, estime que le rejet du droit de vote relève du cirque politique et que la discussion à ce sujet est humiliante. « Comme si nous pouvions nous contenter du droit de vote aux élections communales ! Même les défenseurs de cette proposition de loi n'osent pas parler du droit de vote à tous les niveaux. » Nous osons parler du droit de vote à tous les niveaux, à condition de devenir belge. C'est la position du VLD et nous continuerons de la défendre. C'est selon nous la meilleure solution.

(Applaudissements sur les bancs du VLD et du Vlaams Blok)

Mme Marie Nagy (ECOLO). – *J'aimerais avant tout remercier les trois rapporteurs qui se sont fait le reflet des travaux de la commission, lesquels ont été riches sur le plan de l'écoute et de l'échange, notamment quant aux différentes modalités susceptibles de régir l'octroi du droit de vote. De même, les auteurs des propositions de loi ont fait preuve d'une ouverture certaine et d'une réelle volonté de discussion. Certains des propos tenus aujourd'hui ne l'ont pas été en commission. Peut-être les masques commencent-ils à tomber et la face cachée de ce débat de principe apparaît-elle petit à petit.*

Je ne souhaite pas – d'autres l'ont déjà fait avec brio – axer le débat sur le suffrage universel.

La composition sociologique de notre société s'est modifiée après la Deuxième Guerre mondiale, lorsque la Belgique a, comme d'autres États européens, fait appel à l'immigration,

Zoals mevrouw Leduc terecht zei, waren het op een bepaald ogenblik niet meer de regering of de werkgevers die arbeiders zochten. De armsten in de wereld zochten zelf een betere toekomst en poogden op de ene of de andere manier in Europa binnen te geraken.

Ik zeg niet dat we onze grenzen moeten openstellen voor al deze personen zonder onderscheid. Ik wijs alleen op een probleem waarover moet worden gedebatteerd.

Daarvoor zou het echter nog niet het geschikte moment zijn en de politieke omstandigheden zouden niet gunstig zijn.

De beweging Objectif 82/Stemrecht 82, die ijverde voor stemrecht voor de vreemdelingen die tijdens de verkiezingen van 1982 in België verbleven, legde dit dossier al in 1977 op de tafel. Deze vereniging en sommige politieke partijen eisten sociale en politieke rechten voor de migranten. Het debat dat toen gevoerd werd, was ongenueanceerd.

In de jaren '80 werden twee belangrijke wetsontwerpen aangenomen. Het eerste had betrekking op de toegang tot het grondgebied en het tweede op de racismebestrijding. Vanaf de toekenning van sociale rechten, waardoor de vreemdelingen via de sociale verkiezingen konden deelnemen aan het sociaal overleg, kon men spreken van een echt statuut voor de vreemdelingen die in België verblijven.

In 1991 kwam het verdrag van Maastricht met de verplichting voor België om de Europese inwoners stemrecht te verlenen voor de lokale en Europese verkiezingen.

Daardoor ontstond er een bijzondere situatie. België moest artikel 8 van de Grondwet wijzigen opdat de Europese inwoners konden stemmen.

Het Europese burgerschap bestaat niet, wel het nationale burgerschap dat in een Europees geheel wordt opgenomen. Het verzet tegen het wetsvoorstel is niet nieuw, het bestond al bij de toekenning van het stemrecht aan de EU-onderdanen.

België kon zich hiertegen niet langer verzetten en moest artikel 8 van de Grondwet herzien. Bovendien had de toenmalige eerste minister Jean-Luc Dehaene naar aanleiding van de zaak Loubna Ben Aïssa verklaard dat de tijd rijp was om niet alleen aan de EU-onderdanen, maar ook aan de anderen stemrecht te verlenen. Artikel 8 werd in twee stappen herzien.

In 1999 werd de naturalisatiewet gewijzigd. Voortaan moest de vreemdeling niet langer bewijzen dat hij zich geïntegreerd had, maar moest de overheid in voorkomend geval bewijzen dat een bepaalde persoon zich niet geïntegreerd had.

Na de gemeenteraadsverkiezingen van 2000 werd het politiek en grondwettelijk belangrijk om artikel 8 van de Grondwet uit te voeren door middel van een wet die stemrecht verleent aan niet-Europeaanen.

Ik verduidelijk de draagwijdte van dit wetsvoorstel want ik heb soms de indruk dat sommigen het niet gelezen hebben. Het is de bedoeling om gemeentelijk stemrecht te verlenen aan de migranten die zich op een duurzame wijze in ons land gevestigd hebben en die de Belgische nationaliteit om bepaalde redenen niet, of nog niet, wensen aan te vragen. Ecolo heeft geen bezwaar tegen een uitbreiding van het stemrecht voor de regionale en provincieraadsverkiezingen.

pour des raisons à la fois démographiques et professionnelles. Ceux qui, à l'époque, ont pris cette décision n'ont peut-être pas suffisamment réfléchi aux changements culturels importants qu'elle impliquait ; quoi qu'il en soit, elle a considérablement modifié le paysage européen. En effet, l'Europe n'est plus isolée du reste du monde, car elle compte en son sein des populations très diverses.

À un certain moment d'ailleurs, Mme Leduc a raison sur ce point, ce ne sont plus le gouvernement ni les employeurs belges qui sont « allés chercher » la main-d'œuvre. Ce sont les plus démunis qui, à la recherche d'un monde meilleur, ont tenté, d'une manière ou d'une autre, de rejoindre l'Europe. Je ne dis pas qu'il faut, sans discernement, ouvrir les frontières à toutes ces personnes. J'attire simplement votre attention sur le fait qu'il s'agit d'un problème que nous devons débattre.

Il nous faudrait soi-disant parfaire la pédagogie : le bon moment ne serait pas encore arrivé et les circonstances politiques ne seraient pas encore favorables...

À partir de 1977, « Objectif 82 », l'association qui revendiquait le droit de vote pour les étrangers vivant en Belgique pour les élections de 1982, a mis ce dossier sur la table. Nous étions alors confrontés à un discours – Mme Leduc m'a rappelé cette époque – dont le contenu était réducteur, stigmatisant, et sans nuance à l'égard des étrangers et de l'immigration. Courageusement, cette association et certains partis politiques ont exprimé des revendications ayant trait à la fois aux droits sociaux et politiques des travailleurs immigrés et au droit de vote.

Deux lois importantes ont été votées dans les années 80' : la première, sur l'accès au territoire et la seconde, sur la lutte contre le racisme. À partir de ce moment-là, les droits sociaux donnant accès à la concertation sociale via les élections sociales, on pouvait parler de véritable statut pour les étrangers résidant en Belgique.

En 1991 est apparu un élément important qui, si j'en juge d'après leurs propos relatifs à la nationalité, a peut-être échappé à certains : l'adoption du Traité de Maastricht et l'obligation faite à la Belgique de permettre le vote des résidents étrangers européens dans le cadre des élections locales et européennes.

Qu'on le veuille ou non, qu'on ait ou non lu les textes, à ce moment-là s'est créée une situation particulière. D'une part, la Belgique a dû modifier l'article 8 de la Constitution, de manière à autoriser les résidents européens à voter.

La citoyenneté européenne n'existe pas ; il s'agit plutôt de citoyennetés nationales englobées dans un ensemble, l'Europe. Les propos entendus aujourd'hui ne sont pas neufs ; nous avons déjà pu constater par le passé une forte résistance, même à l'égard de l'obligation faite à notre pays d'accorder le droit de vote aux ressortissants européens.

La Belgique ne pouvait résister et a dû, en 1998, réviser l'article 8 de la Constitution. De plus, un événement important s'était produit : le premier ministre Jean-Luc Dehaene, au moment de l'affaire Loubna Ben Aïssa, avait déclaré que le moment était venu pour la Belgique d'octroyer le droit de vote, non seulement aux ressortissants de l'UE mais aussi aux autres. L'article 8 a été révisé en deux temps.

En 1999, on modifia la loi sur la naturalisation par un élément

Om elk misverstand uit de weg te ruimen, voeg ik eraan toe dat deze personen uiteraard dezelfde rechten en plichten hebben als de Belgen. Iemand die zijn burgerrechten en politieke rechten kwijt is, kan niet aan de verkiezingen deelnemen.

Een andere verduidelijking. In het wetsvoorstel Lozie-Nagy gaat dit stemrecht samen met kiesplicht. We vinden het niet meer dan normaal dat deze kiesplicht ook geldt voor de niet-Europese vreemdelingen. De Raad van State wijst erop dat dit een probleem is want volgens de Europese richtlijn kan deze verplichting niet worden opgelegd aan Europeanen.

Om discriminatie tussen Europeanen en niet-Europeanen te voorkomen, waren we bereid te luisteren naar de argumenten en te kijken naar de amendementen. Zo suggereerde de PSC een ambtshalve inschrijving die kan worden ingetrokken.

Het was intellectueel en politiek oneerlijk om het debat over het stemrecht voor migranten te koppelen aan een debat over de kiesplicht. Men zoekt uitvluchten om te ontsnappen aan het echte debat over de deelname van alle burgers in dit land aan het gemeentelijk bestuur, ongeacht de nationaliteit. Met ons voorstel wensen wij de hele bevolking verantwoordelijkheidszin bij te brengen voor de dingen van het dagelijks leven, zoals het wegennet, de scholen, de organisatie van de politie. De nationaliteit van de burgers speelt daarbij volgens ons geen rol.

De heer Philippe Monfils (MR). – Enkele minuten geleden zei u dat Ecolo er geen bezwaar tegen heeft dat een

important : désormais, il n'incombera plus à l'étranger de faire la preuve de son intégration, mais bien aux autorités de démontrer éventuellement que telle personne ne s'est pas intégrée.

Après les élections communales de 2000, il était tout de même politiquement et constitutionnellement important de passer à la mise en œuvre de l'article 8 de la Constitution par une loi qui octroyait aux ressortissants hors UE, le droit de voter en Belgique.

Je voudrais préciser la portée de cette proposition de loi, car j'ai parfois l'impression que certains ne l'ont pas lue. Il s'agit d'octroyer le droit de vote, au niveau local, à des personnes durablement installées dans notre pays et qui, pour des raisons diverses, ne souhaitent pas ou pas encore, accéder à la nationalité belge. Je tiens toutefois à souligner qu'Écolo ne voit aucune objection à étendre ce droit de vote aux élections régionales et provinciales. Pour nous, ce sont des étapes dans un processus dont on mesure aujourd'hui la difficulté.

Et pour lever tout malentendu, madame Leduc, je vous dirai que les personnes en question sont, bien évidemment, soumises aux mêmes droits et obligations. Une personne condamnée, qui ne bénéficie pas de ses droits civiques et politiques, ne pourra participer aux élections – la proposition de loi le stipule. Les mêmes conditions s'appliquent aux Belges et aux non-Belges.

Autre précision : la proposition de loi Lozie-Nagy prévoit que le droit de vote est obligatoire, car nous sommes favorables à l'obligation de voter, de manière à amener une forme de démocratisation de cet exercice. Et comme on l'impose aux Belges, nous proposons de l'imposer également aux ressortissants étrangers non européens. Le Conseil d'État nous fait remarquer qu'un problème se pose parce que la directive européenne ne permet pas que l'on crée cette obligation aux Européens.

Donc, pour éviter des discriminations entre Européens et non-Européens, pour répondre au souci d'égalité de traitement, on était prêt à entendre les amendements et les arguments mis en avant, notamment, par la proposition du PSC, avec une inscription d'office qui pourrait être retirée.

Il est assez malhonnête intellectuellement et politiquement de mélanger le débat sur le droit de vote des étrangers avec un débat qu'on voudrait mener sur l'obligation ou non de voter. Ce débat-là, on peut le tenir, même si je n'y suis pas favorable, mais c'est une autre question. D'une certaine manière, on cherche ici des excuses et des échappatoires pour éviter d'aborder le débat final qui porte sur le fait que l'ensemble des citoyens, quelle que soit leur nationalité, peuvent participer aux responsabilités de la gestion communale. Car la proposition de loi a bien pour objectif de responsabiliser de la même manière tous les citoyens par la participation aux élections. Cette proposition ne vise pas à mieux traiter les étrangers que les Belges ou inversement mais tend à responsabiliser l'ensemble des citoyens à la gestion locale en ce qui concerne les voiries, les écoles, l'organisation de la police, bref, les composantes de la vie quotidienne de chacun, et dans lesquelles, finalement, cette notion de nationalité n'entre que peu en ligne de compte.

M. Philippe Monfils (MR). – Peut-être ai-je mal compris mais il me semble qu'il y a quelques minutes, parlant de cela

vreemdeling in de toekomst aan de regionale en provincieraadsverkiezingen kan deelnemen. Dat houdt in dat hij zich ook verkiesbaar kan stellen. Een vreemdeling, een niet-Belg, kan voor u dus regionaal parlementslid worden. Hoe gaat u dat aan uw kiezers uitleggen?

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *Wij hebben een tekst ingediend die alleen betrekking heeft op gemeenteraadsverkiezingen en daarover gaat het debat van vandaag.*

De heer Philippe Monfils (MR). – *Ik had graag dat u die uitspraak herhaalde.*

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *Wij hebben een voorstel ingediend dat niet strijdig is met de Grondwet. Er is geen grondwettelijk bezwaar tegen de invoering van het gemeentelijk stemrecht.*

Het antwoord op uw vraag staat in het programma van Ecolo.

Ik ben mijn politieke loopbaan begonnen in de jaren '80 en Ecolo is rond 1982 opgericht. Ons programma voorzag toen al in gemeentelijk stemrecht. De argumenten die de tegenstanders op dat ogenblik aanvoerden, verschillen niet van die van vandaag. Wij houden echter voet bij stuk en ooit zal dat stemrecht er komen. Het Europees Parlement heeft onlangs trouwens een tekst in die zin aangenomen.

Wij hoopten dat de evolutie van de verschillende politieke strekkingen, de indiening van verschillende wetsvoorstellen in de Senaat, de diverse verklaringen, onder meer van de MR die een belangrijke partij van de meerderheid is, het mogelijk zouden maken het democratisch gehalte van onze samenleving te verhogen.

Wij zijn zwaar teleurgesteld.

Het is onvoorstelbaar dat de CD&V haar engagement uit het verleden verloochent. In plaats van de logica meerderheid-oppositie te laten vallen en, zoals de PSC, op een constructieve wijze bij te dragen tot de democratische vooruitgang kiest deze partij de weg van het harde conservatieve verzet.

De PSC neemt een totaal andere houding aan en dat verdient alle lof. Zij heeft begrepen waar het echt om gaat, namelijk de democratische vooruitgang, en zij helpt die te realiseren.

Anderen maakten van dit probleem een regeringskwestie. Zij luisterden niet naar de vijf andere partijen. Sommigen zeggen dat zij hun verantwoordelijkheid opnemen door de regeringsmeerderheid te redden.

Mijnheer Monfils, ik zal de vraag omdraaien om de inzet duidelijk te maken. Zou het getuigen van verantwoordelijkheidszin als de grootste partij van de meerderheid bereid zou zijn de fiscale hervorming, de hervorming van de overheidsbedrijven en van de justitie, een nieuw buitenlands beleid en de stemming over euthanasie op te offeren omwille van de uitbreiding van het stemrecht tot niet-Europese onderdanen? Zou een dergelijke houding

– bien sûr, la proposition ne vise que les élections communales – vous aviez dit que les écologistes n'avaient pas d'objection à ce que dans l'avenir – c'est le pas suivant – un étranger puisse participer – être électeur et donc éligible – aux élections provinciales et régionales. Je pense que c'est ce que vous avez dit. Cela signifie que pour vous, un étranger, un non-Belge, pourrait donc devenir un jour député régional. Est-ce bien cela ? Franchement, il serait intéressant d'expliquer cela à vos électeurs.

Mme Marie Nagy (ECOLO). – *Monsieur Monfils, nous avons déposé un texte dont nous discutons aujourd'hui, et qui ne porte que sur les élections communales. Quant à la raison pour laquelle nous l'avons fait...*

M. Philippe Monfils (MR). – *Je tiens à vous entendre répéter les propos que j'ai relevés et que vous avez tenus il y a quelques instants.*

Mme Marie Nagy (ECOLO). – *Nous avons déposé un texte législatif qui n'est pas en opposition avec la Constitution. Il n'y a pas d'objection constitutionnelle à l'organisation du droit de vote au niveau communal tel que nous l'envisageons.*

À la lecture du programme d'Ecolo, vous trouverez une réponse à votre question. Il faut du temps pour que les idées avancent.

J'ai commencé à faire de la politique dans les années 80, et Ecolo a été créé vers 1982. À ce moment déjà, le droit de vote au niveau local figurait dans notre programme. Nombreux étaient ceux qui, à l'époque, nous disaient que cela nous ferait perdre des voix. Ce n'était pas facile, et déjà l'opposition avançait les mêmes arguments que ceux que nous avons entendus aujourd'hui. Nous avons maintenu le cap et nous sommes persuadés que tôt ou tard, que vous le vouliez ou non, le droit de vote sera octroyé au niveau local. Le Parlement européen a récemment voté un texte en ce sens. On peut faire de la résistance dans la durée mais la réalité est tout autre et elle nous rattrapera un jour parce que l'évolution de nos sociétés démocratiques avancées va dans ce sens.

En ce qui concerne l'issue de ce débat, il est clair que nous avons été de ceux qui avaient espéré que l'évolution des différentes forces politiques en présence, que le dépôt des différentes propositions de loi au Sénat, que les déclarations notamment d'un parti important de la majorité, à savoir le MR, que tout cela allait permettre d'accroître le niveau démocratique de notre société.

Il est clair que nous éprouvons une très grande déception.

Je trouve cela tout à fait invraisemblable que le CD&V renie à ce point les engagements du passé. Il aurait l'occasion, comme le PSC, que je remercie au passage, de sortir d'une logique majorité-opposition et de s'inscrire dans une ligne constructive d'avancée démocratique. Le CD&V préfère jouer l'opposition dure, conservatrice, pour renier des engagements pris précédemment, également par le premier ministre de l'époque. On se place sur l'échiquier politique, et tant pis si une réforme importante ne passe pas !

L'attitude du PSC est tout autre et on peut lui rendre hommage à ce sujet car, au lieu de s'enfermer dans une opposition, il perçoit l'objectif, l'avancée démocratique et il permet sa réalisation.

verdedigbaar zijn?

U zult waarschijnlijk bevestigend antwoorden omdat men u verplicht heeft van een positief standpunt over te schakelen naar een onthouding om uiteindelijk tegen te stemmen en op die manier de regering te redden.

Iedereen ziet het absurde van die situatie in, ook uw kiezers.

De heer Philippe Monfils (MR). – *Wij bekommeren ons om onze kiezers, mevrouw Nagy, en u om de uwe. U spreidt hier een valse naïviteit ten toon. Ik weet dat uw partij niet wakker ligt van de solidariteit in de regering. Het jongste begrotingsakkoord heeft dat nog eens duidelijk gemaakt.*

Een regering kan ook vallen over details, het moet niet altijd een belangrijk onderwerp zijn.

Meent u werkelijk dat het argument dat het werk op een aantal terreinen nog moet worden voltooid, enige invloed heeft op een politieke debat waarin een partij het voortbestaan van de regering op het spel zet? Daar is niets van aan. Denk maar aan wat er in de vorige regeringen is gebeurd.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Het is voldoende dat een partij u vraagt om plat te gaan liggen en u verandert in een blauw tapijt.*

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – *Er is ambiance binnen de meerderheid!*

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *Wanneer men de vraag omdraait, wordt er veel duidelijk, mijnheer Monfils.*

Uw houding is paradoxaal. U beweert dat dit punt na de volgende verkiezingen terug op de agenda komt. We zullen zien of u er dan in geslaagd bent de VLD over de streep te halen. Na 2003 zal men het debat echter ook niet durven heropenen omdat de regionale verkiezingen van 2004 dan te dichtbij zijn. En in 2006 zal men verwijzen naar de volgende

D'autres ont dit que l'on faisait de ce problème une question de gouvernement. C'est leur opinion. Ils n'ont pas entendu les cinq autres partis de la majorité et d'aucuns nous ont signalé qu'ils prenaient une attitude responsable sauvant la majorité gouvernementale.

Permettez-moi, monsieur Monfils, de renverser la question pour mieux comprendre les enjeux auxquels nous sommes confrontés.

Pensez-vous qu'il est responsable, visionnaire, de se dire que le parti le plus important de la coalition serait prêt à rejeter en même temps la réforme fiscale, la réforme des entreprises publiques, la réforme de la justice, une nouvelle politique internationale, le vote sur l'euthanasie, en raison de l'extension du droit de vote aux ressortissants non européens ? Estimez-vous qu'il s'agit d'une position justifiable ?

Vous me répondrez sans doute par l'affirmative puisque vous avez été obligé de passer d'une position de principe affirmant que vous étiez pour, à une position où vous avez signalé que vous vous absteniez, pour en arriver à une situation où vous vous posez en sauveur de la majorité parce que vous votez non.

Honnêtement, si vous renversez les termes du positionnement politique, il y a là un côté absurde qui n'échappera ni à vos électeurs ni aux autres.

M. Philippe Monfils (MR). – Nous nous occupons de nos électeurs, madame Nagy, occupez-vous des vôtres. Vous jouez à la fausse naïve. Je sais que la notion de solidarité au sein du gouvernement ne vous étouffe pas ; on l'a encore vu il y a deux jours, à l'occasion de l'accord budgétaire et des palinodies auxquelles cela a donné lieu dans votre parti.

Vous savez très bien qu'un gouvernement ne tombe pas nécessairement sur de très grandes sujets ; il peut aussi tomber sur des détails.

Ne dites pas n'importe quoi. Voyez l'histoire des gouvernements. On peut faire du droit public avec vous pendant des heures ; tout est possible.

Croyez-vous que le fait de dire que le travail n'est pas terminé dans une série de domaines, comme vous venez de le faire, aura une quelconque influence sur un débat politique, où un parti engage en quelque sorte la suite du gouvernement ? Il n'en est rien et je vous invite à vous remémorer ce qui se passe depuis des années dans tous les gouvernements.

M. Philippe Moureaux (PS). – Il suffit qu'un parti vous demande de vous aplatir et vous êtes un petit tapis, une carpette bleue.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Je constate qu'il y a de l'ambiance dans la majorité.

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Je pense, monsieur Monfils, que lorsqu'on renverse le questionnement comme je l'ai fait, on comprend bien de quoi il s'agit.

Chacun tirera ses conclusions. Moi, honnêtement, je vous répète que votre position est paradoxale. Nous avons écouté le débat. Vous affirmez que le sujet sera repris après les prochaines élections et, certes, je pense que l'on peut se donner rendez-vous à ce moment-là et voir si vous aurez

parlementsverkiezingen en hetzelfde scenario zal worden herhaald.

We hadden het probleem nu kunnen oplossen, maar we hebben die kans aan ons voorbij laten gaan.

Ik eindig met een citaat uit een opiniestuk van onder meer de heren De Grauwe en Eyskens en mevrouw Cantillon, dat in oktober 2000 gepubliceerd werd onder de titel: "Gemeentelijk kiesrecht voor niet-Belgen dringend nodig." (Samenspraken)

Zij schreven: "Zo meenden in 1985 alle Nederlandse partijen, christen-democraten en liberalen inclus – en bij de eigenlijke toekenning zelfs voorop –, dat stemrecht een krachtig middel tot integratie vormt. De toekenning van kiesrecht aan vreemdelingen leidde niet tot electorale aardverschuivingen – buitenlanders stemmen doorgaans net zoals staatsburgers dat doen – en gaf evenmin aanleiding tot de succesvolle opkomst van fundamentalistische moslimpartijen. Een dergelijk doemscenario is dan ook klinkklare onzin. Evenmin was migrantenkiesrecht een wondermiddel dat alle problemen uit de wereld geholpen heeft. Gemeentelijk stemrecht zorgde er wel voor dat alle migranten door de politici als daadwerkelijke burgers van de grote steden serieus genomen werden. Alle inwoners, ongeacht hun nationaliteit of origine, kwamen daardoor als medeburgers dichter tot elkaar en namen gezamenlijk hun verantwoordelijkheden op. Waar wachten wij dus nog op om op onze beurt een stap vooruit te zetten?"

Ik betreur dat de koele berekeningen van sommigen en de politieke acrobatieën van anderen een belangrijke uitbreiding van onze democratie in de weg staan.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Ik zou graag de regering begroeten, maar die bespreekt momenteel in China het stemrecht voor Tibetaanse gastarbeiders. Ik feliciteer wel de ambtenaar die dit verslag uit de totale chaos heeft gedestilleerd.

Toen enige tijd geleden het debat over het stemrecht voor Europese vreemdelingen gevoerd werd, waarschuwde ik voor een verborgen agenda. Ik zei toen al dat zeer snel zou worden geargumenteed dat de niet-Europese vreemdelingen werden gediscrimineerd en dat ook aan hen stemrecht moest opgedrongen. Er kwamen daarop in het halfroond verontwaardigde ontkenningen. Er was zagezegd geen verborgen agenda.

Tot Di Rupo ontdekte dat hij de PS-macht in Brussel kon uitbreiden ten nadele van alle Vlaamse lijsten wanneer ook de niet-Europese vreemdelingen voor zijn partij zouden kunnen stemmen. Hij gaf de voorzitter van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden letterlijk het bevel om het voorstel betreffende het migrantenstemrecht aan de orde te stellen. En onmiddellijk werd *His Master's Voice* gevolgd. De Senaat moest maar naar

entre-temps réussi à convaincre le VLD. Mais, après les élections de 2003, on dira : « Attention, il y a des élections régionales en 2004, pourrions-nous arriver à discuter entre ces deux scrutins ? » Et puis, en 2006, ce seront de nouveau des élections législatives, et le problème se posera de la même manière.

Je pense qu'il faut effectivement mettre les choses sur la table. Cependant, nous avons raté l'opportunité ouverte par l'existence d'une majorité politique. Elle existait. C'eut pourtant été une chance sur le plan constitutionnel d'étendre notre démocratie.

Je voudrais conclure en lisant un extrait de la carte blanche que des personnalités ont publiée en octobre 2000 sous le titre : « Le droit de vote pour tous les étrangers, il est grand temps. » (*Colloques sur divers bancs*)

« En 1985, tous les partis politiques néerlandais, y compris les libéraux et les démocrates chrétiens, estimèrent que le droit de vote constitue un moyen puissant d'intégration. La reconnaissance de ce droit aux étrangers fut bien loin de conduire à un séisme électoral – les étrangers votent, en gros, comme les nationaux – et il ne suscita pas davantage le succès des partis musulmans fondamentalistes. Pareil scénario catastrophe est un pur non-sens. L'extension du droit de vote n'est, bien entendu, pas un remède miracle qui a réglé tous les problèmes. La reconnaissance du droit de vote aux élections communales a cependant eu pour conséquence que l'ensemble des acteurs politiques ont pris l'ensemble des immigrés plus au sérieux comme citoyens à part entière des grandes villes. Tous les résidents, quelles que soient leur nationalité ou leur origine, ont été ainsi amenés à se rapprocher les uns des autres et à prendre ensemble leurs responsabilités. Qu'attendons-nous pour aller, à notre tour, de l'avant ? »

C'est ce que posaient comme question MM. De Grauwe, Eyskens, Mme Cantillon et d'autres encore. Je regrette vraiment que la frilosité de certains, les acrobaties politiques d'autres ne permettent pas d'adopter une extension importante de notre démocratie.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *J'aimerais pouvoir saluer le gouvernement, mais il est en train de discuter du droit de vote des travailleurs tibétains immigrés en Chine.*

J'avais déjà dénoncé l'existence d'un agenda caché il y a quelque temps, lors du débat sur le droit de vote des étrangers européens. J'avais déclaré à l'époque qu'on avancerait bien vite l'argument de la discrimination des étrangers non européens pour dire qu'à eux aussi il fallait imposer le droit de vote. Cette affirmation avait suscité des dénégations indignées dans l'hémicycle.

Puis Di Rupo a constaté qu'il pouvait renforcer le pouvoir du PS à Bruxelles au détriment de toutes les listes flamandes si les étrangers non européens pouvaient voter pour son parti. Il a donné l'ordre à la présidente de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives de mettre à l'ordre du jour la proposition relative au droit de vote des étrangers. Le Sénat n'a pu que suivre.

Les partis de gauche voulaient faire avaler ce projet par les citoyens le plus vite possible. Selon le professeur Loobuyck et selon Tarik Fraihi, si la décision était prise aujourd'hui, plus

het pijpen van de PS dansen. In dit licht zijn de latere stoere verklaringen over het niet dulden van tussenkomsten van buitenaf ronduit pathetisch. Coveliers moest zwijgen omdat hij geen senator was, maar het woord van Di Rupo moest als wet gelden.

De linkse partijen in de commissie wilden een en ander snel door de strot van de burgers duwen. Zo zeiden professor Loobuyck en Tarik Fraihi dat, indien men de beslissing nu doorvoerde, er in 2006 geen haan meer naar zou kraaien. De kans dat het Vlaams Blok dit thema federaal kan uitspelen, is volgens hen klein, omdat het over gemeentelijk stemrecht gaat. In Nederland heeft de politieke elite zich eensgezind voor het migrantenstemrecht uitgesproken om extreem-rechts de wind uit de zeilen te nemen, zeiden ze. Of deze strategie in Nederland succesvol was, zullen de analisten na 15 mei wel uitmaken. Vast staat in elk geval dat de hoop dat niet-Europese vreemdelingen het electoraat van de linkse partijen zullen aandikken, een van de redenen is voor de haast.

Het streven naar gelijkheid, een dooddoener waarmee in de commissie nochtans driftig werd gezwaaid, is in geen geval de bedoeling van het voorstel. Voor vreemdelingen worden vandaag immers geen gelijke rechten, maar dubbele rechten geëist. Ze behouden al de rechten die verbonden zijn aan hun eigen nationaliteit, en krijgen er de rechten bij die verbonden zijn aan onze nationaliteit, zonder onze nationaliteit te aanvaarden. Integendeel! Nog strijdiger met enig gelijkheidsbeginsel kan een voorstel niet zijn.

En dat ze onze nationaliteit en de daaraan verbonden plichten en democratische beginselen afwijzen, wordt onderstreept door Dyab Abou Jahjah, voorzitter van de Arabisch-Europese Liga, een belangenorganisatie voor allochtonen. "Wij moeten de legitimiteit van het gezag betwisten. Dat is niet enkel een normale reactie, maar ook een democratische plicht", schrijft hij. Het zijn dergelijke belangenorganisaties die de scheiding tussen kerk en staat afwijzen en die beweren dat het onderscheid tussen de geslachten door god gewild is, zodat een vrouw ten eeuwigen dage als minderwaardig kan worden bestempeld. Deze personen gemeentelijk stemrecht geven, betekent dat we het bestuur van de gemeenten mee willen laten bepalen door personen die de wetten van hun geloof superieur achten aan de wetten van het gastvolk.

Sommige landen zagen dit in en verwierpen het gemeentelijk migrantenstemrecht. Toen wij in de commissie echter vroegen om ook vertegenwoordigers aan het woord te laten uit landen waar het stemrecht niet werd ingevoerd, werd dat verworpen. Erger nog! Nadat het bureau van de commissie een lijstje van uit te nodigen sprekers had opgesteld, schrapte de voorzitter, tegen de wil van het bureau in, de naam van een professor die op mijn voorstel in de lijst was opgenomen. De man werd dus niet gevraagd, want hij zou eens valabele argumenten tegen het stemrecht kunnen aandragen. Wie wel aan het woord kwam, was een Turk die zelf verklaarde dat hij niemand behalve zichzelf vertegenwoordigde en dat hij de Belgische nationaliteit niet wenste. Hij wilde wel de rechten, maar niet de plichten.

Het verkrijgen van de nationaliteit is vandaag zo eenvoudig geworden, dat we van een wegwerpnationaliteit kunnen spreken. Misschien moeten we op dit wegwerpproduct maar eens een ecotaks vestigen, mijnheer Lozie. Het is duidelijk dat ik de te-snel-Belgiewet niet apprecieer. Niet alleen omdat ik

personne n'en parlerait en 2006. D'après eux, l'élite politique néerlandaise s'est exprimée unanimement en faveur du droit de vote aux étrangers afin de couper les ailes à l'extrême-droite. Nous verrons après le 15 mai si cette stratégie aura porté ses fruits. Une chose est sûre : une des raisons de l'empressement de certains est l'espoir que les étrangers non européens viendront gonfler l'électorat des partis de gauche.

La présente proposition vise l'égalité. Ce qu'on exige pour les étrangers, ce n'est pas l'égalité des droits mais leur doublement. En effet, ils détiennent déjà les droits liés à leur nationalité et ils obtiendraient les droits liés à notre nationalité sans accepter notre nationalité. Aucune proposition ne saurait être plus contraire au principe d'égalité.

Le fait qu'ils refusent notre nationalité, les devoirs qui s'y rattachent et nos principes démocratiques est souligné par Dyab Abou Jahjah, le président de la Ligue arabo-européenne, qui écrit : « Nous devons contester la légitimité de l'autorité. C'est non seulement une réaction normale, mais aussi un devoir démocratique ». Ce sont des organisations de ce genre qui réfutent la séparation entre l'Église et l'État et affirment que la différence entre les sexes a été voulue par Dieu, de sorte que la femme peut éternellement être regardée comme inférieure. Accorder à ces personnes le droit de vote aux élections communales signifie que nous voulons que la gestion des communes soit en partie assurée par des personnes qui jugent les lois de leur croyance supérieures aux lois du peuple qui les accueille.

Certains pays l'ont bien compris et ont rejeté le droit de vote des étrangers aux élections communales. Notre demande d'auditionner des représentants de ces pays a toutefois été rejetée. La présidente de la commission a même, contre l'avis du bureau, rayé de la liste le nom d'un professeur que j'avais fait inscrire parce qu'il aurait pu avancer des arguments valables contre le droit de vote des étrangers. Nous avons en revanche entendu un Turc affirmer qu'il ne représentait que lui-même et qu'il ne désirait pas la nationalité belge. Il voulait bien les droits mais non les devoirs.

L'obtention de la nationalité et devenue si simple qu'on pourrait parler de nationalité jetable. La personne qui veut devenir belge ne doit pas prouver sa volonté d'intégration ni connaître la langue de la Région. La francisation de la Flandre est aujourd'hui remplacée par son arabisation.

Le nouveau Belge ne doit même pas payer d'impôts. L'argument du paiement d'impôts est invoqué à tort et à travers. Dans les quartiers à forte population allochtone, dire que celui qui paie des impôts doit aussi pouvoir voter ne suscite que d'immenses éclats de rire. Et voilà que les plus grands consommateurs de nos services d'aide sociale sont tout à coup élevés au rang de payeurs d'impôts !

La tour d'ivoire de nombreux parlementaires et trop haute et trop fermée. Je n'habite pas dans un quartier de villas mais dans une partie menacée de la ville et ce sont les plaintes des Flamands menacés qui me touchent, non celles des intellectuels de pacotille. Chers collègues, descendez dans la rue et discutez avec les électeurs qui vous ont confié leur voix, ceux qui constatent que leur société, leur environnement, leur vie culturelle et sociale sont pourris par les étrangers qui ne

veel liever een Vlaamse nationaliteit zou zien, maar ook omdat daardoor alle normale inburgeringsvereisten vervallen. Wie Belg wordt moet geen integratiewil tonen. Hij moet enkel een handtekening of een kruisje zetten. Hij moet de streektaal niet kennen. Dit wordt vandaag nog eens bevestigd. De tweetalige, Arabisch-Franse reclame in mijn Antwerpse deelgemeente Borgerhout zal toenemen. De afgewentelde verfransing van Vlaanderen wordt nu vervangen door een Arabisering.

De snel-Belg moet zelfs geen belastingen betalen. Het argument van het betalen van belastingen wordt te pas en te onpas aangehaald. De uitspraak dat wie belastingen betaalt, ook moet kunnen stemmen, wordt in de stedelijke wijken met een grote allochtone populatie op een homerische schaterlach onthaald. Grootgebruikers van onze duurbetaalde bijstandsvorzieningen worden in die argumentatie plots tot belastingbetalers verheven.

Dit argument toont alleen maar aan dat de ivoren toren van vele parlementsleden te hoog en te gesloten is. Welnu, ik woon niet in een villawijk, maar in een bedreigd stadsgedeelte waar geen bobo's wonen. Mij bereiken de klachten van de bedreigde Vlamingen, niet van de imitatie-intellectuelen. Wanneer de opmerking gemaakt wordt dat migranten in ons land 'ondernemend' zijn, denken de Vlamingen in die bedreigde wijken aan de bedenkelijke vzw's, de obscure nachtwinkels, het proletarisch winkelen en het pikken van handtassen. Collega's, ga eens de straat op en praat eens met de kiezers die u hun stem gaven. Niet met de Noël Slangens, niet met de Swyngedouws en niet met de Polspoels en Desmets, maar met de gewone burger, de gewone Vlaming, die ziet hoe zijn maatschappij, zijn leefomgeving, zijn culturele en sociale leven worden verziekt door buitenlanders die niet willen integreren, maar die een omgekeerde aanpassing eisen.

De pleitbezorgers van de smeltkroesmaatschappij hebben ons, opgejaagd door de pseudo-opiniemakers die ik daarnet opsomde, eerst opgezadeld met de te-snel-Belgwet. Vandaag, nadat via die wet duizenden niet-geïntegreerde vreemdelingen de nationaliteit verwierven, stellen ze vast dat het een slechte wet is. Ze zijn nu blijkbaar bereid te praten over een verstrenging van die wet, maar dan enkel wanneer een andere poort tot ontwrichting van de maatschappij wordt opengezet door het toekennen van stemrecht zonder plichten.

Ik zal mij daartegen blijven verzetten. Ik besef dat ik hier in dit halfroond tegen de muren praat, maar wij, Vlaams Blok-parlementsleden, kregen een mandaat van 600.000 Vlamingen, niet om te knikken maar om te rebelleren, niet om de belangen te verdedigen van de politiek-correcte smeltkroes, maar om de belangen te verdedigen van de gewone kleine Vlaming. Die Vlaming kan vandaag vaststellen dat wij de agenda bepalen. De voorstanders van dit dubbele voorkeurrecht voor niet-Europese vreemdelingen zijn gehaast. Als nog langer wordt gewacht, zou het Vlaams Blok er een verkiezingsthema van kunnen maken. De tegenstanders vrezen dat ze nog meer stemmen aan ons zullen moeten prijsgeven als de rechterflank nog verder wordt aangetast, bijvoorbeeld door degenen die vorige week op het punt stonden 'Leefbaar Antwerpen' op te richten of door degenen die het *cordon sanitaire* naar de prullenmand verwijzen omdat het een ondemocratisch principe is.

veulent pas s'intégrer et qui exigent que nous nous adaptions.

Aujourd'hui, les défenseurs de la société multiculturelle constatent que la loi de « naturalisation express » est une mauvaise loi. Ils sont apparemment prêts à la rendre loi plus stricte, mais seulement en permettant la dislocation de la société par l'octroi du droit de vote sans devoirs.

Je continuerai à m'opposer à cela. Si 600.000 Flamands nous ont accordé leur confiance, ce n'est pas pour que nous soyons politiquement corrects, mais pour que nous défendions les intérêts du petit Flamand ordinaire. Celui-ci peut constater aujourd'hui que c'est nous qui déterminons l'agenda. Si les défenseurs du double droit préférentiel sont si pressés, c'est parce que le Vlaams Blok pourrait en faire un thème de campagne électorale. Les opposants craignent de devoir nous céder encore plus de voix.

Ils savent aussi qu'il n'existe pas, du moins en Flandre, de majorité pour ce droit de vote. La volte-face du PRL n'a pas pour but de venir en aide à un parti flamand mais les retombées du pouvoir sont telles qu'il n'entend pas l'abandonner prématurément. Les explications du très déplaisant Michel étaient claires : « Le gouvernement ne peut pas tomber sur cette question ». Il voulait dire : « Ce point ne mérite pas que j'abandonne mon salaire de ministre. »

Tous les analystes politiques qui annonçaient depuis longtemps la disparition des différences entre la gauche et la droite en sont pour leurs frais. La volonté de gauche d'imposer l'uniformité se heurte à la vision selon laquelle chaque citoyen a le droit de s'épanouir dans son environnement social propre, dans sa propre culture, là où il accepte les lois qu'il considère comme siennes et donc comme contraignantes : chez lui.

En commission, les partis de gauche ont tenté de nous abuser par un sondage d'opinion auquel le citoyen devait répondre à la question suivante : « Êtes-vous tout à fait, partiellement ou pas du tout d'accord avec l'octroi du droit de vote aux résidents non européens lors des élections communales ? » La réponse des citoyens fut : « Heu, oui sans doute ? » Il est évident qu'ils n'avaient pas compris la question. Si, lors d'un référendum, on posait la question « Êtes-vous pour ou contre le droit de vote des étrangers ? », les citoyens comprendraient de quoi il s'agit. Je suis certain de connaître la réponse à cette question mais j'offre volontiers au monde politique la possibilité de la poser clairement.

Cette législature se caractérise par une domination verte. À la suite de la crise de la dioxine, on a donné aux partis environnementaux le mandat de fournir une alimentation sûre, mission dans laquelle ils ont lamentablement échoué. Ils ont abusé de ce mandat pour imposer au pays le mariage des homosexuels et la légalisation des drogues. Aujourd'hui, ils tentent d'imposer au citoyen, de gré ou de force, le droit de vote des allochtones.

Les autres partis de la majorité, les perdants des élections qui se sont néanmoins insinués dans le gouvernement, n'ont en aucun cas reçu du citoyen la mission de promouvoir ce droit de vote qui ne faisait pas partie des conciliabules gouvernementaux.

Ceux qui prétendent traduire la volonté du citoyen en défendant ce droit de vote n'ont qu'à aller lui demander son

Zij weten ook dat er, alvast in Vlaanderen, geen meerderheid te vinden is voor dat stemrecht. Daar bestaat in Vlaanderen geen democratisch gelegitimeerd draagvlak voor. Dat zal natuurlijk de Waalse partijen worst wezen. Vanuit een federale arrogantie berekenen ze dat de problemen enkel voor Vlaanderen zijn, en dat ze gerust de heilige politiek-correcten kunnen spelen. De ommezwaai van de PRL kwam er dan ook niet om een Vlaamse partij te hulp te komen, maar omdat de vleespotten van de regeringsmacht te belangrijk zijn om die voortijdig op te geven. De uitspraken van de hoogst onaangename Michel waren duidelijk: "Hier mag de regering niet over struikelen". In feite bedoelde hij: "Hiervoor geef ik mijn ministerwedde niet op".

Alle politieke analisten die reeds vele jaren verkondigen dat de breuklijnen tussen links en rechts niet meer bestaan, gaan vandaag op hun bek. Het linkse streven naar een opgedrongen, een verplichte uniformiteit, botst met de visie dat iedereen het recht heeft zich persoonlijk maximaal te ontplooiën in de eigen sociale omgeving, de eigen cultuurbedding, de plaats waar hij de wetten als eigen en dus verplichtend aanvaardt: thuis.

Ik hoop, in het belang van de gewone Vlaming die geen boodschap heeft aan ideologische spelereien, dat de linkerzijde straks geen gelijk zal krijgen, ondanks haar misbruik van opiniepeilingen waarmee het eigen grote gelijk moet worden bewezen. In de commissie werd geschermd met een opiniepeiling waarbij de burger diende te antwoorden op de vraag: "Bent u het helemaal, gedeeltelijk of niet eens met het toekennen van gemeentelijk stemrecht aan niet-Europese ingezetenen?" Het antwoord van de burger was: "Heu, ja zeker?" Het was duidelijk dat hij de vraag niet had begrepen. Als bij referendum de vraag zou worden gesteld "Bent u voor of tegen stemrecht voor vreemdelingen?", dan zouden de burgers begrijpen wat er wordt bedoeld. Ik ben ervan overtuigd het antwoord op die vraag te kennen, maar gun de politieke wereld graag de mogelijkheid om die begrijpelijke vraag te stellen.

Deze legislatuur wordt gekenmerkt door een groene dominantie. De milieupartijen kregen na het dioxinescenario een mandaat om veilig voedsel te bezorgen, een opdracht waarin zij hopeloos faalden. Zij misbruikten dat mandaat om het land op te zadelen met het homohuwelijk en de legalisatie van drugs. Vandaag pogen zij als kers op de taart van de maatschappelijke vervlakking, de burger willens-nillens op te zadelen met het stemrecht voor allochtonen.

De andere meerderheidspartijen, die verliezers waren bij de verkiezingen, maar desondanks in de regering kropen, kregen van de kiezer zeker niet de opdracht om dit stemrecht, dat niet in de regeringsafspraken was opgenomen, door te duwen.

Wie meent dat hij de stem van de burger laat horen door dit stemrecht te verdedigen, moet het hem maar gaan vragen. Of hebben de voorstanders schrik dat de burger de politiek-correcten met een manifest misprijzen zal afwijzen? Zijn zij te laf om de burger te raadplegen? Wij zijn dat alleszins niet. Wij dienden een voorstel in dat alle partijen, die zich in het verleden uitspraken voor grotere betrokkenheid van de burger bij de besluitvorming, kunnen steunen. En wie ons voorstel voor een referendum niet durft te steunen, kan nog altijd samen met het Vlaams Blok de besluiten van de commissie goedkeuren, die neerkomen op de verwerping van het

avis. À moins qu'ils ne craignent d'être démentis ? Sont-ils trop lâches pour consulter le citoyen ? Pas nous en tout cas. Nous avons déposé une proposition que tous les partis qui se sont exprimés pour une plus grande implication du citoyen dans le processus décisionnel peuvent soutenir. Ceux qui n'osent pas soutenir notre proposition de référendum peuvent encore adopter, avec le Vlaams Blok, les conclusions de la commission, qui reviennent à rejeter la présente proposition.

monsterlijke voorstel.

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 13.05 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer Vandenbroeke, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

M. le président. – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h.

(La séance est levée à 13 h 05.)

Excusés

M. Vandenbroeke, pour d'autres devoirs, demande d'excuser son absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**